

تطوير مادة القراءة على أساس الثقافة المحلية
بالتطبيق على الطلاب بالمدرسة الثانوية الإسلامية الحكومية الثانية سيتوبونندو

للسنة الدراسية ٢٠٢٢/٢٠٢٣ م.

رسالة الماجستير

مقدمة لبعض الشروط اللازمة للحصول على الدرجة الماجستير

في تعليم اللغة العربية للدراسات العليا

جامعة كياهي الحاج أحمد صديق الإسلامية الحكومية جمبر



UNIVERSITAS ISLAM NEGERI
ولدة فطرية يقين

KIAI HAJI ACHMAD SIDDIQ

JEMBER
قسم تعليم اللغة العربية

كلية الدراسات العليا

جامعة كياهي الحاج أحمد صديق الإسلامية الحكومية جمبر

م ٢٠٢٤

موافقة المشرفين

بعد الإطلاع على رسالة الماجستير بعنوان:

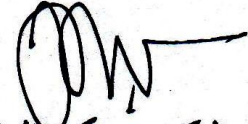
" تطوير مادة القراءة على أساس الثقافة المحلية بالتطبيق على الطلاب بالمدرسة

الثانوية الإسلامية الحكومية الثانية سيتوبونندو للسنة الدراسية ٢٠٢٢/٢٠٢٣ م."

التي أعدتها الطالبة، وافقها المشرفان على تقديمها إلى مجلس مناقشة الرسالة .

جمبر، ١٧ سبتمبر ٢٠٢٤ م

المشرف الأول،



الدكتور مسكود الماجستير

رقم التوظيف: ١٩٧٤٠٢١٠١٩٩٨٠٣١٠٠١

جمبر، ١٧ سبتمبر ٢٠٢٤ م

المشرف الثاني،



الأستاذ الدكتور الحاج فيصل ناصر بن ملاضي الماجستير

رقم التوظيف: ١٩٥٨٠٨٠٢١٩٩٥٠٣١٠٠١

الموافقة والإعتماد من لجنة المناقشة

إن رسالة الماجستير تحت العنوان: "تطوير مادة القراءة على أساس الثقافة المحلية بالتطبيق على الطلاب بالمدرسة الثانوية الإسلامية الحكومية الثانية ستوبونندو للسنة الدراسية ٢٠٢٢/٢٠٢٣ م". التي أعدها الطالبة ولدة فطرية يقين قد دافعت الطالبة عن هذه الرسالة أمام مجلس المناقشة في يوم الجمعة التاريخ ١١ أكتوبر ٢٠٢٤ م وقرأ قبولها شرطاً للحصول على درجة الماجستير في تعليم اللغة العربية (M.Pd).

أعضاء المناقشة

١. رئيس مجلس المناقشة

(.....)

الدكتور شمس الأنام الحاج الماجستير

٢. الممتحن الرئيسي

(.....)

الدكتور بامبانج إراوان الحاج الماجستير

أعضاء:

(أ) الدكتور مسكود الماجستير

(.....)

(ب) الأستاذ الدكتور فيصل ناصر بن ماضي الحاج الماجستير

(.....)

٢ مدير كلية الدراسات العليا



الأستاذ الدكتور محمد خطيب الماجستير

١٩٧١٠٧٢٧٢٠٠٢١٢١٠٠٣

إقرار الطلبة

أنا الموقع

الإسم الكامل : ولدة فطرية يقين

رقم جامعي : ٢١٣٢٠٦٠٢٠٠٠٨

العنوان : الشارع إيجان ممبان فانجي ستوبونندو إندونيسيا

أقر بأن هذا البحث العلمي الذي قدمته لإستيفاء بعض الشروط للحصول على الدرجة الجامعية العليا (S2) بقسم تعليم اللغة العربية كلية الدراسات العليا جامعة كياهي الحاج أحمد صديق الإسلامية الحكومية جمبر تحت الموضوع:

"تطوير مادة القراءة على أساس الثقافة المحلية

بالتطبيق على الطلاب بالمدرسة الثانوية الإسلامية الحكومية الثانية سيتوبونندو

للسنة الدراسية ٢٠٢٢/٢٠٢٣ م.

كتبته بنفسه وما صورته من إبداع أو تأليف الآخرين. وإذا ادعى أحد مستقبلا أنه من تأليفه وتبين أنه فعلا ليس من بحثي فإننا أتحمّل المسؤولية على ذلك ولن تكون المسؤولية على المشرف أو على قسم تعليم اللغة العربية كلية الدراسات العليا جامعة كياهي الحاج أحمد صديق الإسلامية الحكومية جمبر.

وحررت هذا الإقرار رغبتي الخاصة ولا يجبرني أحد على ذلك.

جمبر، ١٨ سبتمبر ٢٠٢٤



ولدة فطرية يقين

رقم جامعي: ٢١٣٢٠٦٠٢٠٠٠٨

ملخص البحث

ويُلبدا فطرية يقين، ٢٠٢٤. تطوير مادة القراءة على أساس الثقافة المحلية بالتطبيق على الطلاب بالمدرسة الثانوية الإسلامية الحكومية الثانية سيتوبوندو. رسالة الماجستير بقسم تعليم اللغة العربية برنامج الدراسات العليا بجامعة كياهي الحاج أحمد صديق الإسلامية الحكومية جيمبر. تحت الإشراف (١) الدكتور مسكود الماجستير، و(٢) الدكتور فيصل ناصر بن ماضي الماجستير.

الكلمات الرئيسية: تطوير المادة التعليمية، والثقافة المحلية، ومهارة القراءة

إن خلفية هذا البحث هي ضعف فهم الطلاب مادة تعليم اللغة العربية لأنها معروضة بلغة صعبة ولا يجيها الطلاب. لذلك، لازم أن يكون هناك تطوير المواد التعليمية التي تتعلق بما يحدث في البيئة حول الطلاب. ومن إحدى المشكلات الرئيسية التي يواجهها الطلاب هي صعوبة فهم النصوص بسبب اللغة الصعبة وعدم ملاءمة محتوى القراءة مع بيئة الطلاب. انطلاقاً من الخلفية السابقة، فمن الضروري تطوير المادة التعليمية التي تهدف إلى تحفيز الطلاب وترقية مهارة القراءة لدى الطلاب وهي المادة التعليمية على أساس الثقافة المحلية في سيتوبوندو.

يهدف هذا البحث إلى (١) وصف تطوير مادة القراءة على أساس الثقافة المحلية لترقية مهارة القراءة بالتطبيق على الطلاب بالمدرسة الثانوية الإسلامية الحكومية الثانية سيتوبوندو للعام الدراسي ٢٠٢٣/٢٠٢٤؛ و(٢) معرفة صلاحية تطوير مادة القراءة على أساس الثقافة المحلية لترقية مهارة القراءة بالتطبيق على الطلاب بالمدرسة الثانوية الإسلامية الحكومية الثانية سيتوبوندو للعام الدراسي ٢٠٢٣/٢٠٢٤؛ و(٣) معرفة مدى فعالية تطوير مادة القراءة على أساس الثقافة المحلية لترقية مهارة القراءة بالتطبيق على الطلاب بالمدرسة الثانوية الإسلامية الحكومية الثانية سيتوبوندو للعام الدراسي ٢٠٢٣/٢٠٢٤.

استخدمت الباحثة هذا البحث طريقة البحث الكيفي والكمي من خلال البحث و التطوير (R&D) باستخدام نموذج (ADDIE). وطريقة جمع البيانات هي الملاحظة، والمقابلة، والاستبانة، والتوثيق. عينة البحث هي طلاب الصف الحادي عشر. تم الاختبار الأخير المنتج باستخدام إطار البحث الكيفي والكمي. ومن الناحية الكمية، تم جمع البيانات حول فعالية المنتج، وتحليل هذه البيانات من خلال اختبار t واختبار الاختبار القبلي و الاختبار البعدي لتحليل البيانات.

أما النتائج التي حصلت عليها الباحثة فهي (١) أن البحث والتطوير مادة القراءة يتكون من المراحل الآتية: الأول، تنفيذ هذه المرحلة من خلال إجراء الملاحظات والمقابلة مع مدرس الصف الحادي عشر في المدرسة المستهدفة، وبعد ذلك تم الحصول على نتائج الملاحظة والمقابلة، ثم تلخيصها وتحليلها لمعرفة أوجه القصور في عملية التعليم. وفي المرحلة الثانية، تصميم المواد التعليمية للمنتج بمساعدة كوريلدرو ومايكروسوفت وورد لتسهيل صناعة المنتج. والمرحلة الثالثة، هي مرحلة التطوير، وهي مرحلة إنشاء واختبار وتقويم المنتج أو المواد التعليمية المطورة؛ و(٢) صلاحية المنتج من خلال تقييم كل من الخبراء، يعني خبير المواد التعليمية وخبير التصميم، حيث تم الحصول على نتائج عرض الصلاحية بنسبة ٩٤% من خبير المواد التعليمية ونسبة ٨٠% من خبير التصميم؛ و(٣) عند رأي أن فعالية استخدام تطوير مادة القراءة على أساس الثقافة المحلية جيدة جداً وفعالة جداً، حيث تم الحصول على نتائج حساب البيانات المحسوبة باستخدام برنامج مايكروسوفت إكسل بقيمة معنوية ٠,٠٠٠، وهي أقل من ٠,٠٥، وكان العدد تي-حساب (tcount) هو -٣٧,٩٣٢ بحيث يكون رفض H_0 وقبول H_a . وهذا يعني أن هناك تأثيراً لاستخدام مادة القراءة على أساس الثقافة المحلية على مهارة القراءة لدى الطلاب في المدرسة الثانوية الإسلامية الحكومية الثانية سيتوبوندو.

ABSTRACT

Wilda Fitria Yakin. 2024. Development of Local Culture-Based Qira'ah Teaching Materials for Students of Madrasah Aliyah Negeri 2, Situbondo on Academic Year 2023/2024. Thesis, Arabic Education Study Program Postgraduate Program State Islamic University Kiai Haji Achmad Siddiq Jember, Advisor: (1) Dr. Maskud, S.Ag., M.Si. and (2) Prof. Dr. H. Faishol Nasar bin Madi, MA.

Keywords: Teaching Material Development, Local Culture, Reading Skills

This research is motivated by the problem of students' low comprehension of Arabic language teaching materials due to the difficulty of the language used in the materials, which makes them unappealing to students. Therefore, the teaching materials must be developed with content related to the student's surroundings. One of the main problems students face is the need for help understanding reading texts because of the challenging language and irrelevant content. Thus, it is necessary to develop teaching materials to motivate students and improve their reading skills. One such teaching material is based on the local culture of Situbondo. The objectives of this research and development are: (1) to describe the research and development of local culture-based qira'ah teaching materials to improve the reading skills of students at MAN 2 Situbondo for the 2023/2024 academic year; (2) to determine the validity of the product as local culture-based teaching material to enhance reading skills at this school and for this academic year; and (3) to assess the effectiveness of developing local culture-based teaching materials to improve reading skills at this school and for this academic year.

The researcher utilized the ADDIE model in this research and development. Data were collected through various methods, including observation, interviews, questionnaires, and documentation. The target sample for this research was selected from eleventh-grade students. The final product was tested using both qualitative and quantitative research guidelines. Quantitatively, data on the product's effectiveness were collected and analyzed using t-tests and pretest-posttest evaluations.

The research findings indicate the following: First, the research and development process consists of several stages. The initial stage involved conducting observations and interviews with eleventh-grade teachers at the target school, summarizing and analyzing the results to identify deficiencies in the teaching process. In the second stage, the teaching material product was designed using Coreldraw and Microsoft Word to facilitate its creation. The third stage involved the development phase, which included creating, testing, and evaluating the developed teaching materials. Second, the product's validity was confirmed through assessments by two experts, a subject matter expert, and a design expert, with 94% and 80% feasibility ratings, respectively. Third, the effectiveness of using local culture-based qira'ah teaching materials was excellent. Data analysis using Microsoft Excel indicated a significant value of 0.000, less than 0.05, and a t-value of -37.932, leading to the rejection of H₀ and acceptance of H_a. This indicates that using local culture-based qira'ah teaching materials significantly impacts the reading skills of MAN 2 Situbondo students.

ABSTRAK

Wilda Fitria Yakin. 2024. Pengembangan bahan ajar qiro'ah berbasis budaya lokal terhadap siswa Madrasah Aliyah Negeri 2, Situbondo, tahun ajaran 2023/2024. Jurusan Pendidikan Bahasa Arab, Sekolah Pascasarjana, Universitas Islam Negeri Kiai Haji Ahmad Siddiq Jember, di bawah bimbingan: (1) Dr. Maskud, S.Ag., M.Si. dan (2) Prof. Dr. H. Faishol Nasar bin Madi, MA.

Kata Kunci: Pengembangan Bahan Ajar , Budaya Lokal, dan Keterampilan Membaca.

Penelitian ini dilatarbelakangi oleh permasalahan rendahnya pemahaman siswa terhadap materi bahan ajar bahasa Arab akibat penyajian materi dengan bahasa yang sulit sehingga tidak disukai siswa. Oleh karena itu, materi dalam bahan ajar ini harus dikembangkan dengan materi yang berhubungan dengan sesuatu yang berada di lingkungan sekitar siswa. Salah satu permasalahan utama yang dihadapi siswa adalah kesulitan dalam memahami teks bacaan karena bahasa yang sulit dan isi bacaan yang tidak sesuai dengan lingkungan siswa. Oleh karena itu, perlu dikembangkan suatu bahan ajar yang bertujuan untuk memotivasi siswa dan meningkatkan keterampilan membaca siswa. Salah satu bahan ajar tersebut adalah bahan ajar yang berbasis budaya lokal Situbondo. Tujuan penelitian dan pengembangan ini adalah: (1) mendeskripsikan penelitian dan pengembangan bahan ajar qiro'ah berbasis budaya lokal untuk meningkatkan keterampilan membaca siswa di MAN 2 Situbondo tahun ajaran 2023 /2024 M, dan (2) untuk mengetahui validitas produk sebagai bahan ajar berbasis budaya lokal untuk meningkatkan keterampilan membaca siswa di sekolah ini dan untuk tahun ajaran ini, dan (3) untuk menentukan efektivitas pengembangan bahan ajar berbasis budaya lokal untuk meningkatkan keterampilan membaca siswa di sekolah ini dan untuk tahun ajaran ini.

Peneliti menggunakan model ADDIE dalam penelitian dan pengembangan ini. Data dikumpulkan melalui berbagai metode, antara lain observasi, wawancara, angket, dan dokumentasi. Sampel sasaran penelitian ini dipilih dari siswa kelas XI. Produk akhir diuji dengan menggunakan pedoman penelitian kualitatif dan kuantitatif. Secara kuantitatif, data dikumpulkan mengenai efektivitas produk, dan data ini dianalisis menggunakan uji t dan uji pretest dan postes untuk menganalisis data.

Hasil penelitian menunjukkan: Pertama, penelitian dan pengembangan terdiri dari beberapa tahapan, yaitu: Tahap pertama, Tahapan ini dilaksanakan dengan melakukan observasi dan wawancara kepada guru kelas XI di sekolah binaan, dan setelah itu diperoleh hasil observasi dan wawancara. wawancara, kemudian dirangkum dan dianalisis untuk mengetahui kekurangan dalam proses pembelajaran. Pada tahap kedua, bahan ajar produk dirancang dengan bantuan Coreldraw dan Microsoftword untuk memudahkan pembuatan produk. Tahap ketiga adalah tahap pengembangan, yaitu tahap menciptakan, menguji, dan mengevaluasi produk atau bahan ajar yang telah dikembangkan. Kedua, keabsahan produk dicapai melalui penilaian kedua ahli yaitu ahli materi dan ahli desain, dimana hasil presentasi kelayakan diperoleh 94% dari ahli materi dan 80% dari ahli desain. Ketiga, menurut saya keefektifan penggunaan bahan ajar qiro'ah berbasis budaya lokal sangat baik dan efektif. hasil penghitungan data yang dihitung dengan menggunakan *Microsoft Excel* yang diperoleh dengan nilai signifikan sebesar 0,000 yang dimana kurang dari 0,05, sedangkan t_{hitung} sebesar -37,932 sehingga H_0 ditolak dan H_a diterima. Artinya ada pengaruh penggunaan bahan ajar qiro'ah berbasis budaya lokal terhadap kemampuan memabaca siswa MAN 2 Situbondo.

كلمات الشكر

بسم الله الرحمن الرحيم

الحمد لله الذي جعلنا من أمة سيدنا الأنبياء والمرسلين وهدانا إلى طريقة ختم الأولياء
المحمديين، اللهم صل على سيدنا محمد الفاتح لما أغلق والخاتم لما سبق ناصر الحق بالحق والهدى إلى
صراطك المستقيم وعلى آله حق قدره ومقداره العظيم.

بفضل الله ورحمته وشفاعة رسوله، استطاعت الباحثة في إتمام كتابة هذه الرسالة. وهنا،
تريد الباحثة أن تقدم أجزل الشكر وأثن التقدير إلى من قد ساعدها وأرشدها في كتابة هذه
الرسالة، وهم:

١. فضيلة المحترم، رئيس جامعة كياهي الحاج أحمد صديق الإسلامية الحكومية جمبر، الأستاذ الدكتور
خفني الماجستير.

٢. فضيلة المحترم، مدير كليات الدراسات العليا، الأستاذ الدكتور الحاج محمد خاطب الماجستير.

٣. فضيلة المحترم، رئيس قسم تعليم اللغة العربية، الدكتور الحاج شمس الأنام الماجستير.

٤. فضيلة المحترمين، المشرفين اللذان قد فضلا الباحثة بالتوجيهات والإرشادات والاقتراحات في

كتابة هذه الرسالة، الدكتور مسكود الماجستير والأستاذ الدكتور الحاج فيصل ناصر بن ماضي
الماجستير.

٥. أبي المحبوب حسن اليقين وأمي المحبوبة حسنية، المحترمين والمحبوبين الذين قد ربوني ودعوني طول
عمري.

٦. فضيلة المحترم، رئيس مدرسة الثانوية الإسلامية الحكومية الثانية سيتوبوندو، فوجي فينارتو
الماحستير الذي قد أذن الباحثة لتحقيق هذا البحث فيها.

قد شعرت الباحثة بأن كتابة هذه الرسالة لم تكن كاملة وتامة، فترجو الباحثة الاقتراحات
والانتقادات والإرشادات من القارئ لتكميل وإتمام هذه الرسالة ومؤلفات البحث التالية. فنسأل
الله الكريم المنان أن يجعل أعمالهم مقبولة ومباركة ويجعل هذه الرسالة نافعة ومفيدة للناس، آمين
يارب العالمين.

جمبر، ١٥ مايو ٢٠٢٤ م

الباحثة


ولدة فطرية يقين

UNIVERSITAS ISLAM NEGERI
KIAI HAJI ACHMAD SIDDIQ
J E M B E R

الفهرس

أ	صفحة العنوان	.....
ب	مواقفة المشرفين	.....
ج	الموافقة والإعتماد من لجنة المناقشة	.....
د	إقرار الطلبة	.....
هـ	ملخص البحث بالعربية	.....
و	ملخص البحث بالإنجليزية	.....
ز	ملخص البحث بالإندونيسية	.....
ح	كلمات الشكر	.....
ط	فهرس	.....
ل	قائمة الجدول	.....
م	قائمة الصورة	.....
ن	قائمة الملاحق	.....
١	الباب الأول: المقدمة	.....
١	أ. خلفية البحث	.....
٦	ب. أسئلة البحث	.....
٧	ج. أهداف البحث والتطوير	.....
٧	د. مواصفات المنتج	.....
٨	هـ. أهمية البحث والتطوير	.....
٨	و. فروض البحث	.....
٩	ز. فوائد البحث	.....
١٠	ح. حدود البحث والتطوير	.....
١١	ط. التعريف الإجرائي	.....
١٤	الباب الثاني: الدراسة المكتبية	.....

١٤	أ. الدراسة السابقة
٣٥	ب. الدراسة النظرية
٥٠	الباب الثالث: مناهج البحث والتطوير
٥٠	أ. منهج البحث ونوعه
٥١	ب. إجراءات البحث والتطوير
٥٥	ج. تجربة المنتج
٥٨	د. مجتمع وعينة البحث
٥٩	هـ. أدوات جمع البيانات
٦٢	و. تقنية تحليل البيانات
٦٦	الباب الرابع: عرض البيانات ومناقشتها
٦٦	أ. تحليل لإحتياجات
٨٠	ب. صلاحية تطوير مادة القراءة
٨٨	ج. فعالية تطوير مادة القراءة
٩٧	د. المناقشة والتأويل
١٠٤	الباب الخامس: الخاتمة
١٠٤	أ. الخلاصة
١٠٦	ب. الاقتراحات
١٠٧	المراجع

المراجع
الملاحق

UNIVERSITAS ISLAM NEGERI
KIAI HAJI ACHMAD SIDDIQ
J E M B E R

قائمة الجدول

الصفحة	الموضوع	الجدول
٢٥	الدراسات السابقة	٢،١
٦٣	تفسير معامل العلاقة	١،٣
٦٧	المعايير نتائج الإستهانة من تحليل الإحتياجات الطلاب	٤،١
٧٠	تحليل احتياجات الطلاب	٤،٢
٨١	نتائج تصديق الخبير في مجال تصميم المنتج	٤،٣
٨٢	المعايير نتيجة الإستهانة من الخبير	٤،٤
٨٣	نتائج تصديق الخبير في مجال المواد	٤،٥
٨٩	المعايير نتائج الإختبار القبلي والبعدي	٤،٦
٩٠	نتائج الإختبار القبلي	٤،٧
٩١	نتائج الإختبار البعدي	٤،٨
٩٣	مقارنة بين نتائج الإختبار القبلي والبعدي	٤،٩
٩٥	تلخيص النتيجة من إختبار الطبيعية	٤،١٠
٩٦	تلخيص النتيجة من الإختبار التجانس	٤،١١
٩٧	تلخيص إختبار الفروض البحث	٤،١٢

UNIVERSITAS ISLAM NEGERI
KIAI HAJI ACHMAD SIDDIQ
J E M B E R

قائمة الصورة

الصفحة	الموضوع	الصورة
٦٦	إجراءات البحث والتطوير	٣،١
٩١	قيمة Skala Likert	٢،٣
٩٢	صورة الغلاف	١،٤
٩٣	صورة صفحة الفهرس	٢،٤
٩٣	صورة صفحة المقدمة	٣،٤
٩٥	صورة صفحة طريقة الإستخدام الكتاب	٤،٤
٧٤	صورة صفحة كفاءة الأساسية ومؤشرات وأهداف التعليم	٤،٥
٧٦	صورة صفحة الدرس الأول	٤،٦
٧٧	صورة صفحة الدرس الثاني	٤،٧
٧٨	صورة صفحة الدرس الثالث	٤،٨
٧٩	صورة صفحة الإختتام	٤،٩
٧٩	صورة صفحة المراجع	٤،١٠
٨٦	طريقة استخدام المادة التعليمية	٤،١١
٨٦	زيادة الإختبار	٤،١٢
٨٧	زيادة اسم الصورة	٤،١٣
٨٧	زيادة صفحة المراجع	٤،١٤
٨٨	بيانات شخصية	٤،١٥

قائمة الملاحق

١. رخصة البحث من الجامعة
٢. رسالة إتمام البحث من المدرسة
٣. استبانة تصديق الخبير في مجال المواد
٤. استبانة تصديق الخبير في مجال تصميم الإنتاج
٥. استبانة تحليل الإحتياجات
٦. رسالة خالية من الانتحال
٧. قائمة البحث العلمي
٨. المقابلة مع مدرس اللغة العربية
٩. دليل المقابلة
١٠. الوثائق
١١. شهادة الإختبارات في اللغة العربية لغير الناطقين بها
١٢. كتاب الدراسي
١٣. كتاب المطور
١٤. البيانات الشخصية

UNIVERSITAS ISLAM NEGERI
KIAI HAJI ACHMAD SIDDIQ
J E M B E R

الباب الأول

الإطار العام

أ. خلفية البحث

اللغة هي آلة الاتصال تستخدم بين النفر مع النفر الاخر، وتكون كوسائل الموصل

بين قوم وقوم آخر. يعرف بعض اللغويين اللغة بالتعرفات المتعددة. ستورتوفين يعرف اللغة

في كتابه *Introduction to Linguistic Science* انها نظام من الرموز التعسفية والصوتية

التي تسمح لجميع الناس في ثقافة معينة بالتواصل أو التفاعل.¹ كما عرف ابن جني اللغة

بأنها أصوات يعبر بها كل قوم عن اغراضهم.² وعرف غاريس كراف ان اللغة هي آلة

الإتصالات.³ لذلك، تلخص أن اللغة هي شيء مهم ومؤثر في حياة الناس.

UNIVERSITAS ISLAM NEGERI
KIAI HAJI ACHMAD SIDDIQ
J E M B E R

¹ Ahmad Izzan, Metodologi Pembelajaran Bahasa Arab, (Bandung: HUMANIORA), 2011, 2

² محمود فهمي حجازي، علم اللغة العربية، المكتبة الشاملة الحادية، ص ٩

³ Felisia Purnawanti Dkk, Pengantar Linguistik Umum, (Sumatera Barat: PT GLOBAL EKSEKUTIF TEKNOLOGI), 2023, 27

اللغة العربية هي اللغة العالمية. اللغة العربية هي لغة الإسلام منذ ظهور الإسلام في

العالم العربي. وحسبما قال بعبد العليم أن اللغة العربية هي لغة العربيين وأصبحت اللغة

العربية لغة يتعلمها جميع البشر، وخاصة المسلمين.^٤

كما عرفنا ان كتاب المسلمين يعنى القرآن والحاديث مكتوبان باللغة العربية. وكما

قال الله في القرآن الكريم السورة يوسف في آية ٢ وهي: إِنَّا أَنْزَلْنَاهُ قُرْآنًا عَرَبِيًّا لَعَلَّكُمْ

تَعْقِلُونَ^٥. فلذلك وجب علينا أن نتعلم اللغة العربية جيدا لنعرف ونفهم النصوص القرآنية.

ولذلك أيضا مادة اللغة العربية هي من المواد المهمة للتعليم في المدارس الإسلامية.

إن التربية في KBBI هي صدر من ربيّ يعني يحفظ و يدرّب، ويعلم، وتوجهه في

الأخلاق و ذكاء الفكر.^٦ تعد التربية وفقاً في قانون رقم ٢٠ لعام ٢٠٠٣ جهد واع

ومخطط لتحقيق بيئة التعليم وعملية التعليم حتى يتمكن الطلاب من تطوير كفاءتهم

ويملكون القوة الروحية الدينية والتحكم في الذات والشخصية والذكاء والأخلاق الكريمة

⁴ Takdir, Metodologi Pembelajaran Bahasa Arab (Analisi Pendekatan Quantum), Naskhi: Jurnal Kajian Pendidikan dan Bahasa Arab, Vol 1. No 1, 2019, 2

⁵ Al-Qur'an, 12:2

⁶KBBI, Kamus Besar Bahasa Indonesia, [Online]: <http://kbbi.web.id> [Diakses 30 November 2022]

والمهارات في المجتمع والأمة والدولة.^٧ التربية هي مهمة جدا ويجب على كل المواطن

الإندونيسي أن يناهها، وكما قال النبي في الحديث يعني "طلب العلم فريضة على كل

مسلم"، وكذلك كما كتب في القانون الأساسي العام ١٩٤٥ فصل ٣١. كتب في الفصل

٣١ الفقرة ١ أن كل مواطن له حق في نيل التعليم، كتب في الفقرة ٢ على أن كل مواطن

يلاحق التربية الأساسية لازما وتجب على الحكومة بدفعه.

تجب الحكومة التربية لكل مواطن لأن التربية تستطيع أن ترقى جودة الموارد البشرية

في تطوير الدراية. وطريقة لترقية التربية يعني بعملية التعليم الجيدة. في عملية التعليم يكون

المكون الكثير الذي يساعد تحقيق الأهداف التعليم، وهو المادة أو الكتاب الدراسي

والإستراتيجية والطريقة ووسائل التعليم. وأهم من المكون يعني المادة أو كتاب الدراسي.

المادة التعليمية لها دور مهم للمدرس والطلاب في عملية التعليم. المادة التعليمية

هي المادة التي تصاحب وتساعد الطلاب في التعليم والتعلم. المادة التعليمية تستخدم

بالمدرس لتحقيق أهداف التعليم المعين ومرحلة أو فصل المعين. والمادة التعليمية التي

⁷ Undang-Undang Republik Indonesia Nomor 20 Tahun 2003 tentang Sistem Pendidikan Nasional, (Jakarta: Armas Duta Jaya, 2004)

تستخدم بالمدرس هي بعض من الجهود لترقية فهم الطلاب في فهم المادة. لذلك المادة التعليمية هي أهم المكون من المكون الآخر التي يهتم اهتماما تاما في كل مواد الدراسي خاصة في مادة اللغة العربية.

في تعليم اللغة العربية له اربع مهارات الذى يحتاج الى الإهتمام يعنى مهارة الإستماع ومهارة الكلام ومهارة القراءة ومهارة الكتابة. مهارة القراءة هي أهم المهارة، لأن بمهارة القراءة يستطيع الطلاب أن يتسلط على مهارة الأخرى. في تعليم مهارة القراءة يرجى على الطلاب يستطيع أن يقرأ نص العربية جيدا. لذلك يجب على المدرس الإعداد أو التطوير المادة ليسهل الطلاب في فهم المواد ولتحقيق أهداف التعليم. كما قرأت الباحثة في كتابة السابقة بالعنوان " اعداد الكتاب التعليمية لمادة اللغة العربية على أساس الثقافة

المحلية" أن المادة على أساس الثقافة المحلية تستطيع أن تترقى دوافع الطلاب في التعلم وكذلك بهذه المادة فعالية لترقية مهارة القراءة لدى الطلاب.^٨ ودراسة السابقة من بحث أوتاري وأصحابها، أنهم يقول أن الثقافة المحلية تساعد الطلاب في فهم كل الفكرة والمادة حتى يستطيع أن يطبق المعرفة في الواقع. التكامل الثقافة المحلية في مادة التعليم يعنى تهدف

⁸ Tesis, Siti Khoirul Ummah, "اعداد الكتاب التعليمية لمادة اللغة العربية على أساس الثقافة المحلية",

لتبسيط في اتصال بين معرفة الطلاب والمادة المقدمة في مادة التعليم اللغة العربية، لذلك

أهمية مادة أساس الثقافة المحلية هي مهم جدا لأن بالثقافة المحلية يسهل الطلاب في فهم

المفردة الموجودة في بيئتهم.⁹ بذلك الحال يدل على أن مادة القراءة أساس الثقافة المحلية

مهم لأن بفهم المفردة الموجودة في بيئتهم يساعد الطلاب في فهم النص.

كما لاحظت الباحثة في التاريخ ١١ أكتوبر ٢٠٢٢ بالمدرسة أنها وجدت كثيرا

من الطلاب لا يستطيعون أن يقرأوا النصوص العربية. وكما نتيجة المقابلة بين الباحثة مع

مدرس اللغة العربية يعنى محمود الرحمن الماجستير أنه يقول مهارة القراءة لدى الطلاب في

قيمة الأدنى وكثير منهم لا يستطيعوا أن يقرأوا القرآن.^{١٠} هذه المشكلة تسبب إلى

الإختلافات الخلفية التعليمية لدى الطلاب ويتعلم الطلاب التعليم مهارة القراءة من كتاب

المقرر فقط. وبهذه المشكلة تقوم الباحثة بتطوير مادة القراءة على أساس الثقافة المحلية

ستوبوندو لترقية دوافع الطلاب في التعلم وترقية مهارة القراءة. بذلك تقوم الباحثة بالبحث

⁹ Umi Chabibatuz Zahro dan Ujang Khiyarusholeh, Pengembangan Bahan Ajar Bahasa Arab Berbasis Kearifan Lokal Brebes, Jurnal Al-Mi'yar, No. 4 Vol 1, 2021, 77

¹⁰ الملاحظة والمقابلة مع مدرس اللغة العربية محمود الرحمن الماجستير في التاريخ ١١ أكتوبر ٢٠٢٢

بالعنوان "تطوير مادة القراءة على أساس الثقافة المحلية بالتطبيق على الطلاب

بالمدرسة الثانوية الإسلامية الحكومية الثانية سيتوبونندو".

ب. أسئلة البحث

١. كيف يتم تطوير مادة القراءة على أساس الثقافة المحلية بالتطبيق على الطلاب بالمدرسة

الثانوية الإسلامية الحكومية الثانية سيتوبونندو للسنة الدراسية ٢٠٢٢/٢٠٢٣ م؟

٢. ما مدى صلاحية تطوير مادة القراءة على أساس الثقافة المحلية بالتطبيق على الطلاب

بالمدرسة الثانوية الإسلامية الحكومية الثانية سيتوبونندو للسنة الدراسية

٢٠٢٢/٢٠٢٣ م؟

٣. ما مدى فعالية تطوير مادة القراءة على أساس الثقافة المحلية بالتطبيق على الطلاب

بالمدرسة الثانوية الإسلامية الحكومية الثانية سيتوبونندو للسنة الدراسية

٢٠٢٢/٢٠٢٣ م؟

UNIVERSITAS ISLAM NEGERI

KIAI HAJI ACHMAD SIDDIQ

J E M B E R

ج. أهداف البحث

١. لوصف تطوير مادة القراءة على أساس الثقافة المحلية بالتطبيق على الطلاب بالمدرسة

الثانوية الإسلامية الحكومية الثانية سيتوبوندو.

٢. لمعرفة صلاحية تطوير مادة القراءة على أساس الثقافة المحلية بالتطبيق على الطلاب

بالمدرسة الثانوية الإسلامية الحكومية الثانية سيتوبوندو.

٣. لمعرفة فعالية تطوير مادة القراءة على أساس الثقافة المحلية بالتطبيق على الطلاب

بالمدرسة الثانوية الإسلامية الحكومية الثانية سيتوبوندو.

د. مواصفات المنتج

إن مواصفات المنتج في هذا البحث التطويري كما يلي:

١. هذه المادة هي المادة التي تتطور من مادة القراءة في كتاب ورقة العمل للطلاب.

٢. هذه المادة التي ألفتها الباحثة هي مادة القراءة على أساس الثقافة المحلية مدينة

ستوبوندو.

٣. في هذه المادة تكون الصورة المناسبة بالموضوع المعين أو الثقافة المعينة.

٤. في هذه المادة مجهز بالمفردات المناسبة.

٥. وفي هذه المادة مجهز بتقويم تعليم القراءة.

هـ. أهمية البحث والتطوير

١. يمكن أن يجعلنا هذا البحث مدركين كمعلمين لاستخدام أو تطوير مواد تعليمية ممتعة

يمكن أن تسهل الطلاب على فهم المواد في عملية التعلم.

٢. بتطوير مواد تعليمية الصحيحة، يمكن أن تحفز حماس الطلاب على تعليم اللغة العربية

، وخاصة في تعليم مهارة القراءة، ولذلك يرقى نتائج التعليم لمهارة القراءة لدى

الطلاب.

و. فروض البحث

لمادة القراءة على أساس الثقافة المحلية لترقية مهارة القراءة لدى الطلاب بالمدرسة

الثانوية الإسلامية الحكومية الثانية ستوبونندو التي ستطورها الباحثة من المادة التعليمية

المهمة وتساعدهم في فهم النص وتكون فعالا في العملية التعليمية الخاصة التعليم مهارة

القراءة.

ز. فوائد البحث

١. النظرية

أ) أن يكون هذا البحث يعطي زيادة المعرفة والمعلومات والمراجع في كيفية تطوير مادة التعليم الجيدة.

ب) تقصد الباحثة تطوير المادة القراءة على أساس الثقافة المحلية مدينة ستوبوندو لمساعدة المعلم في عملية التعليم والتعلم حتى يسهل الطلاب في فهم مادة اللغة العربية الخاصة في مهارة القراءة ويجعل عملية التعليم والتعلم فعالية.

٢. التطبيقية

أ) أن يكون هذا البحث يعطي زيادة المعرفة والمعلومات لترقية جودة التعليم اللغة العربية في المدرسة.

ب) أن يكون هذا البحث يساعد المعلم لتحقيق الأهداف التعليم بإعطاء مادة القراءة على أساس الثقافة المحلية ستوبوندو.

ج. حدود البحث

١. الحدود الموضوعية

حددت الباحثة في هذا البحث تطوير المادة التعليمية في مهارة القراءة

خاصة في النص القراءة والمفردات على أساس الثقافة المحلية مدينة ستوبونندو فقط،

لأن الطلاب يرغبون أن يتعلموا اللغة العربية بالثقافة المحلية في مدينتهم.

٢. الحدود المكانية

حددت الباحثة المكان بفصل حادية عشر بالمدرسة الثانوية الإسلامية

الحكومية الثانية ستوبونندو للسنة الدراسية ٢٠٢٢/٢٠٢٣ م؟

٣. الحدود الزمانية

حددت الباحثة الزمان لهذه عملية البحث في فصل حادية عشر للعام

الدراسي ٢٠٢٢/٢٠٢٣.

ط. التعريف الإجرائي

١. تطوير

الكلمة التطوير هي صدر من طوّر، إذا نقول طوّر الشيء يعني نقله من

طور إلى طور، أي من حال إلى حال أو عدله وزاد فيه من حسن إلى أحسن.^{١١}

تقصد الباحثة "التطوير" في هذا البحث تعني التحسين وصولاً إلى تحقيق الأهداف

التعليم المعين.

٢. المادة التعليمية

مادة التعليمية هي شيء مستخدم بالمعلمون والطلاب لتسهيل عملية

التعليم. مادة التعليمية هي كل المادة التي تستخدم عند عملية التعليم والتعلم في

المدرسة. مادة التعليمية أو كتاب الدراسي يستطيع أن يساعد العلم في الحالات التي

لا يتوافر كفاءتهم ويساعد في تحقيق أهداف التعليم ويسهل الطلاب في تعليم اللغة

^{١١} معجم المعاني

العربية خاصة تعليم اللغة العربية لغير الناطقين بها. لذلك المادة التعليمية ليست

مجردة وسيلة معينة على تعليم فقط، وإنما هي صلب التعليم وأساسها.^{١٢}

٣. الثقافة المحلية

حددت الباحثة في هذا البحث الثقافة المحلية بمدينة ستوبوندو فقط. وهي

التفكير، والعادات، والكلام أو كل ما صنعه المجتمع في مدينة ستوبوندو مثل أماكن

السياحية يعني بحر فسير فوتيح وأماكن السياحة الدينية يعني مقام كيائي رادين

أسعد سوكوراجو وغير ذلك.

٤. مهارة القراءة

في تعلم اللغة العربية ، هناك أربع مهارات ومهارة تحتاج إلى اهتمام ، وهي

مهارة الاستماع، ومهارة الكلام، ومهارة القراءة، ومهارة الكتابة. ومن المهارات

التي يجب تحقيقها مهارة القراءة. القراءة هي أهم مهارة من مهارة الأخرى. لن

يكون الطلاب ماهرا إذا لم يتمكنوا من القراءة جيدا.

^{١٢} الفوزان، عبد الرحمن بن إبراهيم، إضاءات لمعلمي اللغة العربية لغير الناطقين بها، (رياض: ٢٠١٥)، ٢٥

٥. تطوير مادة القراءة على أساس الثقافة المحلية

تطوير مادة القراءة هو تطوير المادة التعليمية بشكل نص القراءة التي تطور

المدرس من الكتاب المقرر عند الطلاب. والمادة أو نص القراءة التي تطورت من

الكتاب المقرر عند الطلاب هو نص القراءة بأساس الثقافة المحلية.



UNIVERSITAS ISLAM NEGERI
KIAI HAJI ACHMAD SIDDIQ
J E M B E R

الباب الثاني

الإطار النظري

أ. الدراسة المكتبية

(١) الدراسات السابقة

أ) سيّتي خير الأمة (٢٠١٩)، رسالة البحث، كلية الدراسات العليا بالجامعة مولانا

مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج بالموضوع "اعداد الكتاب التعليمي لمادة

اللغة العربية على أساس الثقافة المحلية (بالتطبيق في قسم التربية الإسلامية بجامعة

مخدوم إبراهيم الإسلامية طوبان)". وأهداف البحث: أ) معرفة اعداد الكتاب

التعليمي لمادة اللغة العربية على أساس الثقافة المحلية (بالتطبيق في قسم التربية

الإسلامية بجامعة مخدوم إبراهيم الإسلامية طوبان)، ب) معرفة فعالية اعداد

الكتاب التعليمي لمادة اللغة العربية على أساس الثقافة المحلية (بالتطبيق في قسم

التربية الإسلامية بجامعة مخدوم إبراهيم الإسلامية طوبان). ومنهج البحث في هذا

البحث يعني البحث والتطوير وأما مدخل البحث يعني الكيفي والكمي بنموذج

ADDIE. ونتائج البحث على أن نتيجة من هذه الرسالة يعنى بنتيجة الإختبار

القبلي للمجموعة التقليدية: ١١١٥ بمعدل: ٣٩,٧٢ وأما نتيجة الإختبار القبلي

للمجموعة التجريبية: ١٣٨٠ بمعدل: ٤٥,٥٨. ونتيجة الإختبار البعدي للمجموعة

التقليدية: ١٦١٠ بمعدل: ٥٧,٥ وأما نتيجة الإختبار البعدي للمجموعة التجربة:

٢٠٠٠ بمعدل: ٧١,٤٢. ونتيجة تحاسب: ٢,٣٧ أكبر من نتيجة جدول ٥%:

١,٦٧٣٥٦, لذلك H_a مقبول و H_o مردود وبدليل أن إستخدام كتاب التعليمي

"العربية بينك" فعالة.^{١٣}

(ب) محمد أسهدي رشاد (٢٠٢٢)، رسالة البحث، كلية الدراسات العليا بالجامعة

مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج. بالموضوع "إعداد كتاب القراءة

الموسعة على أساس الثقافة العربية للأعجمين للدورة EA1 مالنق". وأهداف

البحث: أ) معرفة إنتاج كتاب القراءة الموسعة على أساس الثقافة العربية

لأعجمين للدورة EA1 مالنق. ب) معرفة فعالية كتاب القراءة الموسعة على

^{١٣} ستي خير الأمة. اعداد الكتاب التعليمي لمادة اللغة العربية على أساس الثقافة المحلية (بالتطبيق في قسم التربية الإسلامية بجامعة

مخدوم إبراهيم الإسلامية طويان). (مالانج: الجامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية. ٢٠١٩). ٧٢.

أساس الثقافة العربية للأعجمين للدورة EA1 مالنق. ومنهج البحث يستخدم البحث والتطوير. نتائج البحث يعني النتيجة بعد الإجراء في فصل التجري للدور EA1 مالنق من نتيجة احساب: ١٠,٨ أكبر من نتيجة جدول ١%: ٢,٩٠ و ٥%: ٢,١٣. وهذا بمعنى أن Ha مقبول و Ho مردود أو الفروض في هذا البحث مقبولة.^{١٤}

(ج) جغرافية النجاح (٢٠١٧)، رسالة البحث، كلية الدراسات العليا بالجامعة مولانا

مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج. بالموضوع "تعليم اللغة العربية في ضوء

المدخل الثقافي بمركز اللغات جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية

مالانج". وأهداف البحث: أ) لوصف أهداف لغوية وثقافية في تعليم مهارة

القراءة بالبرنامج المكثفة لتعليم اللغة العربية في ضوء مدخل الثقافي للمستوى

المتقدم بمركز اللغات. ب) لوصف المحتوى الثقافي في مادة القراءة بالبرنامج المكثفة

للمستوى المتقدم بمركز اللغات. ج) لوصف طريقة تعليم مهارة القراءة في ضوء

^{١٤} محمد أشهدي رشاد. إعداد كتاب القراءة الموسعة على أساس الثقافة العربية للأعجمين للدورة EA1 مالنق. (مالانج: الجامعة

مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية. ٢٠٢٢). ١٠٢.

مدخل الثقافي بالبرنامج المكثفة للمستوى المتقدم بمركز اللغات. (د) لوصف تقويم تعليم مهارة القراءة في ضوء مدخل الثقافي بالبرنامج المكثفة للمستوى المتقدم بمركز اللغات. ومنهج البحث في هذا البحث يستخدم المدخل الكيفي والمنهج الوصفي التحليلي. وأدوات جمع البيانات يعني المقابلة، والملاحظة، والإطلاع على الوثائق. ونتائج البحث: النتيجة من هذا البحث يعني كما عرفت الباحثة بعد أن يتعلم الطلبة مهارة القراءة سيتم الطلبة على تعريف و فهم المضمون في النصوص العربية الثقافية التي قرأتها الطلبة ويغرس بعض القيم الأخلاقية والتعليم الإسلامية حتى ترسخ في أذهانهم ويطبقها في حياتهم اليومية.^{١٥}

(د) مانا مونغ أومينغ (٢٠١٣)، رسالة البحث، كلية الدراسات العليا بالجامعة مولانا

مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج. بالموضوع "إعداد المادة التعليمية لمهارة

القراءة على أساس الثقافة التيلندية (بالتطبيق على مدرسة إحياء التراث الإسلامي

تاسي تشومبون تايلاند)". وأهداف البحث: أ) لمعرفة تصميم مادة التعليمية

^{١٥} جغرافية النجاح. تعليم اللغة العربية في ضوء المدخل الثقافي بمركز اللغات جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية

مالانج. (مالانج: الجامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية. ٢٠١٧). ١١٤.

لترقية مهارة القراءة لدى الطلاب المدرسة إحياء التراث الإسلامي تاسي تشومبون

تايلاند. ب) لمعرفة مواصفات المناسبة وتنظيمها لتنمية مهارة القراءة للطلبة

المدرسة إحياء التراث الإسلامي تاسي تشومبون تايلاند. ج) لمعرفة مدى فعالية

المواد التعليمية المعدة لتنمية مهارة القراءة للطلبة المدرسة إحياء التراث الإسلامي

تاسي تشومبون تايلاند. ومنهج البحث من هذا البحث يستخدم منهج البحث

التطوير وأما مدخل البحث يعنى الكيفي والكمي. ونتائج من هذا البحث أن

إجراء من هذا البحث يعنى: أ) تحليل الحاجات، والتخطيط، والتطوير، وإعداد

الإنتاج، وتصديق الإنتاج، والإصلاحات، وتجربة الميدانية. ب) النتيجة من

الإختبارات تحصل النتيجة المجدبة ومحفزة. ج) هذا الكتاب فعالة لتحسين مهارة

القراءة لدى الطلاب بالمدرسة إحياء التراث الإسلامي تاسي تشومبون تايلاند

بنتيجة معدلة "جيد"، يدل من نتيجة الإجتبار القبلي هي ٢٢٦،٧٩٠ والإختبار

البعدي هي ٧٣٠،٨٣٠^{١٦}.

^{١٦} مانا مونغ أومينغ. إعداد المادة التعليمية لمهارة القراءة على أساس الثقافة التيلندية (بالتطبيق على مدرسة إحياء التراث الإسلامي

تاسي تشومبون تايلاند). (مالانج: الجامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية. ٢٠١٣). ٨٤.

هـ) رين ديان رحمواتي (٢٠١٥)، رسالة البحث، كلية الدراسات العليا بالجامعة

مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج. بالموضوع "تطوير المادة التعليمية

لمهارة القراءة على أساس "خريطة المفاهيم" بالتطبيقية في مدرسة الهداية المتوسطة

الإسلامية بمالانج". وأهداف البحث: أ) لوصف الخطوات في تصميم المادة

التعليمية لمهارة القراءة على أساس خريطة المفاهيم. ب) لوصف الخصائص المادة

التعليمية على أساس خريطة المفاهيم. ج) قياس فعالية المادة التعليمية على أساس

خريطة المفاهيم. ومنهج البحث يستخدم هذا البحث المنهج البحث والتطوري

وبنموذج التطوير Borg & Gall. ونتائج البحث هو استخدام المادة التعليمية

المطورة فعالية لترقية مهارة القراءة لدى الطلبة، وهذا يدل من نتيجة t-test

٣٦،١٥ أكبر من نتيجة t-table ٠،٦٢.

و) لطيفة حنوم إندري أستوتي (٢٠١٣)، رسالة البحث، كلية الدراسات العليا

بالجامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج. بالموضوع "تطوير المواد

التعليمية لبرنامج "صباح اللغة" على أساس الثقافة الإندونيسية لترقية مهارة الكلام

(بالطبيق على طالبات معهد سونان أمبيل العالي في الجامعة مولانا مالك إبراهيم

الإسلامية الحكومية بمالانج جوي شرقية)". وأهداف البحث: أ) منتج المواد

التعليمية لبرنامج "صباح اللغة" على أساس الثقافة الإندونيسية لترقية مهارة الكلام

لدى الطالبات معهد سونان أمبيل العالي في الجامعة مولانا مالك إبراهيم

الإسلامية الحكومية بمالانج. ب) لمعرفة فعالية تعليم المهارة الكلام باستخدام مواد

التعليمية على أساس الثقافة الإندونيسية معهد سونان أمبيل العالي في الجامعة

مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية بمالانج. ومنهج البحث يستخدم هذا

البحث منهج البحث والتطوري. وأما المدخل يعني يستخدم مدخل الكامي.

ونائج البحث من هذا البحث، أن استخدام مواد التعليمية على أساس الثقافة

الإندونيسية فعالية لترقية مهارة الكلام وتؤثر في إنتاج التعليم المهارة الكلام لدى

الطالبات. هذا يدل من نتيجة الإختبار البعدي في فصل التجربة ٧٥،١١ أكبر

من نتيجة الإختبار البعدي في فصل المراقبة ٦٣،٣٣ وأكبر من نتيجة جدول

١٧.٢٠٦٤:٥%

^{١٧} لطيفة حنوم إندري أستوتي. تطوير المواد التعليمية لبرنامج "صباح اللغة" على أساس الثقافة الإندونيسية لترقية مهارة الكلام

(ي) إرناواتي (٢٠١٥)، رسالة البحث، كلية الدراسات العليا بالجامعة مولانا مالك

إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج. بالموضوع "تطوير المواد القواعد النحوية في

ضوع ثقافة بانجكولو بالتطبيق في الجامعة الإسلامية الحكومية بانجكولو".

وأهداف البحث: أ) منتج التطوير المادة القواعد النحوية في ضوع ثقافة بانجكولو

بالتطبيق في الجامعة الإسلامية الحكومية بانجكولو. ب) لمعرفة فعالية المادة القواعد

النحوية في ضوع ثقافة بانجكولو بالتطبيق في الجامعة الإسلامية الحكومية

بانجكولو. ومنهج البحث في هذا البحث يستخدم منهج البحث والتطوير بمدخل

الكويفي والكمي. ونتائج البحث: أ) منتج التطوير المادة القواعد النحوية في ضوع

ثقافة بانجكولو لطلاب في مرحلة الثاني بالجامعة الإسلامية الحكومية بانجكولو.

ب) المادة القواعد النحوية في ضوع ثقافة بانجكولو فعالية لترقية دوافع الطلاب في

التعلم.

(بالتطبيق على طالبات معهد سونان أمبيل العالي في الجامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية بمالانج جوي شرقية).

(مالانج: الجامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية. ٢٠١٣). ١٠٠.

(ح) أم حبيبة الزهراء (٢٠١٤)، رسالة البحث، كلية الدراسات العليا بالجامعة

مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج. بالموضوع "تطوير المادة التعليمية

على أساس الذكاءات المتعددة لترقية مهارة القراءة للمرحلة المتوسطة (بالتنطبق

على مدرستي كياهي حاجي طاهر تومبانج واحد هاشم ١ جتيس مالانج)".

وأهداف البحث: أ) لتصميم المادة التعليمية على أساس الذكاءات المتعددة لترقية

مهارة القراءة لدى الطلاب بالمدرسة كياهي حاجي طاهر تومبانج وواحد هاشم

١ جتيس مالانج. ب) لمعرفة عيوب المادة التعليمية على أساس الذكاءات

المتعددة لترقية مهارة القراءة لدى الطلاب بالمدرسة كياهي حاجي طاهر تومبانج

وواحد هاشم ١ جتيس مالانج. ج) لمعرفة فعالية المادة التعليمية على أساس

الذكاءات المتعددة لترقية مهارة القراءة لدى الطلاب بالمدرسة كياهي حاجي

طاهر تومبانج وواحد هاشم ١ جتيس مالانج. ومنهج البحث، يستخدم هذا

البحث البحث والتطوير وسيستخدم مدخل الكيفي ومدخل الكمي. ونتائج

البحث: أ) منتج المادة التعليمية على أساس الذكاءات المتعددة لترقية مهارة

القراءة لدى الطلاب بالمدرسة كياهي حاجي طاهر تومبانج وواحد هاشم ١

جتيس مالانج. ب) استخدام المادة التعليمية على أساس الذكاءات المتعددة

فعالية لترقية مهارة القراءة لدى الطلاب بالمدرسة كياهي حاجي طاهر تومبانج

وواحد هاشم ١ جتيس مالانج.

ط) أمي حبيبة الزهراء وأوجانج خيار الصالح (٢٠٢١)، مجلة العلمية،

المعيار. بالموضوع: "تطوير مادة اللغة العربية على أساس الثقافة المحلية مدينة برايس".

وأهداف البحث: أ) لتطوير مادة اللغة العربية على أساس الثقافة المحلية مدينة

برايس للطلاب بالجامعة فرادابان. ب) لمعرفة فعالية مادة اللغة العربية على أساس

الثقافة المحلية مدينة برايس. ومنهج البحث، يستخدم هذا البحث منهج البحث

والتطوير بمدخل الكيفي والكمي بنموذج Borg and gall. ونتائج البحث: أ)

منتج مادة اللغة العربية على أساس الثقافة المحلية مدينة برايس للطلاب بالجامعة

فرادابان. ب) استخدام مادة اللغة العربية على أساس الثقافة المحلية مدينة برايس

فعالية لترقية فهم الطلاب على مادة اللغة العربية.

(ي) محمد هاشم (٢٠١٩)، مجلة العلمية، إسلاميكا. بالموضوع "تطوير مادة مهارة

الكلام على أساس الثقافة المحلية الإسلامية لدى الطلبة بمعهد دار الفالح

الإسلامي باتو جاوى الشرقية". وأهداف البحث: أ) لمعرفة تطوير مادة مهارة

الكلام على أساس الثقافة المحلية الإسلامية لدى الطلبة بمعهد دار الفالح

الإسلامي باتو جاوى الشرقية. ب) لمعرفة فعالية مادة مهارة الكلام على أساس

الثقافة المحلية الإسلامية لدى الطلبة بمعهد دار الفالح الإسلامي باتو جاوى

الشرقية. ومنهج البحث، يستخدم هذا البحث منهج البحث والتطوير. ونتائج

البحث: أ) عملية تطوير مادة مهارة الكلام على أساس الثقافة المحلية الإسلامية

لدى الطلبة بمعهد دار الفالح الإسلامي باتو جاوى الشرقية. ب) استخدام مادة

مهارة الكلام على أساس الثقافة المحلية الإسلامية لدى الطلبة بمعهد دار الفالح

الإسلامي باتو جاوى الشرقية فعالية.

(الجدول ١، ٢)

الدراسات السابقة

الرقم	الباحث	العنوان	النتيجة	المتساويات	المختلفات
١	٢	٣	٤	٥	٦
١	سيتي خير الأمة	اعداد الكتاب التعليمي لمادة اللغة العربية على أساس الثقافة المحلية (بالطبيق في قسم التربية الإسلامية بجامعة مخدوم إبراهيم الإسلامية طوبان)	أن نتيجة من هذه الرسالة يعني بنتيجة الإختبار القبلي للمجموعة التقليدية: ١١١٥ بمعدل: ٣٩،٧٢ وأما نتيجة الإختبار القبلي للمجموعة التجريبية: ١٣٨٠ بمعدل: ٤٥،٥٨. ونتيجة الإختبار البعدي للمجموعة التقليدية: ١٦١٠ بمعدل: ٥٧،٥ وأما نتيجة الإختبار البعدي للمجموعة التجريبية: ٢٠٠٠ بمعدل: ٧١،٤٢.	ومنهج البحث في هذا البحث يعني البحث والتطوير وأما مدخل البحث يعني الكيفي والكمي بنموذج ADDIE	مكان البحث، ولطلاب بالجامعة

٦	٥	٤	٣	٢	١
		<p>ونتيجة حساب: ٢,٣٧</p> <p>أكبر من نتيجة جدول</p> <p>,١,٦٧٣٥٦ :%٥</p> <p>لذلك Ha مقبول و Ho</p> <p>مردود وبدليل أن إستخدام</p> <p>كتاب التعليمي "العربية</p> <p>بينك" فعالة.</p>			
<p>كتاب القراءة</p> <p>الموسعة على</p> <p>أساس الثقافة</p> <p>العربية</p> <p>للأعجمين</p>	<p>إعداد كتاب القراءة</p> <p>ومنهج البحث</p> <p>يستخدم البحث</p> <p>والتنوير</p>	<p>النتيجة بعد الإجراء في</p> <p>فصل التجري للدور</p> <p>EA1 مالنق من نتيجة</p> <p>حساب: ١٠,٨ أكبر</p> <p>من نتيجة جدول ١%:</p> <p>.٢,٩٠ و %٥ :٢,١٣</p> <p>وهذا يعني أن Ha مقبول</p>	<p>إعداد كتاب القراءة</p> <p>الموسعة على أساس</p> <p>الثقافة العربية</p> <p>للأعجمين للدورة</p> <p>EA1 مالنق</p>	<p>محمد</p> <p>أسهدي</p> <p>رشاد</p>	٢

٦	٥	٤	٣	٢	١
		و Ho مردود أو الفروض في هذا البحث مقبولة.			
منهج البحث في هذا البحث يستخدم المدخل الكيفي ومكان البحث	تعليم اللغة العربية في ضوء المدخل الثقافي	النتيجة من هذا البحث يعني كما عرفت الباحثة بعد أن يتعلم الطلبة مهارة القراءة سيتم الطلبة على تعريف و فهم المضمون في النصوص العربية الثقافية التي قرأتها الطلبة ويغرس بعض القيم الأخلاقية والتعليم الإسلامية حتى تترسخ في	تعليم اللغة العربية في ضوء المدخل الثقافي بمركز اللغات جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج	جغرافية النجاح	٣

٦	٥	٤	٣	٢	١
		أذهانهم ويطبقها في حياتهم اليومية.			
مكان البحث	منهج البحث من هذا البحث يستخدم منهج البحث التطوير ومدخل البحث	ومنهج البحث من هذا البحث يستخدم منهج البحث التطوير وأما مدخل البحث يعني الكيفي والكمي. ونتائج من هذا البحث أن إجراء من هذا البحث يعني: أ) تحليل الحاجات، والتخطيط، والتطوير، وإعداد الإنتاج، وتصديق الإنتاج، والإصلاحات، وتجريبية الميدانية. ب) النتيجة من الإختبارات تحصل النتيجة المحدبة	إعداد المادة التعليمية لمهارة القراءة على أساس الثقافة التيلندية (بالتطبيق على مدرسة إحياء التراث الإسلامي تاسي تشومبون تايلاند)	مانا موغ أومينغ	٤

٦	٥	٤	٣	٢	١
		<p>ومخفضة. (ج) هذا الكتاب فعالة لتحسين مهارة القراءة لدى الطلاب بالمدرسة إحياء التراث الإسلامي تاسي تشمبون تايلاند بنتيجة معدلة "جيد"، يدل من نتيجة الإجتبار القبلي هي ٢٢٦،٧٩٠ والإجتبار البعدي هي ٨٣٠،٧٣٠.</p>			
<p>-تطوير المادة التعليمية لمهارة القراءة على أساس "خريطة المفاهيم" و بالتطبيقية في مدرسة</p>	<p>-تطوير المادة التعليمية - ومنهج البحث يستخدم هذا البحث المنهج البحث والتطوري</p>	<p>ونتايج البحث هو استخدام المادة التعليمية المطورة فعالية لترقية مهارة القراءة لدى الطلبة، وهذا يدل من نتيجة t-test</p>	<p>تطوير المادة التعليمية لمهارة القراءة على أساس "خريطة المفاهيم" بالتطبيقية في مدرسة الهداية المتوسطة الإسلامية بمالانج</p>	<p>رين ديان رحمواتي</p>	٥

٦	٥	٤	٣	٢	١
المتوسطة - ومنهج البحث يستخدم هذا البحث المنهج البحث والتطوير وبنموذج التطوير Borg & Gall		٣٦,١٥ أكبر من نتيجة t-table ٠.٠٦,٢			
المواد التعليمية لترقية مهارة الكلام	- تطوير المواد التعليمية لبرنامج "صباح اللغة" على أساس الثقافة - منهج البحث يستخدم هذا البحث منهج	نتائج البحث من هذا البحث، أن استخدام مواد التعليمية على أساس الثقافة الإندونيسية فعالية لترقية مهارة الكلام وتؤثر	تطوير المواد التعليمية لبرنامج "صباح اللغة" على أساس الثقافة الإندونيسية لترقية مهارة الكلام (بالتطبيق على طالبات معهد سونان	لطيفة حنوم إندري أستوتي	٦

٦	٥	٤	٣	٢	١
	البحث والتطويري.	في إنتاج التعليم المهارة الكلام لدى الطالبات. هذا يدل من نتيجة الإختبار البعدي في فصل التجربة ٧٥،١١ أكبر من نتيجة الإختبار البعدي في فصل المراقبة ٦٣،٣٣ وأكثر من نتيجة جدول ٢٠٠٦٤:٥٥٪.	أمبيل العالي في الجامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية بمالانج جوي شرقية)		
التطوير المادة القواعد النحوية	منهج البحث في هذا البحث يستخدم منهج البحث والتطوير بمدخل الكوفي	ونتايج البحث: أ) منتج التطوير المادة القواعد النحوية في ضوع ثقافة	تطوير المواد القواعد النحوية في ضوع ثقافة بانجكولو بالتطبيق في الجامعة الإسلامية الحكومية	إرناواتي	٧

٦	٥	٤	٣	٢	١
	والكمي.	بانجكولو لطلاب في مرحلة الثاني بالجامعة الإسلامية الحكومية بانجكولو. (ب) المادة القواعد النحوية في ضوع ثقافة بانجكولو فعالية لترقية دوافع الطلاب في التعلم.	بانجكولو		
-تطوير المادة التعليمية على أساس الذكاءات المتعددة - للمرحلة المتوسطة	-تطوير المادة التعليمية لترقية مهارة القراءة - ومنهج البحث، يستخدم هذا البحث البحث والتطوير وسيستخدم	نتائج البحث: (أ) منتج المادة التعليمية على أساس الذكاءات المتعددة لترقية مهارة القراءة لدى الطلاب بالمدراسة كياهي حاجي طاهر تومبانج وواحد هاشم ١ جتيس مالانج.	تطوير المادة التعليمية على أساس الذكاءات المتعددة لترقية مهارة القراءة للمرحلة المتوسطة (بالتطبيق على مدرستي كياهي حاجي طاهر تومبانج	أم حبيبة الزهراء	٨

٦	٥	٤	٣	٢	١
	مدخل الكيفي ومدخل الكمي.	(ب) استخدام المادة التعليمية على أساس الذكاءات المتعددة فعالية لترقية مهارة القراءة لدى الطلاب بالمدراسة كياهي حاجي طاهر تومبانج وواحد هاشم ١ جتيس مالانج.	واحد هاشم ١ جتيس مالانج)		
-مكان البحث -يستخدم نموذج Borg and gall	يستخدم هذا البحث منهج البحث والتطوير بمدخل الكيفي والكمي.	نتائج البحث: أ) منتج مادة اللغة العربية على أساس الثقافة المحلية مدينة برايس للطلاب بالجامعة فرادابان. ب) استخدام مادة اللغة العربية على أساس الثقافة المحلية مدينة برايس فعالية لترقية فهم الطلاب على مادة اللغة	تطوير مادة اللغة العربية على أساس الثقافة المحلية مدينة برايس	أمي حبيبة الزهراء وأوجانج خيار الصالح	٩

٦	٥	٤	٣	٢	١
		العربية.			
- تطوير مادة مهارة الكلام -مكان البحث	- تطوير مادة على أساس الثقافة المحلية - يستخدم هذا البحث منهج البحث والتطوير.	نتائج البحث: أ) عملية تطوير مادة مهارة الكلام على أساس الثقافة المحلية الإسلامية لدى الطلبة بمعهد دار الفالح الإسلامي باتو جاوى الشرقية. ب) استخدام مادة مهارة الكلام على أساس الثقافة المحلية الإسلامية لدى الطلبة بمعهد دار الفالح الإسلامي باتو جاوى الشرقية فعالية.	تطوير مادة مهارة الكلام على أساس الثقافة المحلية الإسلامية لدى الطلبة بمعهد دار الفالح الإسلامي باتو جاوى الشرقية	محمد هاشم	١٠

٢) الدراسة النظرية

أ) المادة التعليمية

١) مفهوم المادة التعليمية

المادة التعليمية هي كل المواد التي تستخدم في تنفيذ التعليم والتعلم في

الفصل. والمواد كالمواد التي لا بد عليهم أن

يتعلمها. المادة التعليمية هي المواد التي تؤلف بالكامل والنظامية، و بناء على

الأصول التعليم المستخدم بالمعلم والطلاب في عملية التعليم والتعلم. المواد الكاملة

والنظامية تستطيع أن تسهل الطلاب ويساعد المعلم في عملية التعليم.^{١٨}

كان بعض الخبراء يعرف المادة التعليمية بالمختلفة. كما قال سونجكونو أنه

يقول المادة التعليمية هي المواد تتكون من الملموس أو محتويات التعليمية التي تصمم

لتحقيق أهداف التعليم. وكما قال حرموان أن المادة التعليمية تساهم كالمادة

المستقلة إذا تكون المادة بالتصميم الكاملة.^{١٩} لذلك تعرف المادة التعليمية هي

¹⁸ Muhammad Syaifullah dan Nailul Izzah, "Kajian Teoritis Pengembangan Bahan Ajar Bahasa Arab", Arabiyatuna: Jurnal Bahasa Arab, Vol 03 No 01, 2019, 129-130

¹⁹ Nana, "Pengembangan Bahan Ajar", (Jawa Tengah: Lakeisha, 2019), 37

المادة تتكون من محتويات التعليمية وتصمم لتسهيل الطلاب في فهم المادة أو

لمساعدة المعلم في تحقيق الأهداف التعليم المعين.

(٢) نوع المادة التعليمية

كان نوع المادة التعليمية نوعين يعني مادة التعليمية السبكية وغير

السبكية. المادة التعليمية السبكية هي المذكرة، كتاب الوحدة، كتاب المقرر، كتاب

ورقة العمل، النشرة، والمنشور كما يلي:^{٢٠}

(أ) مذكرة (Handout)

عرف بعض الخبراء المذكرة، كما قال إيكولس وشذيلي أن المذكرة

هي إعطاء كل شيء مجاناً. ومحمد يقول أنّ المذكرة هي القرائيس التي

تتضمن من الوظيفة أو الإختبار ويعطيها المعلم للطلاب. ومذكرة هي المادة

المكتوبة أعدها المعلم لإثراء معرفة الطلاب. لذلك، المذكرة هي مادة

²⁰ Mulyasa, "Pengembangan dan Implementasi Kurikulum", (Bandung: PT Remaja Rosdakarya, 2006), 96

التعليمية الموجزة للغاية التي تصدر من المطبوعات المناسبة بكفاءة الأساسية

والموضوع.^{٢١}

ب) كتاب الوحدة (Modul)

قد عرف بعض الخبراء كتاب الوحدة بالمختلطة. مكتوب في كتاب

إرشادة العامة لتطوير المواد التعليمية يؤلفه بتربية الوطنية يقال أن كتاب

الوحدة هو الكتاب يؤلفه بأهداف لتسهيل الطلاب في التعلم المستقل بدون

أو بتوجيه المعلم. وكما رأي سوراخمان، أنه يقول كتاب الوحدة هو وحدة

برنامج التعليمي الصغير يستطيع أي يتعلمه الطلاب بشكل فردية. التعليم

باستخدام كتاب الوحدة يتمكن الطلاب أن يهتم كفاءتهم بسرعة.^{٢٢} لذلك

كتاب الوحدة يجب أن يصف كفاءة الأساسية التي سيحققها الطلاب، ويتم

تقديمه باللغة الجيدة، وجذابة، ومجهز بصورة التوضيحية.

²¹ Andi Prastowo, "Panduan Kreatif Membuat Bahan Ajar Inovatif", (Yogyakarta: DIVA Press, 2015), 77

²² Ibid, 104-105

ج) كتاب المقرر (Buku Teks)

كتاب المقرر هو مادة التعليمية تُولف بالمؤلف أو منتخب المؤلف وتكوّن على منهج التعليم المتداول. كتاب المقرر هو الكتاب يتضمن من الدراية الذي ينزل من كفاءة الأساسية في منهج التعليم ويستخدم بالطلاب للتعلم. كتاب المقرر هو الكتاب الأفضل والمهم في عملية التعليم.^{٢٣}

د) كتاب ورقة العمل (LKS)

مكتوب في إرشاد العامة لتطوير مادة التعليمية أن كتاب ورقة العمل هو الصفائف يتضمن عن الوظيفة ويجب على الطلاب أن يعملها. الطلاب ينالون الملموس، التلخيص، والوظيفة التي تتعلق بلموس. لذلك يُستدلّ أن

كتاب ورقة العمل هو مادة التعليمية السببكية بشكل صفائف الورق تتضمن عن الملموس، التلخيص، وإرشاد تنفيذ الوظيفة التعليمية يستند إلى كفاءة الأساسية التحقيقية ويجب على الطلاب أن يعالجها.^{٢٤}

²³ Ibid, 168

²⁴ Ibid, 204

(هـ) نشرة (Brosur)

النشرة عبارة عن مادة الإعلامية مكتوبة حول قضية مرتبة بطريقة منهجية أو مطبوعة، وتتألف فقط من بعض صحف ويتمه بدون الربط. والنشرة هي الورقة المطبوعة تتضمن على المعلومات الموجزة ولكنها كاملة.

(و) منشورات (Leaflet)

المنشورة هي مادة السبيكة المكتوبة بشكل الصحف المطوية ولكن غير

مخيطة.

وأما مادة التعليمية غير السبيكة كما يلي:

(أ) المادة التعليمية السمعية

مادة التعليمية السمعية هي جميع المنظومة التي تستخدم إشارة

الراديو المباشرة، ويمكن سماعها بشخص أو مجموعة من أشخاص. كالمثال

كاسيت، راديو، وغيره.

ب) المادة التعليمية السمعية البصرية

مادة التعليمية السمعية البصرية هي كل شيء يمكن أن يولف

إشارة الصوتية مع الصور المتحركة التابعة. كالمثال قرص الفيديو المضغوط

والأفلام.

ج) المادة التعليمية التفاعلية

مادة التعليمية التفاعلية هي عبارة عن مزيج من الوسيلة أو وسائل

(الصوت، النص، الرسوم، الصور، الرسوم المتحركة، والفيديو) التي تتلاعب

بالمستخدم للتحكم في الأمر.

٣) وظائف مادة التعليم

يعبر غريني وفيتي أن وظائف مادة التعليمية كما يلي:^{٢٥}

أ) تتدبر الوجهة النظر القوة والجديدة عن التعليم، ويظهر التطبيق في

مادة التعليمية المستخدمة.

²⁵ E. Kosasih, Pengembangan Bahan Ajar, (Jakarta: PT Bumi Aksara, 2021), 3

ب) يقدم الموضوع الغني، سهل القراءة، المتنوع والتي يناسب بميل واحتياج

الطلاب كالأساس للبرنامج المقترح، ثم يحصل الكفاءة التعبيرية من

الحياة الحقيقية.

ج) يستعد مورد مدججا عن الكفاءة التعبيرية التي تتضمن عن الموضوع.

د) يقدم المورد الاخر في مصاحبة الطرق ووسائل التعليم لتحفيز الطلاب.

هـ) يقدم مورد التعليم كعماد لاختبارات ووظيفة العملية.

و) يقدم مواد التقويم والعلاج المناسب.

٤) أهمية المادة التعليمية

كانت المادة التعليمية هي لتكمل عناصر التعليم الثلاثة يعني معلم،

متعلم، ومادة التعلم. ومادة التعليمية هي إهدى من المكون المساعد في

تحقيق أهداف التعليم. وإهدى من المادة التعليمية المستخدمة هي كتاب

الدراسي. كتاب المدرسي هو أهم مواد التعليم، بذلك يجب المعلم بإعداده

ولا سيما تلك المواد يعني تعليم اللغة العربية لغير الناطقين بها.^{٢٦}

بموجود الكتاب أو المادة التعليمية الجيدة تمكن أن تساعد في تغلب

المشكلة التي تلاقي بها الطلاب.^{٢٧} لذلك، في إعداد أو تطوير المادة التعليمية

لا بد على المعلم أن يعرف المشكلة وبحثها الطلاب في التعليم لأن المادة

التعليمية مهمة لاستمرارية في عملية التعليم الجيدة ولتحقيق أهداف التعليم

المعين.

وخلاصة من ذلك البيان على أن وجود المادة التعليمية مهم جدا

ولو في هذا الزمان قد دخلت تجهيزات التكنولوجيا في عالم التربية. تساعد

المادة التعليمية المشكلة التي تجد بها المعلم كمثل قليل المعلم المؤهل. لذلك،

المادة التعليمية ليست مجرد وسيلة معينة على التعليم فقط، وإنما هي صلب

التعليم وأساسها لأنها هي التي تحدد الطلاب ما يتعلمه من موضوعات، وهي

^{٢٦} عبد الرحمن بن إبراهيم الفوزان، إضاءات لمعلمي اللغة العربية لغير الناطقين بها، (الرياض: ١٤٣٢ هـ/ ٢٠١١ م)، ٣٩

^{٢٧} Erlina, Pengembangan Bahan Ajar Qiro'ah Terpadu Bagi Mahasiswa Program Studi Pendidikan Bahasa Arab, Jurnal Al-Bayan Vol 9, 264

التي تبقى عملية التعليم مستمرة بينها وبين أنفسهم، ويصل الطلاب منها إلى

ما يريد.^{٢٨}

(ب) تعليم مهارة القراءة

(١) مفهوم القراءة

مفهوم القراءة لغة كما عرف قاموس المنجد في اللغة والإعلام، مادة

القراءة، إلى أن القراءة صدرت من فعل قرأ يقرأ قراءة وقرآنا. واقتراً الكتاب: نطق

بالمكتوب فيه، أو ألقى النظر عليه وطالعه.^{٢٩} ومفهوم القراءة لغة معناها الضم

والجمع، لذلك قرأ الكتاب قراءة وقرآنا تتبع كلماته نظرا ونطق بها، وتتبع كلماته

ولم ينطق بها. وأما مفهوم القراءة اصطلاحا فقد عرف محمد صلاح الدين مجاور

أن القراءة نشاط فكري وعقلي يدخل فيه الكثير من العوامل سواء كانت من ناحية

القارئ نفسه، أم من ناحية البيئة، أم المادة المقروءة.^{٣٠}

^{٢٨} عبد الرحمن بن إبراهيم الفوزان، إضاءات لمعلمي اللغة العربية لغير الناطقين بها، (الرياض: ١٤٣٢ هـ/ ٢٠١١ م)، ٣٩

^{٢٩} عبد اللطيف الصوفي، فن القراءة، (دمشق: دار الفكر، ٢٠٠٨)، ص ٣١

^{٣٠} علي جاب الله وأصدقائه، تعليم القراءة والكتابة أسسه وإجراءاته التربوية، (عمان: دار المسيرة للنشر والتوزيع، ٢٠١٠)، ٢١

بعض من الخبراء يعرف القراءة المختلفة. كما عرف السيد أن القراءة

عملية ميكانيكية بسيطة إلى مفهوم معقد، وتقوم على أنها نشاط عقلي يستلزم

يدخل شخصية الإنسان بكل جوانبها، فهي تستخدم الفهم والربط والإستنتاج.

عرف أيضا المصرى بأنها عملية يراد بإيجاد الصلة بين لغة الكلام والرموز والكتابية

التي تتألف لغة الكلام من المعاني والألفاظ التي تؤدي إلى هذه المعاني. وكذلك

عرف الروس أن القراءة عملية فنية، تبنى عليها سائر المواد المعرفية والنشاطات

اللغوية من الكلام والإستماع والكتابة، فالغاية من القراءة إيجاد الصلة بين القارئ

والمادة المقروءة، وحيث تتألف القراءة من المعاني والألفاظ والرموز المكتوب.^{٣١}

من التعريف الخبراء تلاحظ أن القراءة هي عملية معقدة، فإنها تتضمن

من ثلاث عمليات مترابطة كما يالي:

أ) عملية فسيولوجية آلية تتمثل في إدراك الرموز المكتوبة، والإستجابة لها بصريا

ونقلها إلى الدماغ.

^{٣١} إبراهيم محمد علي، المهارات القرائية وطرق تدريسها، (عمان: دار الخزامى، ٢٠٠٧)، ٧٢

ب) عملية عقلية فكرية وتمثل في قيام العقل بتفسير الرموز بحيث تصبح رموزاً

مفهومة لها دلالات وتعبر عن معانٍ.

ج) عملية نفسية خبرية وتقصد بها قيام القارئ بالربط بين المعنى الموجود في الرموز

وبين خبراته وما عنده من دلالات ومعانٍ. أي القراءة هي نشاط فكري

يتطلب مهارات عديدة لدى القارئ.

٢) أهداف القراءة

تكون الأهداف في تعليم القراءة كما يلي: ^{٣٢}

أ) القراءة هي أول المهارات الثلاث التي يجمع المجتمع الإنسان على حق الفرد في

تعليمها.

ب) أن التربية المستمرة والتعلم مدى الحياة والتعليم الذاتي الشعائر لا تتحقق في

حياة الإنسان إلا إذا كان قادراً على القراءة. وإنما أنشطة التي تعتمد على

كمية ونوع ما يقرؤه.

^{٣٢} رشدي أحمد طعيمة ومحمد السيد متاع، تدريس العربية في تعليم العام، (القاهرة: دار الفكر العربي، ٢٠٠١)، ١٢٢

ج) إن المجتمع الإنسان العاصر مجتمع متعلم يصعب تصور عمل مهارى فيه لا

يتطلب القراءة. وإن الإنسان محاط بكثير من أوجه النشاط التي تستلزم القراءة

حتى يحقق ما يريد وحتى يتكيف مع المجتمع ويؤدى وظيفته.

د) القراءة هي المهارة التي يستطيع الطلاب من خلالها أن يتعرف على أنماط

الثقافة العربية وملاحظها

هـ) والقراءة مهارة يستطيع الطلاب بها تحقيق قدر من الاستمتاع وقضاء وقت

الفراغ بما هو أجدى.

٣) أهمية القراءة

أن أهمية القراءة تتجلي كما يلي: ٣٣

أ) أن القراءة تعد الوسيلة المهمة لتحصيل واستيعاب.

ب) القراءة كالوسيلة لتوسيع المدارك والقدرات.

ج) القراءة وسيلة لاستثمار الوقت.

^{٣٣} علي جاب الله وأصدقائه، تعليم القراءة والكتابة أسسه وإجراءاته التربوية، (عمان: دار المسيرة للنشر والتوزيع، ٢٠١٠)، ٢٧

(د) القراءة وسيلة لتعويد الطلاب على البحث، ودقة الملاحظة.

(هـ) القراءة وسيلة للاستفادة من تجارب الآخرين وخبراتهم.

(و) فتت اللسان، والتدريب على الكلام، والبعد عن اللحن، والتحليي بالبلاغة
والفصاحة.

(ز) تنمية عادات العقل ومهاراته، وتجويد الذهن، وتصفية خاطر.

(ح) غزارة العلم، وكثرة المحفوظ والمفهوم.

(ط) الاستفادة من تجارب الناس وحكم الحكماء واستنابات العلماء.

(ي) ايجاد الملكة الهاضمة للعلوم، والثقافات المختلفة.

(ك) الرسوخ في فهم الكلمة، وصياغة المادة، ومقصودة العبارة، ومدلول الجملة،

ومعرفة أسرار الحكمة.

UNIVERSITAS ISLAM NEGERI

KIAI HAJI ACHMAD SIDDIQ

(ج) الثقافة المحلية

تعتبر الكلمة الثقافة لغة يعني من كلمات المدرجة حاديثا في اللغة العربية لفظا

ومعنى، وصادر من صيغة كلمة ثقف التي لها دلالات مقارنة لمشمول الثقافة المعروفة

عندنا اليوم. وفي معجم الوسيط يعني ثقف ثقفا، صار حاديقا فطنا، وثقف العلم والصناعة، حذقهما، وثاقفة مثاقفة وثقافا أي لاعبه إظهارا للمهارة والحذق وثقف الشيء، أقام المعوج منه وسواه. وثقف الإنسان يعني أدبه وهذبه وعلمه. ثم الثقافة هي العلوم والمعارف والفنون المطلوب الحذق فيها.

مفهوم الثقافة اصطلاحا كما عرفت الثقافة في المعجم الفلسفي بأنها كل ما فيه استشارة للذهن وتهذيب للذوق، وتنمية لملكة النقد والحكم لدى الفرد أو المجتمع وتشتمل على المعارف والمعتقدات والفن والأخلاق وجميع القدرات التي يسهم بها الفرد في مجتمعه، ولها طرق ونماذج علمية وفكرية وروحية، ولكل جيل ثقافته التي استمدتها من الماضي وأضاف إليها ما أضاف في الحاضر وهي عنوان المجتمعات.^{٣٤}

استنادا إلى البيان السابق تلاحظ أن الثقافة هي كل شيء مادية وتشتمل على الأدوات والآلات وأنواع السكن والملابس والطعام والعمل ووسائل المواصلات

^{٣٤} في كتابة حسن يحي العواجي: مجالات الثقافة الإسلامية في محتوى كتب تعليم اللغة العربية لغير الناطقين بها بالجامعة الإسلامية بالمدينة المنورة.

والإتصال وغير ذلك. وكذلك الثقافة المعنوية وتشتمل على الأفكار والقيم والإتجاهات وأساليب التعامل والعادات وأشكال الفنون والعلوم والآداب وغير ذلك.

وعرف بعض الخبراء عن الثقافة بمختلفة. كما قال سوكانتو أن الثقافة هي كل

أنشطة الإنسان لمعالجة وتحويل العالم. ثم يقال سوكمونو أن الثقافة هي كل محصلة من

جهد الإنسان سواء على شكل الأشياء أو أفكار ومعيشة العالمية. وكذلك عرف

كوجرانينجرات أن الثقافة هي جميع النظام الفكر، وعملية، والإبداعات الإنسانية في

إطار الحياة الاجتماعية التي صنعها الإنسان للتعلم.³⁵ لذلك تلاحظ أن الثقافة المحلية

هي جميع الأنشطة والأفكار والمعتقدات والإتجاهات ومفاهيم والعادات والتقاليد التي

تسود في المجتمع إلى المجتمعات.

UNIVERSITAS ISLAM NEGERI KIAI HAJI ACHMAD SIDDIQ J E M B E R

³⁵ Hendrawanto dan Indri Susilowati, Pengembangan Bahan Ajar Sintaksis Bahasa Arab (Nahwu 2) dengan Pendekatan Kontekstual Budaya Lokal Berbasis Wisata Nusantara pada Perguruan Tinggi, Al-Ma'rifah: Jurnal Budaya, Bahasa, dan Sastra Arab, Vol 15 No. 02 2018, 328

الباب الثالث

منهجية البحث والتطوير

أ. منهج البحث ونوعه

تستخدم الباحثة منهج البحث والتطوير (*Research & Development*).

كما قال سغيونو أن منهج البحث والتطوير هو طريقة البحث المستخدمة لحصول على

إنتاج المعين ولتجربة فعاليته.³⁶ البحث والتطوير عبارة عن دراسة منهجية لكيفية

تصميم منتج أو تطوير أو إنتاج التصميم وتقييم أداء المنتج ، بهدف الحصول على

البيانات التجريبية التي يمكن استخدامها كأساس لصنع المنتجات والأدوات والنماذج

UNIVERSITAS ISLAM NEGERI

التي يمكن استخدامها في التعليم.³⁷

KIAI HAIL ACHMAD SIDDIQ

تستخدم الباحثة النوع البحث يعني الكيفي والكمي. أما الكيفي لتحصيل

J E M B E R

المنتج المعين، والكمي لاختبار فعالية المنتج التي تحتاج الى التجربة. وتستخدم الباحثة

³⁶ Sugiyono, Metode Penelitian Pendidikan Pendekatan Kuantitatif, Kualitatif, dan R&D, (Bandung: Alfabeta, 2009), 407

³⁷ Sugiyono, Metode Penelitian & Pengembangan, (Bandung: Alfabeta, 2015), 29

النموذج من *Dick and Carry* يعني نموذج *ADDIE*. وعملية في هذا البحث يعني

تطوير مادة التعليمية على أساس الثقافة المحلية مدينة ستوبوندو لترقية مهارة القراءة لدى

الطلاب بالمدرسة الثانوية الإسلامية الحكومية الثانية ستوبوندو. وأما الخطوة تتكون من

خطوتين هما التطوير (صناعة المادة التعليمية على أساس الثقافة المحلية مدينة

ستوبوندو)، والتجريبية (مصاحب الكتاب الدراسي لترقية مهارة القراءة).

ب. إجراءات البحث والتطوير

في هذا البحث تستخدم الباحثة النموذج *ADDIE*. كما قال برانج *ADDIE*

هو اختصار من التحليل (*Analysis*)، التصميم (*Design*)، التطوير

(*Development*)، التنفيذ (*Implementation*)، وتقوم (*Evaluation*). النموذج

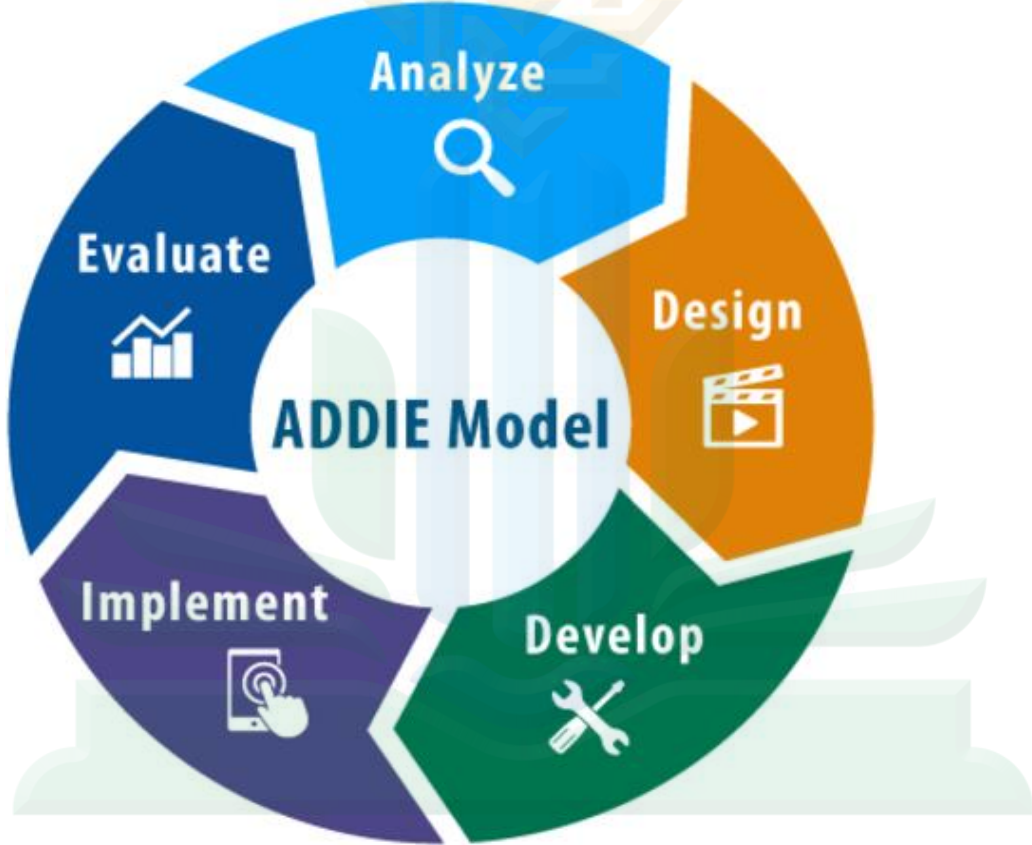
ADDIE هو الفكرة في تطوير النتاج التعليم. هذا النتاج على احتياج الطلاب الذي

يطبق لتخطيط التعليم المناسب.^{٣٨}

³⁸ Defina, "Model Penelitian dan Pengembangan BIPA (Bahasa Indonesia bagi Penutur Asing)", Journal Indonesian Language and Education Vol.4 No.1 (Desember, 2018), 39

(الصورة ٣,١)

إجراءات البحث والتطوير



UNIVERSITAS ISLAM NEGERI

(أ) التحليل (Analysis)

KIAI HAJI ACHMAD SIDDIQ

J E M B E R

في هذه مرحلة التحليل، يقوم الباحث بتحليل المشكلات أو الصعوبات التي

يواجهها الطلاب في تعليم مهارة القراءة لمعرفة الأسباب والحلول لهذه المشكلات

أو أي المنتج الذي ستطور بالباحثة.

كما لاحظت الباحثة في المدرسة الثانوية الإسلامية الحكومية الثانية ستوبوندو انها وجدت كثيرا من الطلاب لا يستطيعون أن يقرأوا النصوص العربية. وكما حصيلة المقابلة بين الباحثة مع مدرس اللغة العربية يعنى محمود الرحمن الماجستير أنه يقول مهارة القراءة لدى الطلاب في قيمة الأدنى وكثير منهم لا يستطيعوا أن يقرأوا القرآن.

(ب) تصميم المنتج (Design)

تم هذه مرحلة التصميم على عدة مراحل منها:

١. تصميم الغلاف

٢. تقديم مقدمة

٣. تخطيط الكفاءة الأساسية وأهداف التعليم

٤. صناعة الفهرس

٥. صناعة مزايا مادة التعليمية على أساس الثقافة المحلية

٦. عرض النص القراءة مع الصورة المناسبة

٧. صناعة التقويم على تعليم مهارة القراءة

٨. الإختتام

(ج) تطوير المنتج (*Develop*)

في هذه المرحلة تقوم الباحثة بصناعة المادة القراءة التي تطورها من الكتاب

الدراسي وكذلك بعض المفردات المهمة التي تتعلق بنص القراءة التي تسهل

الطلاب على ممارسة مهارة القراءة.

(د) تنفيذ المنتج (*Implementation*)

المرحلة التالي يعني مرحلة التنفيذ. في هذه المرحلة تقوم الباحثة بتنفيذ

المنتج المطور بالتعليم في الفصل. يهدف هذا التنفيذ لمعرفة فعالية المنتج. لذلك

تطبق الباحثة المنتج في الفصل العاشرة بالمدرسة الثانوية الإسلامية الحكومية الثانية

ستوبوندو.

هـ) تقويم المنتج (Evaluation)

في هذه المرحلة، التقويم هو نشاط لتقييم ما إذا كانت كل خطوة من

خطوات النشاط والمنتج التي تم إجراؤها متوافقة مع المواصفات أم لا.

ج. تجربة المنتج

أ) تصميم المنتج

العملية في تصميم المنتج يعني بعد التحليل التعليم وعرفت الباحثة

المشكلة الموجودة في الفصل وكذلك احتياجات الطلاب في تعليم اللغة العربية

الخاصة تعليم مهارة القراءة، فقامت الباحثة بتطوير المادة التعليمية على أساس

الثقافة المحلية مدينة ستوبودو لترقية مهارة القراءة لدى الطلاب بالمدرسة الثانوية

الإسلامية الحكومية الثانية ستوبوندو. ثم تختبر الباحثة المنتج المطور الى بعض

الطلاب أو عينة من المجتمع تهدف لمعرفة اتفافية المنتج واحتياجات الطلاب في

تعليم اللغة العربية الخاصة تعليم مهارة القراءة.

ب) تصديق المنتج

تصديق المنتج الذي تقوم الباحثة الى خبراء متضلع في مجالهم. والعادة تصديق المنتج يتكون من خبراء في مجال محتويات المنتج وخبراء في تصميم المنتج ومستخدم المنتج المستهدفين. وهدف من تصديق المنتج يعني لمعرفة صلاحية من استخدام تطوير المادة التعليمية على أساس الثقافة المحلية مدينة ستوبوندو لترقية مهارة القراءة لدى الطلاب بالمدرسة الثانوية الإسلامية الحكومية الثانية ستوبوندو.

ج) تجربة الصلاحية

تجربة الصلاحية هي التجربة التي تستخدم لمعرفة الصلاحية المنتج. وتقوم الباحثة بتجربة المنتج الى معلم اللغة العربية لمعرفة رأي المعلم عن استخدام المادة

التعليمية على أساس الثقافة المحلية مدينة ستوبوندو في عملية التعليم. وإذا وجد المعلم النقائص في استخدامها، فتقوم الباحثة بالتعديل أو التحسين.

(د) تجربة الفعالية

تقوم الباحثة التعليم باستخدام مادة التعليمية على أساس الثقافة المحلية

مدينة ستوبونندو لمعرفة ما مدى فعاليتها في عملية التعليم.

(هـ) تعديل المنتج

إذا كان أو يوجد الأخطاء والنقائص في هذا المنتج حسب التحليل

والتنفيذ والتقويم في التجربة، فترجى الى الباحثة أن تقوم بالتحسين حتى حصلت

الباحثة الى أحسن المنتج.

(و) المنتج النهائي

منتج النهائي هو من خطوات الأخرة في تطوير المادة التعليمية على

أساس الثقافة المحلية مدينة ستوبونندو لترقية مهارة القراءة لدى الطلاب بالمدرسة

الثانوية الإسلامية الحكومية الثانية ستوبونندو. وترجى الى الباحثة أن تصنع المادة

التعليمية على أساس الثقافة المحلية مدينة ستوبونندو لترقية مهارة القراءة الجيدة

والصالحة في عملية التعليم والتعلم.

د. مجتمع وعينة البحث

المجتمع هو الناحية التعليمية المنقسمة من الموضوع الذي يصير الكمية والطبيعة

المعينة التي تشبثها الباحثة لتعلم واستنتاج الخلاصة.^{٣٩} كان المجتمع في هذه البحث يعنى

جميع الطلاب في الفصل العاشر بالمدرسة الثانوية الثانية ستوبوندو بعدد ٢٢٢. وأخذ

العينة باستخدام (Nonprobability Sampling Purposive) لأن الباحثة تنظر الى

حدود الوقت والقوة والتكلفة والقدرة للباحثة، لذلك لا تمكن الباحث يبحث جميع

المجتمع. وقال أريكونطا إن كان عدد المجتمع أكثر من ١٠٠ تجوز لباحثة تأخذ ١٠%.

١٥%- ٢٠%- ٢٥% أو أكثر من ذلك.^{٤٠} فتأخذ الباحثة ٢٥% من مجتمع

الطلاب. لذلك تأخذ الباحثة جميع الطلاب في الفصل حادي عشر IPA 1 بعددهم

UNIVERSITAS ISLAM NEGERI
KIAI HAJI ACHMAD SIDDIQ
J E M B E R

³⁹ Sugiono, *Metode Penelitian Kuantitatif Kualitatif dan R&D*, (Bandung: ALFABETA, 2013), 80

⁴⁰ Bambang Prasetyo dan Lina Miftahul Jannah, *Metode Penelitian Kuantitatif Teori dan Aplikasi*, (Jakarta: PT. Aja Grafindo Persada, 2008) 119

هـ. أدوات جمع البيانات

أ) الملاحظة

الملاحظة هي نشاط على العملية أو موضع بقصد الشعور ثم فهم المعرفة

الظاهرة بناءً على المعرفة والأفكار المعروفة مسبقاً للحصول على المعلومات اللازمة

لمواصلة البحث. الملاحظة هي إحدى من تقنيات جمع البيانات التي لها خصائص

محددة عند مقارنتها بالتقنية الأخرى مثل المقابلة والاستبانة.⁴¹ تهدف هذه

الملاحظة لمعرفة أحوال الطلاب عند عملية التعليم والمشكلة فيها.

ب) المقابلة

المقابلة هي المحادثات التي تتم بشكل منهجي وبطريقة منظمة من الباحثين

كمحاورين مع الأشخاص كمستجيبين للحصول على معلومات التي تتعلق

بالمشكلة البحث. وتقوم الباحثة المقابلة مع الطلاب والمعلم اللغة العربية والخبراء.

⁴¹ Ibid, hal 145

ج) الإستبانة

الإستبانة هي قائمة من الأسئلة أو البيانات حول موضوع المعين التي يعطى

إلى الفاعل بشكل فردية أو في مجموعة ، للحصول على المعلومات المعينة ، مثل

التفضيلات والمعتقدات والاهتمامات والسلوك.^{٤٢} حساب الاستبيان بمقياس

ليكرت هو كما يلي:

(الصورة ٣,٢)

مقياس ليكرت

PERTANYAAN POSITIF

Sangat Setuju	SS	=	5
Setuju	S	=	4
Netral	N	=	3
Tidak Setuju	TS	=	2
Sangat Tidak Setuju	STS	=	1

⁴² Tukiran Taniredja, *Penelitian Kuantitatif*, (Bandung: ALFABETA, 2012) hal 44

(د) الإختبار

الاختبار هو سلسلة من الأسئلة أو التمارين وغيرها من الأدوات المستخدمة

لقياس مهارات أو معرفة الذكاء أو قدرات أو مواهب الفرد أو المجموعة.^{٤٣} تستخدم

الباحثة الإختبار القبلي والبعدي. هذا الإختبار يستخدم لمعرفة مهارة القراءة لدى

الطلاب. وينقسم الإختبار على قسمين:

١. القبلي (*Pretest*) هي اختبار الذي يستخدم لمعرفة كفاءة وفهم الطلاب عن

المادة قبل أن تستخدم مادة التعليمية مطورة.

٢. البعدي (*Posttest*) هو اختبار لمعرفة ترقية مهارة القراءة لدى الطلاب بعد

استخدام المادة المطورة.

UNIVERSITAS ISLAM NEGERI
KIAI HAJI ACHMAD SIDDIQ
J E M B E R

⁴³ Suharsimi Arikunto, *Prosedur Penelitian Suatu Pendekatan Praktik*, (Jakarta: Rineka Cipta, 2004), 193

و. تقنية تحليل البيانات

أ) تحليل الإحصاء الوصفي

الإحصاء الوصفي يسمى أيضًا بالإحصاء الأساسي هو الإحصاء الذي

تُستخدم لوصف أو تحليل إحصاء لنتائج البحث ، ولكنه لا يستخدم للتعميم أو

التلخيص. الإحصاء الوصفي أو تقديم اللوحة العامة عن المبحث البحث من

خلال البيانات الموجودة.^{٤٤}

ب) تحليل الإحصاء الإستنتاجي

الإحصاء الاستنتاجي يبحث عن تحليل البيانات واستخلاص النتائج

(المتعلقة بتقدير المعلمات واختبار الفرضيات). غالبًا ما تسمى هذه الطريقة

بالإحصاء الاستقرائي لأن الاستنتاجات المستخلصة تستند إلى معلومات من جزء

فقط من البيانات (العينة).^{٤٥} في هذا التحليل تحلل الباحثة من الإستبانة والإختبار.

⁴⁴ Yeri sutopo dkk, Statistika Inferensial, (Yogyakarta: Penerbit Andi, 2017), 2

⁴⁵ M. Muchson, Statistik Deskriptif, (Indonesia: Guepedia), 7

(١) تحليل البيانات من نتيجة الإستمابنة

تستخدم الباحثة الرمز لإحصاء نتيجة من الإستمابنة كما يالي:

$$P = \frac{f}{n} \times 100$$

P = نسبة مئوية

f = درجة الإجابة

n = مجموع الكلي من العينة

(الجدول ١، ٣)

تفسير معامل العلاقة

درجة العلاقة	فاصلة المعاملة
قوي شديد	١,٠٠٠-٠,٨٠
قوي	٠,٨٠-٠,٦١
قوي كافي	٠,٦٠-٠,٤١

منخفض	٠,٤٠-٠,٢١
منخفض شديد	٠,٢٠-٠,٤٠

المصادر: Sugiyono, (2010)

(٢) تحليل البيانات من نتيجة الإختبار

في تحليل البيانات من نتيجة الإختبار لمعرفة فعالية مادة القراءة على أساس

الثقافة تستخدم الباحثة الرمز كما يلي:

$$t: Md / \sqrt{\frac{\sum x^2 d}{N(N-1)}}$$

t = قيمة المقارنة

Md = قيمة المتوسطة من فرق بين إختبار القبلي والبعدي

$\sum x^2 d$ = مجموع تربيعي الخروجي

N = مبحث العينة

مقرر في نتيجة فعالية التجربة يعني:

إذا الإختبار $t <$ أكبر من الجدول t ، التجربة ناجحة.

إذا الإختبار $t >$ أصغر من الجدول t ، التجربة فاشلة.



UNIVERSITAS ISLAM NEGERI
KIAI HAJI ACHMAD SIDDIQ
J E M B E R

الباب الرابع

عرض البيانات وتحليلها

أ. تحليل لإحتياجات وجمع البيانات

١. تحليل الإحتياجات

(١) نتائج المقابلة

قامت الباحثة المقابلة الشخصية مع مدرس اللغة العربية والطلاب بالمدرسة

الثانوية الإسلامية الحكومية الثانية ستوبوندو. قدمت الباحثة الأسئلة عن تعليم اللغة

العربية في الفصل ومشكلتها. ونالت الباحثة المعلومات من حصيل المقابلة مع مدرس

اللغة العربية كما يلي: أن الطلاب لا يستطيعون في القراءة النصص وفهمها، وهذه

تسبب قيمة مهارة القراءة الطلاب في قيمة الأدنى. وأما حصيل المقابلة مع الطلاب

كما يلي:

أ) يشعرون الطلاب بالملل في تعليم اللغة العربية

ب) يشعرون الطلاب بالصعب في تعليم مهارة القراءة

(ج) يتعلم الطلاب التعليم مهارة القراءة من كتاب المقرر فقط

(د) لا يوجد المفردات المهمة ومعناها في كتاب المقرر

(٢) عرض البيانات من الملاحظة

(أ) يعلم المدرس اللغة العربية بطريقة المكاملة

(ب) يشرح المدرس مادة اللغة العربية

(ج) يستمع الطلاب شرحا من المدرس

(د) يؤمر الطلاب قراءة النص الموجود في كتاب المقرر

(هـ) يقرأ الطلاب النص متبادلا

(و) ويجيب الطلاب الأسئلة

(٣) عرض البيانات من إستبانة الطلاب

وزعت الباحثة الإستبانة إلى الطلاب في فصل حادي عشر بالمدرسة الثانوية

الإسلامية الحكومية الثانية ستوبوندو.

(الجدول ١، ٤)

المعايير نتائج الإستهانة من تحليل الإحتياجات الطلاب

الرقم	النسبة المئوية	درجة العلاقة
١	٨١% - ١٠٠%	موافق جدا
٢	٦١% - ٨٠%	موافق
٣	٤١% - ٦٠%	شكّ
٤	٢٠% - ٤١%	غير موافق
٥	٠% - ٢٠%	غير موافق جدا

نفسر النتيجة الإستهانة من الجدول السابق، إذا وصلت معدلة المئوية النتيجة

الإستهانة التحليل الإحتياجات الطلاب إلى ٠% - ٢٠% دلت على أن الطلاب غير

موافق جدا بأن يحتاج المادة القراءة على أساس الثقافة المحلية ستوبوندو. وإذا وصلت معدلة

المئوية النتيجة الإستهانة التحليل الإحتياجات الطلاب إلى ٢١% - ٤٠% دلت على أن

الطلاب غير موافق بأن يحتاج المادة القراءة على أساس الثقافة المحلية ستوبوندو. وإذا

وصلت معدلة المئوية النتيجة الإستهانة التحليل الإحتياجات الطلاب إلى ٤١% - ٦٠%

دلت على أن الطلاب شكّ بأن يحتاج المادة القراءة على أساس الثقافة المحلية ستوبوندو.

وإذا وصلت معدلة المئوية النتيجة الإستبانة التحليل الإحتياجات الطلاب إلى ٦١% -

٨٠% دلت على أن الطلاب موافق بأن يحتاج المادة القراءة على أساس الثقافة المحلية

ستوبوندو. وإذا وصلت معدلة المئوية النتيجة الإستبانة التحليل الإحتياجات الطلاب إلى

٨١%-١٠٠% دلت على أن الطلاب موافق جدا بأن يحتاج المادة القراءة على أساس

الثقافة المحلية ستوبوندو.

من النتيجة الإستبانة لدى الطلاب في الفصل حادي عشر بالمدرسة الثانوية

الإسلامية الحكومية الثانية ستوبوندو، ثم عدت الباحثة بالرمز كما يالي:

$$P = \sum \frac{x_i}{x} \times 100\%$$

P: مثوية الصلاحية

$\sum x_i$: جملة القيمة المحسولة

$\sum x$: جملة الأسئلة بقيمة الأعلى

الحصلة من النتيجة بالرمز مذكور كما يالي:

(الجدول ٢, ٤)

تحليل احتياجات الطلاب

جملة القيمة	الدرجة					جملة الطلاب	الأسئلة	رقم
	٥	٤	٣	٢	١			
٧٣=٤٠+٣٣	-	١٠	١١	-	-	٢٥	تعليم اللغة العربية المتعلم	١
$\sum_{125}^{73} x 100\% = 58\%$								
١٠٤=٢٥+٧٦+٣	٥	١٩	١	-	-	٢٥	يستخدم كتاب الدرس واحدا	٢
$\sum_{125}^{104} x 100\% = 83\%$								
١٠٠=٢٥+٦٠+١٥	٥	١٥	٥	-	-	٢٥	أشعر بالصعب على المادة المستخدمة	٣
$\sum_{125}^{100} x 100\% = 80\%$								
٩٩=١٥+٧٦+٦+٢	٣	١٩	٢	١		٢٥	نقص في الفهم عن المادة المستخدمة	٤
$\sum_{125}^{99} x 100\% = 79\%$								

١٠٧=٣٥+٧٢	٧	١٨	-	-	-	٢٥	التقويم المقدمة الممل	٥
$\sum_{125}^{107} x 100\% = 86\%$								
٩٧=٢٥+٤٨+٢٤	٥	١٢	٨	-	-	٢٥	المادة المستخدمة لم تساعدني في تطوير المعرفة	٦
$\sum_{125}^{97} x 100\% = 78\%$								
١٠٠	-	٢٥	-	-	-	٢٥	كثير في ترجمة النص عند تعليم اللغة العربية	٧
$\sum_{125}^{100} x 100\% = 80\%$								
١٠٧=٣٥+٧٢	٧	١٨	-	-	-	٢٥	يخرضني في تعليم اللغة العربية بالثقفة ستوبوندو	٨
$\sum_{125}^{107} x 100\% = 86\%$								
١١٩=٩٥+٢٤	١٩	٦	-	-	-	٢٥	أشعر بالفرح إذا بدأ التعليم مما أعرف	٩
$\sum_{125}^{119} x 100\% = 95\%$								

١٠	أشعر بالفرح إذا مادة اللغة العربية تتعلق بالثقافة ستوبوندو	٢٥	-	-	-	١١	١٤	١١٤=٧٠+٤٤
$\sum_{125}^{114} x \ 100\% = 91\%$								

البيان من البيانات السابقة كما يلي:

١. ٥٨% بأنهم شكّ أن تعليم اللغة العربية هو التعليم الممتع
٢. ٨٣% بأنهم موافق جدا أن استخدام كتاب الدرس واحدا، أي لا يوجد كتاب لأخر
٣. ٨٠% بأنهم موافق أن يشعر بالصعب على المادة المستخدمة
٤. ٧٩% بأنهم موافق أن نقص في الفهم عن المادة المستخدمة
٥. ٨٦% بأنهم موافق جدا أن التقويم المقدمة الممل
٦. ٧٨% بأنهم موافق أن المادة المستخدمة لم تساعدني في تطوير المعرفة
٧. ٨٠% بأنهم موافق أن كثير في ترجمة النص عند تعليم اللغة العربية
٨. ٨٦% بأنهم موافق جدا أن يدافع الطلاب في تعليم اللغة العربية بالثقافة ستوبوندو
٩. ٩٥% بأنهم موافق جدا أن يشعر بالفرح إذا بدأ التعليم مما يعرف

١٠.٩١% بأنهم موافق جدا أن يشعر بالفرح إذا مادة اللغة العربية تتعلق بالثقافة

ستوبوندو

بعد أن جمعت الباحثة البيانات الإستهانة لدى الطلاب في الفصل حادي عشر

بالمدرسة الثانوية الإسلامية الحكومية الثانية ستوبوندو، وجدت الباحثة معدلة النتيجة

٨٢% أي موافق جدا، ودلت على أنهم احتاجوا المادة القراءة على أساس الثقافة المحلية

لسهولة التعليم القراءة.

١. تطوير الإنتاج

إعتمادا على نتائج البيانات السابقة من الملاحظة والمقابلة والإحتياجات الطلاب

في فصل حادي عشر بالمدرسة الثانوية الإسلامية الحكومية الثانية ستوبوندو، تطوّرت

الباحثة مادة القراءة على أساس الثقافة المحلية ستوبوندو من كتاب المقرر لترقية مهارة القراءة

لدى الطلاب. تتكون التطوير أو مواصفات الإنتاج كمايلي:

(١) تصميم الغلاف

(الصورة ١, ٤)

صورة الغلاف



(٢) الفهرس

(الصورة ٢, ٤)

صورة صفحة الفهرس

DAFTAR ISI

KATA PENGANTAR	i
DAFTAR ISI	iii
PETUNJUK PENGGUNAAN BUKU	iv
KOMPETENSI DASAR, INDIKATOR, TUJUAN PEMBELAJARAN	1
BAB I السُّوق	2
أ. القراءة	2
ب. المفردات	4
ج. الإختبار	6
BAB II الصِّفَةُ	10
أ. القراءة	10
ب. المفردات	11
ج. الإختبار	13
BAB III السُّفْرُ	17
أ. القراءة	17
ب. المفردات	19
ج. الإختبار	21
PENUTUP	26
DAFTAR PUSTAKA	27
BIOGRAFI PENULIS	28

(الصورة ٣, ٤)

صورة صفحة المقدمة

KATA PENGANTAR

Bismillahirrahmanirrahim

Alhamdulillahillahi rabbilalamin, segala puji syukur hanya milik Allah SWT yang telah menggerakkan hidayah, taufiq, dan mayahNya sehingga proses penulisan buku teks pendamping pelajaran bahasa arab pada madrasah ini dapat diselesaikan. Sholawat serta salam selalu tercurah limpahkan kepada junjungan kita Rasulullah SAW.

Sampai saat ini, pembelajaran bahasa Arab di Indonesia seperti halnya belum menunjukkan hasil yang memuaskan. Hal ini bisa disebabkan karena beberapa faktor, misalnya: Kurikulum, pengajar, bahan ajar dan lain sebagainya. Dari aspek kurikulum, masalah yang kerap terjadi adalah karena kurikulum yang digunakan belum merepresentasikan aspek-aspek yang dibutuhkan peserta didik secara komprehensif. Dari aspek pendidik adalah karena kurang siapnya pendidik, baik dari aspek teori maupun praktik mengajarnya. Dari aspek bahan ajar adalah karena adanya ketidaksesuaian antara tujuan pembelajaran dan materi yang diajarkan sehingga hasilnya kurang efektif.

Selain itu, bahasa ajar bahasa Arab yang ada di Indonesia kurang berkembang, tidak seperti bahasa asing yang lain seperti bahasa Inggris, bahkan masih banyak madrasah yang menggunakan bahan ajar bahasa Arab dari Timur Tengah. Di sisi lain, inovasi dan pengembangan bahan ajar bahasa Arab telah menjadi keniscayaan seiring dengan derasnya arus perkembangan ilmu pengetahuan dan teknologi. Oleh karena itu, kompetensi untuk mengembangkan bahan ajar harus benar-benar dikuasai oleh para pengajar bahasa Arab. Khususnya dalam mengembangkan bahan ajar bahasa Arab maharah qiro'ah untuk peserta didik atau penutur non Arab.

Bagi peserta didik dalam mempelajari materi pelajaran bahasa Arab maharah qiro'ah masih merasakan kesulitan. Hal tersebut dikarenakan dalam pembelajaran bahasa Arab, seringkali siswa dihadapkan problematika yang sulit, mengingat bahasa Arab bukan bahasa ibu bagi peserta didik dan kurangnya kesesuaian antara bahan ajar dengan kebutuhan peserta didik. Oleh karena itu, penulis

1

(٤) طريقة إستخدام الكتاب

(الصورة ٤, ٤)

صورة صفحة طريقة الإستخدام الكتاب

PETUNJUK PENGGUNAAN BUKU

Bacalah dan pahami isi bahan ajar ini untuk memudahkan peserta didik dalam proses kegiatan belajar.

A. Bagi Fasilitator

1. Pastikan bahwa peserta didik yang akan mempelajari bahan ajar ini telah mempelajari bahan ajar wajib sekolah.
2. Bantulah peserta didik dalam mempelajari bahan ajar ini agar pembelajaran dapat berlangsung secara efektif dan efisien.
3. Berikan motivasi, bimbingan, dan pendampingan agar peserta didik memiliki gairah belajar yang meningkat.

B. Bagi Peserta Didik

1. Bacalah dengan cermat tujuan akhir dari kegiatan belajar ini. Tujuan tersebut memuat kriteria keberhasilan dalam membentuk kompetensi dasar yang akan dicapai melalui bahan ajar ini.
2. Bacalah dengan cermat materi setiap bab, mufodot, dan jawablah pertanyaan-pertanyaan tes kemudian cocokkan jawaban peserta didik dengan jawaban yang sebenarnya. Lakukan kegiatan ini sampai peserta didik tuntas menguasai hasil belajar yang diharapkan.
3. Apabila dalam proses memahami materi peserta didik mendapat kesulitan, maka diskusikan dengan teman-teman atau konsultasikan kepada fasilitator.

iv

٥) الكفاءة الأساسية ومؤشرات وأهداف التعليم

(الصورة ٤,٥)

صورة صفحة كفاءة الأساسية ومؤشرات وأهداف التعليم

A. KOMPETENSI DASAR

- 3.1 Mengalisis gagasan dari teks bahasa arab yang berkaitan dengan tema : **السوق** **الصحة** **السفر**
3.1 Menyajikan hasil analisis gagasan dari teks bahasa arab yang berkaitan dengan tema: **السوق** **الصحة** **السفر**

B. INDIKATOR

- 3.1.1 Mengidentifikasi fakta dari teks yang didengar tentang **السوق** **الصحة** **السفر**
3.1.2 Mengidentifikasi fakta dari teks yang telah dibaca tentang **السوق** **الصحة** **السفر**
3.1.3 Menemukan fakta dari teks yang telah dibaca tentang **السوق** **الصحة** **السفر**
3.1.4 Mengulang bunyi kosakata dan ungkapan dalam teks tentang **السوق** **الصحة** **السفر**
3.1.5 Melafalkan teks bacaan terkait tema **السوق** **الصحة** **السفر**

C. TUJUAN PEMBELAJARAN

1. Peserta didik mampu membaca dengan nyaring dan melafalkan huruf hijayah, kata, frase, kalimat dengan ucapan tekanan dan intonasi dengan benar bacaan tentang **السوق** **الصحة** **السفر**
2. Peserta didik mampu memahami gagasan dari teks bacaan **السوق** **الصحة** **السفر**
3. Peserta didik mampu menjawab pertanyaan atau latihan mengenai kandungan materi dari teks bacaan tentang **السوق** **الصحة** **السفر**

1

٦) المواد

(الصورة ٤,٦)

صورة صفحة الدرس الأول

السوق



صورة سوق ميممان يازو

١. الفراءة

أنظر واقرأ وافهم هذه الفقرة جيداً! **السوق** هو مكان يتفان فيه البائعون والمشترون لمعالجة البيع والظراء للبيع والخدمات. يوجد في مدينة سيئونونكو القديم من الأشراف، أحدها سوق **ميممان يازو**. وهو سوق يقع في قرية ميممان بمدينة سيئونونكو. يشتهر هذا السوق بتكايه الفطيب الأبيض، بحيث تستعد المشترون بالسوق في هذا السوق.



صورة أرا شونو

2

الموضوع من الدرس الأول يعنى السوق الذي تطوّر من موضوع كتاب

المقرر. الدرس الأول يتكون من النص والمفردات والإختبار. الدرس الأول يبين عن

مادة القراءة على أساس الثقافة المحلية يعنى المأكولات الخاصة مدينة ستوبوندو.

والمأكولات الخاصة مدينة ستوبوندو هي أرز كاراك وأرز سودو وأرز كولهو وطاجين با

لابا وتاي سورجوم.

(الصورة ٧، ٤)

صورة صفحة الدرس الثاني

الصيغة



صورة: مساحات

١. القراءة

أنظر واقرأ وافهم هذه الفقرة
جيداً!

الصحة هي نعمة وهيا الله
نكاد نؤلك يجب أن نحاول الحفاظ
على الصحة والعناية بأجسادنا. إن
الحفاظ على الصحة هو أمر مهم
ونقوم للعناية وإحدى الطرق التي
ننكثها للحفاظ على صحة الجسم
هي ممارسة الرياضة. أحد أنواع
الرياضة الخاصة في مدينة



صورة: رياضة بيبنت



صورة: رياضة تونغت

10

يتكون الدرس الثاني من النص والمفردات والإختبار. الموضوع من الدرس

الثاني هي الصحة. موضوع الصحة الذي تطور من كتاب المقرر يبين عن الرياضة

الخاصة من مدينة ستوبوندو. الرياضة الحصة من مدينة ستوبوندو هي رياضة تيتيت

ورياضة توعوت.

(الصورة ٤,٨)

صورة صفحة الدرس الثالث



صورة: معبد سلافية شعبي



أ. القراءة
أنظر واقرأ وأهيم هذه الفقرة
جيداً
السفر إلى مكان السياحة
المكان السياحة هي مكان
يستخدم للقيام بالسياحة
سياحية المكان السياحة هي مكان له
مسورة فقرة الشيخ اسعد
جاذبية على شكل فريد أو جمال، أو تاريخ، أو قيمة ثقافية، لذلك
تؤثر كثير من السياح. يوجد في ستوبوندو العديد من عوامل
الجذب الثقافية المعروفة على نطاق واسع من قبل المجتمع.

17

يتكون الدرس الثالث من النص والمفردات والإختبار. الموضوع من الدرس الثالث

هو السفر. موضوع السفر يبين عن أماكن السياحة الثقافة ستوبوندو. وأماكن

السياحة الثقافة ستوبوندو هي مقبرة الشيخ اسعد ومقبرة الشيخ مولانا إسحاق

وسياحة القرية باتيمون ومصنع سكار أوليان.

(٧) الإختتام

(الصورة ٩, ٤)

صورة صفحة الإختتام

PENUTUP

Buku ajar qiro'ah yang berbasis budaya ini dikembangkan sesuai dengan prosedur tahapan desain model ADDIE yang mencakup *Analyze* (analisis), *Design* (desain), *Development* (pengembangan), *Implementation* (implementasi), dan *Evaluate* (evaluasi) serta memperhatikan isi atau materi, kaidah kebahasaan, dan penata layout yang cukup layak digunakan oleh peserta didik sebagai media penunjang dalam proses pembelajaran bahasa arab khususnya materi qiro'ah dan dapat memudahkan peserta didik dalam memahami materi maharah qiro'ah. Harapan penulis, semoga dengan mengembangkan buku ajar ini dapat membantu peserta didik dalam belajar, baik di kelas ataupun belajar mandiri.

26

(٨) المراجع

(الصورة ١٠, ٤)

UNIVERSITAS ISLAM NEGERI
 صورة صفحة المراجع
 KIAI HAJI ACHMAD SIDDIQ
 J E M B E R

DAFTAR PUSTAKA

- Rianti Sari, Risna. 2020. Bahasa Arab. Jakarta: Direktorat KSKK Madrasah, Kementerian Agama RI
- Al-Fauzan, Ibrahim dkk. 2014. Al-Arabiyyah Baina Yadaik (Jilid 1). Riyadh: Al-Mamlukah Al-Arabiyyah As-Su'udiyah
- Al-Fauzan, Ibrahim dkk. 2014. Al-Arabiyyah Baina Yadaik (Jilid 2). Riyadh: Al-Mamlukah Al-Arabiyyah As-Su'udiyah
- <https://www.suaraindonesia.co.id/news/kuliner/63ddfa222ae15-kuliner-khas-situbondo-yang-wajib-kalian-coba>
- <https://jatim.idntimes.com/travel/destination/fka-febriana/oleh-oleh-khas-situbondo-c1c2-1>
- <https://petisi.co/dinas-kesehatan-situbondo-viralkan-senam-tetet/>
- <https://www.jatimbarjini.co.id/wisata-kuliner/88283049934-wisata-budaya-yang-kental-sejarah-di-situbondo-jarang-diketahui-wisatawan-luar-daerah>

27

ب. صلاحية تطوير مادة القراءة على أساس الثقافة المحلية بالتطبيق على الطلاب بالمدرسة

الثانوية الإسلامية الحكومية الثانية ستوبونندو

قدمت الباحثة الصلاحية للإنتاج الى خبيرين يعني الخبير في مجال التصميم والخبير

في مجال المواد التعليمية للمداخلات والتعليقات. في هذه البيانات نالت الباحثة من البيانات

الكيفية والبيانات الكمية. البيانات الكيفية للاكتساب والتعليقات والمداخلات. وأما البيانات

الكمية تحصل من نتيجة الإستهانة للاكتساب نتيجة المقياس.

١. صلاحية الإنتاج من الخبير في مجال تصميم الإنتاج

في يوم الثلاثاء، التاريخ ١٤ نوفمبر ٢٠٢٣، أخذت الباحثة البيانات من الخبير في مجال

تصميم الإنتاج، الدكتور أسيب مولانا الماجستير. وهو الدكتور والمحاضر في الجامعة

الإسلامية الحكومية كياهي الحاج أحمد صديق جمبر. أما البيانات من النتيجة الإستبانة

كما يلي:

(الجدول ٤,٣)

نتائج تصديق الخبير في مجال تصميم الإنتاج

النتيجة					الرقم	الأسئلة
٥	٤	٣	٢	١		
	✓				١	انسجام مقياس ورق المواد التعليمية
		✓			٢	جذابة عنوان المواد التعليمية
✓					٣	جذابة الألوان
	✓				٤	جذابة الصورة
	✓				٥	انسجام الصورة مع نص القراءة
✓					٦	انسجام أنواع الحروف المستخدم
✓					٧	انسجام مقياس الحروف
	✓				٨	انسجام الغلاف
	✓				٩	استخدام اللغة السهلة
	✓				١٠	تنظيم المواد ووضوح القراءة

		✓			انسجام الموضوع مع المادة	١١
	✓				متانة المادة التعليمية	١٢
	✓				انسجام المستعمل	١٣
		✓			المرونة	١٤
	✓				يرقي دوافع الطلاب في تعليم اللغة العربية	١٥
٣	٩	٣			الجملة	
		٦٠			جملة الأخيرة	

(الجدول ٤,٤)

المعايير نتيجة الإستبانة من الخبير

البيان	مستوى الصلاحية	نسبة مئوية
لا توجد الإصلاح	صالح جدا	%١٠٠ - %٨٤
لا توجد الإصلاح	صالح	%٨٤ - %٦٨
توجد بعض الإصلاح	صالح كفا	%٦٨ - %٥٢
توجد الإصلاح	صالح ناقص	%٣٩ - %٣٦
توجد الإصلاح	غير صالح	%٣٦ - %٢٠

تم الباحثة تحليل البيانات من نتيجة الإستبانة الصلاحية بصيغة كما يلي:

نسبة مئوية درجة المطلوبة = نتيجة المعدل : جملة المستجيب $\times 100$

بناء على نتيجة في جدول، حصل جملة الأخره هي ٦٠، فحسبت الباحثة بالصيغة كما

يلي:

نسبة مئوية درجة المطلوبة = $60 : 75 \times 100 = 80$. لذلك حصيلة الصلاحية من خبير

التصميم هي صالح ويمكن استخدام الإنتاج في التعليم.

٢. صلاحية الإنتاج من الخبير في مجال المواد التعليمية

في يوم الثلاثاء، التاريخ ١٤ نوفمبر ٢٠٢٣، أخذت الباحثة البيانات من الخبير في مجال المواد

التعليمية، الدكتور محمد مفتاح الهدى الماجستير. وهو الدكتور والمحاضر في الجامعة الإسلامية

الحكومية كياهي الحاج أحمد صديق جمبر. أما البيانات من النتيجة الإستبانة كما يلي:

UNIVERSITAS ISLAM NEGERI
KIAI HAJI ACHMAD SIDDIQ
J E M B E R

(الجدول ٤,٥)

نتائج تصديق الخبير في مجال المواد

النتيجة					الأسئلة	الرقم
٥	٤	٣	٢	١		
✓					انسجام الملموس مع أهداف التعليم	١
✓					انسجام أهداف التعليم مع كفاءة الأساسية	٢
	✓				تعطي الفرصة للتعلم بشكل مستقل	٣
✓					جذابة الموضوع	٤
✓					انسجام الموضوع مع ملموس	٥
✓					المادة المنظمة	٦
✓					انسجام المفردات مع القراءة	٧
✓					انسجام الموضوع مع كتاب اللغة العربية	٨
	✓				وضوح المضمون مع أهداف التعليم	٩
✓					انسجام اللغة مع القواعد	١٠
	✓				انسجام اللغة مع المستخدم	١١
✓					جذابة الملموس	١٢

	✓				اتساع الملموس	١٣
✓					عمق الملموس	١٤
✓					صدق الملموس	١٥
١١	٤				الجملة	
٧١		جملة الأخرى				

تمت الباحثة تحليل البيانات من نتيجة الإستبانة الصلاحية بصيغة كما يلي:

نسبة مئوية درجة المطلوبة = نتيجة المعدل : جملة المستجيب X ١٠٠

بناء على نتيجة في جدول، حصل جملة الأخرى هي ٧١، فحسبت الباحثة بالصيغة كما

يلي:

نسبة مئوية درجة المطلوبة = $٧١ : ٧٥ \times ١٠٠ = ٩٤$. لذلك حصيلة الصلاحية من خبير

UNIVERSITAS ISLAM NEGERI

KIAI HAJI ACHMAD SIDDIQ

J E M B E R

أعطى الخبير في مجال المواد التعليمية الإقتراحات والتعليقات كما يلي:

(١) زيادة صفحة طريقة استخدام المادة التعليمية

(٢) زيادة الإختبار

٣) زيادة اسم الصورة

٤) زيادة صفحة المراجع

٥) زيادة صفحة بيانات شخصية

٣. الإصلاح الإنتاج

قامت الباحثة بالإصلاح بعد تصديق الإنتاج من الخبراء في مجال التصميم والمواد التعليمية.

والإصلاح يأتي من الإقتراحات والتعليقات من الخبراء كما يلي:

١) زيادة صفحة طريقة استخدام المادة التعليمية

(الصورة ١١، ٤)

PETUNJUK PENGGUNAAN BUKU

Bacalah dan pahami isi bahan ajar ini untuk memudahkan peserta didik dalam proses kegiatan belajar.

A. Bagi Fasilitator

1. Pastikan bahwa peserta didik yang akan mempelajari bahan ajar ini telah mempelajari bahan ajar wajib sekolah.
2. Bantulah peserta didik dalam mempelajari bahan ajar ini agar pembelajaran dapat berlangsung secara efektif dan efisien.
3. Berikan motivasi, himbangan, dan pendampingan agar peserta didik memiliki garah belajar yang meningkat.

B. Bagi Peserta Didik

1. Bacalah dengan cermat tujuan akhir dari kegiatan belajar ini. Tujuan tersebut memuat kriteria keberhasilan dalam membentuk kompetensi dasar yang akan dicapai melalui bahan ajar ini.
2. Bacalah dengan cermat materi setiap bab, subbab, dan jawablah pertanyaan-pertanyaan tes kemudian cocokkan jawaban peserta didik dengan jawaban yang sebenarnya. Lakukan kegiatan ini sampai peserta didik tuntas menguasai hasil belajar yang diharapkan.
3. Apabila dalam proses memahami materi peserta didik mendapat kesulitan, maka diskusikan dengan teman-teman atau konsultasikan kepada fasilitator.

UNIVERSITAS ISLAM NEGERI

KIAI HAJI ACHMAD SIDDIQ

J E M B E R

(٢) زيادة الإختبار

(الصورة ١٢, ٤)

3. " أخذت عائشة إلى (يوم خال من السيارات) مع صديقاتها "
- ترجم هذه الجملة إلى اللغة الإندونيسية!
- أ. Aisyah pergi ke pasar bersama ibunya
- ب. Aisyah pergi ke toko bersama temannya
- ج. Aisyah pergi ke CFD bersama temannya
- د. Aisyah pergi sekolah bersama temannya
- هـ. Aisyah pergi ke toko buku bersama ibunya
4. رياضة قام بإنشائها السيد أبو بكر عتيدي وفنان سينغابور المعروف بديك هي ...
- أ. رياضة جمناز ب. رياضة تينيت ج. رياضة أكروبايك د. رياضة بوكا هـ. رياضة باليت
٥. ما هذه الصورة؟



- أ. رياضة أكروبايك ب. رياضة بوكا ج. رياضة باليت د. رياضة تينيت هـ. رياضة لونغز

14

(٣) زيادة اسم الصورة

(الصورة ١٣, ٤)

الصحة



صورة مستشفى

UNIVERSITAS NEGERI

KIAI HAJI ACHMAD SIDDIQ

J E M B E R

(٤) زيادة صفحة المراجع

(الصورة ١٤, ٤)

DAFTAR PUSTAKA

- Rianti Sari, Risna. 2020. Bahasa Arab. Jakarta: Direktorat KSKK Madrasah, Kementerian Agama RI
- Al-Fauzan, Ibrahim dkk. 2014. Al-Arabiyyah Baina Yadaik (Jilid 1). Riyadh: Al-Mamlukah Al-Arabiyyah As-Su'udiyah
- Al-Fauzan, Ibrahim dkk. 2014. Al-Arabiyyah Baina Yadaik (Jilid 2). Riyadh: Al-Mamlukah Al-Arabiyyah As-Su'udiyah
- <https://www.suaraindonesia.co.id/news/kuliner/63ddfa22ac15-kuliner-khas-situbondo-yang-wajib-kalian-coba>
- <https://jatim.idntimes.com/travel/destination/fka-febriana/oleh-oleh-khas-situbondo-c1c2-1>
- <https://petisi.co/dinas-kesehatan-situbondo-viralkan-senam-tetet/>
- <https://www.jatimbarini.co.id/wisata-kuliner/8828304993/4-wisata-budaya-yang-kental-sejarah-di-situbondo-jarang-diketahui-wisatawan-luar-daerah>

27

(٥) زيادة صفحة بيانات شخصية

(الصورة ١٥, ٤)

BIOGRAFI PENULIS



Wilda Fitriya Yakin.

Penulis lahir pada tanggal 02 Februari 1998 di Situbondo. Penulis menempuh pendidikan di TK Nurul Anshar (2002-2004), SDIT Nurul Anshar Situbondo (2004-2010), SMP Nurul Jadid Paiton Probolinggo (2010-2013), MAN 2 Situbondo (2013-2014), SMA Ibrahimiy Sakorejo (2014-2016). Penulis melanjutkan studinya di UIN Kyai Haji Achmad Siddiq Jember, program studi Pendidikan Bahasa Arab. Dan saat ini penulis sedang melanjutkan studinya di Pascasarjana UIN Kyai Haji Achmad Siddiq Jember, program studi Pendidikan Bahasa Arab.

28

ج. فعالية تطوير مادة القراءة على أساس الثقافة المحلية بالتطبيق على الطلاب بالمدرسة

الثانوية الإسلامية الحكومية الثانية سيتوبونندو

بعد انتهاء الباحثة عملية التطوير المادة القراءة على أساس الثقافة المحلية

ستوبونندو، جرّبت الباحثة هذا الإنتاج إلى الطلاب في فصل حادي عشر بالمدرسة الثانوية

الإسلامية الحكومية الثانية سيتوبونندو لمعرفة فعالية الإنتاج.

في هذه الخطوة، قامت الباحثة بالإختبارين يعني الإختبار القبلي والإختبار

البعدي. كان إختبار القبلي يعني لمعرفة كفاءة قراءة الطلاب قبل استخدام الإنتاج. وأما

إختبار البعدي يعني لمعرفة مدى فعالية التعليم باستخدام مادة القراءة على أساس الثقافة

المحلية.

أ) نتائج الإختبار القبلي للطلاب في فصل حادي عشر بالمدرسة الثانوية الإسلامية

الحكومية الثانية سيتوبونندو

(الجدول ٤,٦)

المعايير نتائج الإختبار القبلي والبعدي

البيان	النتائج	الرقم
ناقص	٥٩-٥	١
مقبول	٦٩-٦٠	٢
جيد	٧٩-٧٠	٣
جيد جدا	٨٩-٨٠	٤
ممتاز	١٠٠-٩٠	٥

الجدول نتائج الإختبار القبلي الذي قامت بالباحثة كما يلي:

(الجدول ٤,٧)

نتائج الإختبار القبلي

البيان	النتيجة	الإسم	الرقم
ناقص	٤٦	أديندا إنتان فلينجيا	١
جيد	٧٥	أنانتا كوليس فلاك	٢
مقبول	٦٦	أبجغيتا دوي نفاريننا	٣
ناقص	٤٣	أنغغون سفيتري	٤

٥	جكو أغوس أندريان	٤٠	ناقص
٦	دينا يولي أستوتيك	٤٣	ناقص
٧	ديتا موليديا فوتري	٦٠	مقبول
٨	ذرة الترقية	٥٠	ناقص
٩	ألبي موفيدا	٦٩	مقبول
١٠	حنينا	٥٦	ناقص
١١	إرفياتول حكام سلسيلا	٥٣	ناقص
١٢	إزة مرتين	٤٦	ناقص
١٣	مرشا دوي رزقية سوسنتي	٦٦	مقبول
١٤	محمد إمان رزالدي	٤٠	ناقص
١٥	نانديتا فوتري رزكيان ساري	٤٣	ناقص
١٦	نوزة فكرياة جنة	٥٠	ناقص
١٧	رانيا فوتري أدي فوزيا	٥٦	ناقص
١٨	سيو مولديا أسأد	٥٣	ناقص
١٩	سولستياني	٦٠	مقبول
٢٠	شريفة أوليا رشيدة	٦٩	مقبول
٢١	صفية محاراني	٤٠	ناقص
٢٢	فيينا دوي أغوستين	٤٣	ناقص
٢٣	ولدة منشرجة	٤٦	ناقص
٢٤	ولدان دوي أنغارا	٥٠	ناقص
٢٥	قمر الزمن	٥٣	ناقص

من الجدول السابق، دَلَّ أن ١٨ طلاب أو ٧٢% يكونون في درجة "ناقص"، و ٦

طلاب أو ٢٤% يكونون في درجة "مقبول"، وطلبا أو ٤% يكونون في درجة "جيد".

(ب) نتائج الإختبار البعدي للطلاب في فصل حادي عشر بالمدرسة الثانوية الإسلامية الحكومية

الثانية سيتوبونديو

(الجدول ٤,٨)

نتائج الإختبار البعدي

البيان	النتيجة	الإسم	الرقم
جيد	٧٥	أديندا إنتان فلينجيا	١
جيد جدا	٨٢	أنانتا كوليس فلاك	٢
ممتاز	٩٠	أبجغيتا دوي نفارينا	٣
جيد جدا	٨٠	أنغغون سفيتري	٤
جيد	٧٥	جكو أغوس أنديريان	٥
جيد	٧٥	دينا يولي أستوتيك	٦
جيد جدا	٨٤	ديتا موليديا فوتري	٧
جيد جدا	٨٠	ذرة الترقية	٨
ممتاز	٩٠	ألبي موفيدا	٩
ممتاز	٩٠	حنينا	١٠
جيد جدا	٨٤	إرفياتول حكام سلسيلا	١١

١٢	إزة مرتين	٨٠	جيد جدا
١٣	مرشا دوي رزقية سوسنتي	٨٢	جيد جدا
١٤	محمد إمان رزالدي	٨٠	جيد جدا
١٥	نانديتا فوتري رزكيان ساري	٩٠	ممتاز
١٦	نوزة فكرياة جنة	٨٢	جيد جدا
١٧	رانيا فوتري أدي فوزيا	٨٢	جيد جدا
١٨	سيو مولديا أساد	٨٤	جيد جدا
١٩	سولستياني	٧٥	جيد
٢٠	شريفة أوليا رشيدة	٨٠	جيد جدا
٢١	صفية محاراني	٨٢	جيد جدا
٢٢	فيينا دوي أغوستين	٨٤	جيد جدا
٢٣	ولدة منشرجة	٧٥	جيد
٢٤	ولدان دوي أنغغارا	٨٤	جيد جدا
٢٥	قمر الزمن	٩٠	ممتاز

من الجدول السابق، دلّ أن ٥ طلاب أو ٢٠% يكونون في درجة "جيد"، و ١٥ طلاب

أو ٦٠% يكونون في درجة "جيد جدا"، و ٥ طلاب أو ٤٠% يكونون في درجة "ممتاز".

UNIVERSITAS ISLAM NEGERI
KIAI HAJI ACHMAD SIDDIQ
J E M B E R

(الجدول ٤,٩)

مقارنة بين نتائج الإختبار القبلي والبعدي

الرقم	الإسم	الإختبار القبلي	الإختبار البعدي
١	أديندا إنتان فلينجيا	٤٦	٧٥
٢	أنانتا كوليس فلاك	٧٥	٨٢
٣	أنجغيتا دوي نفارينا	٦٦	٩٠
٤	أنغغون سفيتري	٤٣	٨٠
٥	جكو أغوس أنديريان	٤٠	٧٥
٦	دينا يولي أستوتيك	٤٣	٧٥
٧	ديتا موليديا فوتري	٦٠	٨٤
٨	ذرة الترقية	٥٠	٨٠
٩	ألمي موفيدا	٦٩	٩٠
١٠	حنينا	٥٦	٩٠
١١	إرفياتول حكام سلسبيلا	٥٣	٨٤
١٢	إزة مرتين	٤٦	٨٠
١٣	مرشا دوي رزقية سوسنتي	٦٦	٨٢
١٤	محمد إمان رزالدي	٤٠	٨٠
١٥	نانديتا فوتري رزكيان ساري	٤٣	٩٠
١٦	نوزة فكرياة جنة	٥٠	٨٢
١٧	رانيا فوتري أدي فوزيا	٥٦	٨٢
١٨	سيو مولديا أساد	٥٣	٨٤

٧٥	٦٠	سولستاني	١٩
٨٠	٦٩	شريفه أوليا رشيدة	٢٠
٨٢	٤٠	صفية محاراني	٢١
٨٤	٤٣	فيينا دوي أغوستين	٢٢
٧٥	٤٦	ولدة منشريجة	٢٣
٨٤	٥٠	ولدان دوي أنغارا	٢٤
٩٠	٥٣	قمر الزمن	٢٥

(ج) تحليل الإختبار

١. الإختبار الطبيعية

استخدمت الباحثة إختبار الطبيعية لمعرفة أن المجتمع هو من البيانات التوزيع

الطبيعي. حسبت الباحثة بإستخدام رمز ليليفورس (*Liliefors*) حساب $\{F(z_i) - \max\}$

$\{S(z_i)\}$. إختبار الطبيعية يعمل على فصل حادي عشر بالمدرسة الثانوية الإسلامية الحكومية

الثانية سيتوبونديو بعدد ٢٥ طلاب. إفراغ في رمز الفروض كما يالي:

$H_0 =$ العينة من المجتمع التوزيع الطبيعي

$H_a =$ العينة من المجتمع ليس التوزيع الطبيعي

(الجدول ٤,١٠)

تلخيص النتيجة من إختبار الطبيعية

إستنتاج	L جدول	L حساب	\bar{X}	N	فصل
Ho مقبولة	٠,١٦	١٦,٠	٨٢,٢	٢٥	فصل التجربة

التلخيص من ذلك الجدول يدل على أن إختبار الطبيعية من إختبار الكلام

الطلاب في فصل التجربة بالنتيجة (\bar{x}) ٨٢,٢، و L حساب = ٠,١٦، و L

جدوال = ٠,١٨، و $(\alpha) = ٠,٥٠$ Ho مقبول لأن L حساب > L جدول.

٢. الإختبار التجانس

استخدمت الباحثة الإختبار التجانس لمعرفة مساواة المتغيرات بين الإختبار القبلي

والبعدي. نتيجة الإختبار التجانس في جدول كما يلي:

(الجدول ٤,١١)

الإختبار التجانس

إستنتاج	F جدول	F حساب	\bar{x}	فصل
متجانس	٦٥٩,٢	٢,٥٩٤	٥٣,٧٣	الإختبار القبلي

معايير الإختبار التجانس يعني H_0 مردودة إذا F حساب $F >$ جدوال أو F

حساب $F >$ جدوال. كما تلخيص من ذلك الجدوال F حساب $F >$ جدوال أو

٦٥٩,٢ > ٢,٥٩٤. فلذلك H_0 مقبولة و H_a مردودة.

٣. إختبار الفرضية

يعمل إختبار الفرضية لمعرفة موجودة أو غير موجودة أثر استخدام مادة القراءة

على أساس الثقافة المحلية. فروض الإحصائية في هذا البحث كما يالي:

١. $H_0: \beta = 0$ ، يعني أنه لا يوجد تأثير بين المتغيرات المستقلة على المتغير التابع

٢. $H_a: \beta \neq 0$ ، يعني يوجد تأثير بين المتغيرات المستقلة على المتغير التابع

٣. حدد مستوى الأهمية $\alpha = 0.05$

(الجدول ١٢، ٤)

تلخيص إختبار الفروض البحث

إستنتاج	Tجدوال	Tحساب	فصل
Tحساب < جدوال، H_0 مردودة و H_a مقبولة	٠,٠٥	٠,٠٠	فصل حادي عشر

كما الإختبار t في فصل حادي عشر نال النتيجة t حساب $0,000$ و

t جدول $0,005$ ، لأن t حساب t جدول، فلذلك H_a مقبولة و H_0 مردودة.

د. المناقشة والتأويل

بعد قامت الباحثة بعرض البيانات وتحليلها، تناقش الباحثة كما يلي:

أ) خطوات تطوير مادة القراءة على أساس الثقافة المحلية بالتطبيق على الطلاب

بالمدرسة الثانوية الإسلامية الحكومية الثانية سيتوبونودو للسنة الدراسية ٢٠٢٣-٢٠٢٤

٢٠٢٤ م.

استخدمت الباحثة عملية تطوير المادة القراءة بنموذج *ADDIE*. يتكون نموذج

ADDIE من خمس مراحل، هو التحليل (*Analyze*)، والتصميم (*Design*)، والتطوير

(*Develop*)، والتنفيذ (*Implement*)، والتقييم (*Evaluate*). النموذج *ADDIE* هو

الفكرة في تطوير النتاج التعليم. هذا النتاج على احتياج الطلاب الذي يطبق لتخطيط

التعليم المناسب.

مرحلة الأولى هي مرحلة التحليل، يقوم الباحث بتحليل المشكلات أو الصعوبات

التي يواجهها الطلاب في تعليم مهارة القراءة لمعرفة الأسباب والحلول لهذه المشكلات

أو أي المنتج الذي ستطور بالباحثة. تم تنفيذ هذه المرحلة من خلال إجراء الملاحظات والمقابلات مع مدرس اللغة العربية في الفصل حادي عشر بالمدرسة المستهدفة. وبعد الحصول على نتائج الملاحظات والمقابلات، يتم تلخيصها وتحليلها لمعرفة أوجه القصور في عملية التعليم.

ومرحلة الثانية هي مرحلة تصميم المنتج (*Design*). في هذه المرحلة قامت الباحثة بتخطيط وعملية التصميم المنتج أو مادة القراءة. تم هذه مرحلة التصميم على عدة مراحل منها: تصميم الغلاف، تقديم مقدمة، تخطيط الكفاءة الأساسية وأهداف التعليم، صناعة الفهرس، صناعة مزايا مادة التعليمية على أساس الثقافة المحلية، عرض النص القراءة مع الصورة المناسبة، صناعة التقويم على تعليم مهارة القراءة، والإختتام

أما مرحلة الثالثة هي تطوير المنتج (*Develop*). في هذه المرحلة قامت الباحثة بصناعة المادة القراءة على أساس الثقافة المحلية التي طورها من الكتاب الدراسي وكذلك بعض المفردات المهمة التي تتعلق بنص القراءة التي تسهل الطلاب في فصل

حادي عشر على ممارسة مهارتهم في القراءة.

وأما مرحلة الرابعة هي مرحلة تنفيذ المنتج (Implement). في هذه المرحلة

تقوم الباحثة بتنفيذ المنتج المطور بالتعليم في الفصل حادي عشر. يهدف هذا التنفيذ

لمعرفة فعالية المنتج بعد قامت الباحثة بالإختبار القبلي. ومرحلة الأخرى هي مرحلة تقويم

المنتج (Evaluate).

والنتائج من هذا التطوير المادة القراءة لترقية مهارة القراءة لدى الطلاب

بالمدرسة الثانوي الثانية الإسلامية الحكومية ستوبوندو، هو المادة القراءة على أساس

الثقافة المحلية التي تختص لفصل حادي عشر.

ب) صلاحية من صحة المنتج في تطوير مادة القراءة على أساس الثقافة المحلية

بالتطبيق على الطلاب بالمدرسة الثانوية الإسلامية الحكومية الثانية ستوبوندو

UNIVERSITAS ISLAM NEGERI

KLAI HAJI ACHMAD SIDDIQ

J E M B E R

التصميم. أما نتيجة صلاحية المنتج كما يلي:

١. صلاحية المنتج باستخدام طريقة الإستبيان وبمساعدة خبير المواد الدكتور محمد

مفتاح الهدى الماجستير. وهو الدكتور والمحاضر في الجامعة الإسلامية الحكومية

كياهي الحاج أحمد صديق جمبر. أما حصل الصلاحية من صحة المنتج مادة

القرأة على أساس الثقافة المحلية هو ٩٤% أي صالح ويمكن استخدام المنتج في

التعليم.

تم تسجيل مؤهلات صالح لعدة أمور وهي أن تكون ملموس وأهداف التعليم

إنسجاما، أن تكون أهداف التعليم و كفاءة الأساسية إنسجاما، أن تكون للطلاب

التعليم بشكل مستقل، أن تكون موضوع جذابة، أن تكون مادة المرتب، أن تكون

مفردات وقرأة انسجاما، أن تكون موضوع وكتاب اللغة العربية انسجاما، أن تكون

مضمون وأهداف التعليم واضحا، أن تكون لغة وقواعد انسجاما.

UNIVERSITAS ISLAM NEGERI
KIAI HAJI ACHMAD SIDDIQ
J E M B E R

٢. صلاحية المنتج باستخدام طريقة الإستبيان وبمساعدة خبير التصميم الدكتور أسيب

مولانا الماجستير. وهو الدكتور والمحاضر في الجامعة الإسلامية الحكومية كياهي الحاج

أحمد صديق جمبر. أما حصل الصلاحية من صحة المنتج تصميم كتاب مادة القراءة

عللى أساس الثقافة المحلية هو ٨٠% أي صالح ويمكن استخدام المنتج في التعليم.

تتم تسجيل مؤهلات صالح لعدة أمور وهي أن تكون مقياس ورق المواد التعليمية

إنسجاما، أن تكون عنوان المواد التعليمية جذابة، أن تكون الوان واضحا، أن تكون

صورة جذابة، أن تكون صورة ونص القراءة انسجاما، أن تكون أنواع الحروف

المستخدمة انسجاما، أن تكون مقياس الحروف انسجاما، أن تكون غلاف

انسجاما، أن تكون لغة سهلة، أن تكون تنظيم المواد والقراءة واضحا، أن تكون

موضوع ومادة انسجاما، أن تكون مادة التعليمية متانة، أن تكون مستعمل

انسجاما، أن تكون كتاب مرونة، أن تكون كتاب دوافع.

ج) فعالية تطوير مادة القراءة على أساس الثقافة المحلية بالتطبيق على الطلاب بالمدرسة

الثانوية الإسلامية الحكومية الثانية سيتوبونندو للسنة الدراسية ٢٠٢٣-٢٠٢٤ م.

استنادا على البيانات في تحليل الإختبار بجدول كما يلي:

فصل	T حساب	T جدول	إستنتاج
فصل حادي عشر	٠,٠٠	٠,٠٥	T حساب < جدول، Ho مردودة و Ha مقبولة

حسبت الباحثة الإختبارات بمساعدة excel بحصيلة الإختبار t في فصل حادي

عشر نال النتيجة t حساب ٠,٠٠ و t جدول ٠,٠٥، لأن t حساب > t جدول، فلذلك

Ha مقبولة و Ho مردودة. لذلك، دلّت على أن مادة القراءة على أساس الثقافة المحلية

بالتطبيق على الطلاب في فصل حادي عشر بالمدرسة الثانوية الإسلامية الحكومية

فعالية.

الباب الخامس

الخاتمة

أ. الخلاصة

بعد الانتهاء تطوير مادة اللغة العربية التي تم اعتمادها لتكون تطوير مادة اللغة

العربية لترقية مهارة القراءة لدى الطلاب في فصل حادي عشر بالمدرسة الثانوية الثانية

الإسلامية الحكومية ستوبوندو، حصلت الباحثة على نتائج البحث كما يلي:

١. تطورت الباحثة المادة التعليمية من الكتاب المقرر الطلاب في الفصل حادي عشر

بثلاث موضوعات يعني مجمع التجاري، والصحة، والسفر. وتطورت الباحثة نص

القراءة بأساس الثقافة المحلية ستوبوندو وفي كل الباب مجهز بالصورة وبالمفردات

المناسبة والتقويم. وتصميم المادة التعليمية للمنتج بمساعدة كوريلدرو ومايكروسوفت

وورد لتسهيل صناعة المنتج لذلك تم تطوير مادة التعليم التي تمت الباحثة عليها لترقية

مهارة القراءة لدى الطلاب في الفصل حادي عشر بالمدرسة الثانوية الثانية الإسلامية

الحكومية ستوبوندو، وهي مادة القراءة على أساس الثقافة المحلية.

٢. حصلت الباحثة على صحة المنتج من الخبراء التي يحصل عليها البيانات الكمية. الخبير

الأول هو الدكتور محمد مفتاح الهدى الماجستير. تم الحصول على نتيجة ٩٤%. إذا

اعتمدت على النسب جدول معايير النتيجة الصلاحية التي تم الحصول عليها صالح
جداً أو مفيد جداً بدون إصلاح.

وحصلت الباحثة على صحة المنتج من الخبر الثاني هو الدكتور أسيب مولانا
الماجستير. تم الحصول على نتيجة ٨٠%. إذا اعتمدت على النسب جدول معايير
النتيجة الصلاحية التي تم الحصول عليها صالح أو مفيد بدون إصلاح.

٣. تعد تطوير المواد المعتمدة رمزاً للاستجابة الفعالة من طلاب في الفصل حادي عشر
بالمدرسة الثانوية الثانية الإسلامية الحكومية ستوبونندو، بناءً على تحليل البيانات، من
بيانات T على ٠,٠٥.a وتم الحصول عليها بقيمة ٠,٠٠٠. دلت على أن نتيجة T
> ٠,٠٥.a أو Ho مردود و Ha مقبول.

وبناءً على نتائج التحليل الوصفي فإن متوسط الاختبار القبلي = ٥٣,٧ والاختبار
البعدي = ٨٢,٢، مما يعني وجود زيادة في مهارة القراءة لدى الطلاب بعد استخدام
مادة القراءة على أساس الثقافة المحلية. ثم يمكن الاستنتاج أن استخدام مادة القراءة
على أساس الثقافة المحلية فعال للغاية لترقية مهارة القراءة لدى الطلاب في الفصل
حادي عشر.

ب. الإقتراحات

بناء على البيان السابق فتنبغي الباحثة أن تعطي الإقتراحات لتكون موازنة:

١. لرئيس المدرسة، ينبغي له أن يعطي المدرسين الإشراف والنصيحة لكي يستخدموا

عملية التعليم الخاصة الفعالية الذي يتعلق بحاجة الطلاب في مدة اللغة العربية خاصة

في مهارة القراءة.

٢. لمدرس اللغة العربية، ينبغي له أن يتطور المادة المناسبة بحاجة الطلاب في تعليم اللغة

العربية.

٣. للقارئ أو الباحثين ومن يزيدون أن يبحثوا عن مادة التعليم اللغة العربية، ينبغي له

أن يكملوا هذا البحث بتوسيع مجال البحوث.

UNIVERSITAS ISLAM NEGERI
KIAI HAJI ACHMAD SIDDIQ
J E M B E R

قائمة المراجع

المراجع العربية

إبراهيم محمد علي . ٢٠٠٧ . المهارات القرائية وطرق تدريسها . عمان : دار الخزامى .

فهمي حجازي، محمود . علم اللغة العربية . المكتبة الشاملة الحادثة .

حسن يحي العواجي . "مجالات الثقافة الإسلامية في محتوى كتب تعليم اللغة العربية لغير

الناطقين بها بالجامعة الإسلامية بالمدينة المنورة"

رشدي أحمد طعيمة ومحمد السيد متاع . ٢٠٠١ . تدريس العربية في تعليم العام . القاهرة :

دار الفكر العربي

ستي خير الأمة . ٢٠١٩ . اعداد الكتاب التعليمي لمادة اللغة العربية على أساس الثقافة

المحلية (بالتطبيق في قسم التربية الإسلامية بجامعة مخدوم إبراهيم الإسلامية

طوبان) . (مالانج : الجامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية) .

عبد الرحمن الفوزان بن إبراهيم . ٢٠١٥ . إضاءات لمعلمي اللغة العربية لغير الناطقين بها .

رياض

عبد اللطيف الصوفي. ٢٠٠٨. فن القراءة. دمشق: دار الفكر

علي جاب الله وأصدقائه. ٢٠١٠. تعليم القراءة والكتابة أسسه وإجراءاته التربوية. عمان:

دار المسيرة

لطيفة حنوم إندري أستوتي. ٢٠١٣. تطوير المواد التعليمية لبرنامج "صباح اللغة" على

أساس الثقافة الإندونيسية لترقية مهارة الكلام (بالتطبيق على طالبات معهد

سونان أمبيل العالي في الجامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية

بمالانج جوي شرقية). (مالانج: الجامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية

الحكومية).

مانا مونغ أومينغ. ٢٠١٣. إعداد المادة التعليمية لمهارة القراءة على أساس الثقافة

التيلندية (بالتطبيق على مدرسة إحياء التراث الإسلامي تاسي تشومبون

تايلاند). (مالانج: الجامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية).

محمد أشهدي رشاد. ٢٠٢٢. إعداد كتاب القراءة الموسعة على أساس الثقافة العربية

للأعجمين للدورة EA1 مالنق. (مالانج: الجامعة مولانا مالك إبراهيم

الإسلامية الحكومية).

معجم المعاني.

المراجع الأجنبية

Al-Qur'an, 12:2

Arikunto, Suharsimi. 2004. *Prosedur Penelitian Suatu Pendekatan Praktik*. Jakarta: Rineka Cipta

Defina. 2018. "Model Penelitian dan Pengembangan BIPA (Bahasa Indonesia bagi Penutur Asing)", *Journal Indonesian Language and Education*. 4 (1): 39

Erlina. "Pengembangan Bahan Ajar Qiro'ah Terpadu Bagi Mahasiswa Program Studi Pendidikan Bahasa Arab". *Jurnal Al-Bayan* 9:264

Hendrawanto dan Indri Susilowati. 2018. "Pengembangan Bahan Ajar Sintaksis Bahasa Arab (Nahwu 2) dengan Pendekatan Kontekstual Budaya Lokal Berbasis Wisata Nusantara pada Perguruan Tinggi". *Al-Ma'rifah: Jurnal Budaya, Bahasa, dan Sastra Arab*, 15 (2):328

Izzan, Ahmad. 2011. *Metodologi Pembelajaran Bahasa Arab*. Bandung: HUMANIORA

KBBI, *Kamus Besar Bahasa Indonesia*, [Online]: <http://kbbi.web.id> [Diakses 30 November 2022]

Kosasih. 2021. *Pengembangan Bahan Ajar*. Jakarta: PT Bumi Aksara

Mulyasa. 2006. *Pengembangan dan Implementasi Kurikulum*. Bandung: PT Remaja Rosdakarya

Muchson, M. *Statistik Deskriptif*. Indonesia: Guepedia

Nana. 2019. *Pengembangan Bahan Ajar*. Jawa Tengah: Lakeisha

- Prastowo, Andi. 2015. *Panduan Kreatif Membuat Bahan Ajar Inovatif*. Yogyakarta: DIVA Press
- Purnawanti Dkk, Felisia. 2023. *Pengantar Linguistik Umum*. Sumatera Barat: PT GLOBAL EKSEKUTIF TEKNOLOGI.
- Siti Khoirul Ummah. 2019. Tesis. "اعداد الكتاب التعليمية لمادة اللغة العربية على أساس الثقافة المحلية". Malang: Program Pascasarjana Universitas Islam Negeri Maulana Malik
- Sugiyono. 2009. *Metode Penelitian Pendidikan Pendekatan Kuantitatif, Kualitatif, dan R&D*. Bandung: Alfabeta
- Sugiyono. 2015. *Metode Penelitian & Pengembangan*. Bandung: Alfabeta
- Sutopo, Yeri dkk. 2017. *Statistika Inferensial*. Yogyakarta: Penerbit Andi
- Syaifullah, Muhammad dan Nailul Izzah. 2019. "Kajian Teoritis Pengembangan Bahan Ajar Bahasa Arab". *Arabiyatuna: Jurnal Bahasa Arab* 3 (1): 129-130
- Takdir. 2019. *Metodologi Pembelajaran Bahasa Arab (Analisi Pendekatan Quantum)*, Naskhi: *Jurnal Kajian Pendidikan dan Bahasa Arab*. 1 (1): 2
- Taniredja, Tukiran. 2012. *Penelitian Kuantitatif*. Bandung: ALFABETA
- Undang-Undang Republik Indonesia Nomor 20 Tahun 2003 tentang Sistem Pendidikan Nasional*. 2004. Jakarta: Armas Duta Jaya

UNIVERSITAS ISLAM NEGERI
KIAI HAJI ACHMAD SIDDIQ
J E M B E R



KEMENTERIAN AGAMA REPUBLIK INDONESIA
UNIVERSITAS ISLAM NEGERI KIAI HAJI ACHMAD SIDDIQ JEMBER
PASCASARJANA



Jl. Mataram No. 01 Mangli, Kaliwates, Jember, Jawa Timur, Indonesia KodePos 68136 Telp. (0331) 487550
Fax (0331) 427005 e-mail : uinkhas@gmail.com Website : http://www.uinkhas.ac.id

NO : B-PPS.2174/In.20/PP.00.9/9/2023
Lampiran : -
Perihal : Permohonan Izin Penelitian untuk Penyusunan Tugas Akhir Studi

Yth.
Kepala MAN 2 Situbondo
Di -
Tempat

Assalamu'alaikum Wr. Wb

Dengan hormat, kami mengajukan permohonan izin penelitian di lembaga yang Bapak/Ibu pimpin untuk keperluan penyusunan tugas akhir studi mahasiswa berikut ini:

Nama : Wilda Fitria Yakin
NIM : 213206020008
Program Studi : Pendidikan Bahasa Arab
Jenjang : S2
Judul :

تطوير مادة القراءة على أساس الثقافة المحلية بالتطبيق على الطالب بالمدرسة الثانوية الإسلامية الحكومية الثانية ستوبونديو

Pembimbing 1 : Dr. Maskud, S.Ag., M.Si
Pembimbing 2 : Dr. H. Faisol Nasar Bin Madi, MA.
Waktu Penelitian: 3 bulan (terhitung mulai tanggal diterbitkannya surat ini)

Demikian permohonan ini, atas perhatian dan izinnya disampaikan terima kasih.
Wassalamu'alaikum Wr. Wb.



إستبانة تصديق الخبير في مجال المواد

النتيجة					الأسئلة	الرقم
٥	٤	٣	٢	١		
✓					انسجام الملموس مع أهداف التعليم	١
✓					انسجام أهداف التعليم مع كفاءة الأساسية	٢
	✓				تعطي الفرصة للتعلم بشكل مستقل	٣
✓					جاذبة الموضوع	٤
✓					انسجام الموضوع مع ملموس	٥
✓					المادة المنظمة	٦
✓					انسجام المفردات مع القراءة	٧
✓					انسجام الموضوع مع كتاب اللغة العربية	٨
	✓				وضوح المضمون مع أهداف التعليم	٩
✓					انسجام اللغة مع القواعد	١٠
	✓				انسجام اللغة مع المستخدم	١١
✓					جاذبة الملموس	١٢
	✓				اتساع الملموس	١٣
✓					عمق الملموس	١٤
✓					صدق الملموس	١٥
١١	٤				الجملة	
٧١					جملة الأخرى	

LEMBAR ANGKET VALIDASI AHLI MATERI PEMBELAJARAN

A. Identitas

Nama : Dr. Mokhammad Miftakhul Huda. M.Pd.I
 NIP : 198006252020121001
 Instansi : UIN KHAS JEMBER

B. Tujuan

Lembar questioner ini bertujuan untuk mengetahui pendapat Bapak/Ibu sebagai validator ahli tentang isi atau materi bahan ajar qiro'ah yang berbasis budaya lokal kota Situbondo. Dan evaluasi dari questioner ini bertujuan untuk mengukur kevalidan "**Bahan Ajar Qiro'ah Berbasis Budaya Lokal Situbondo**".

C. Petunjuk

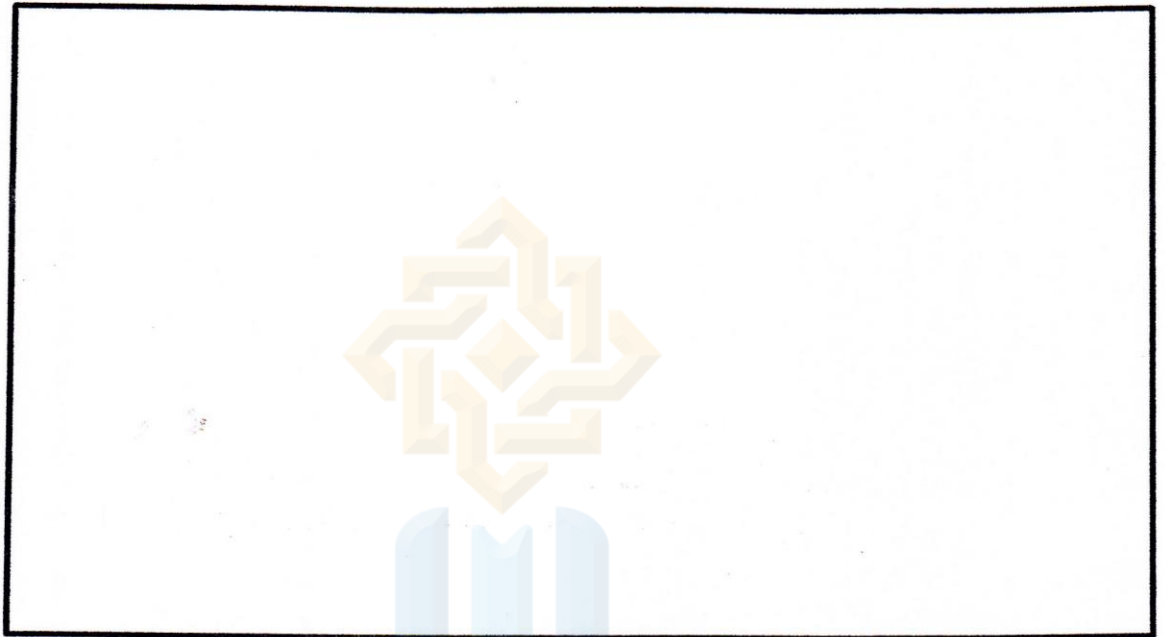
3. Bapak/ibu diminta memberikan penilaian dengan cara memberikan tanda (V) pada kolom yang tersedia.
4. Makna poin validasi adalah sebagai berikut :

1 = sangat kurang baik	2 = kurang baik	3 = cukup	4 = baik	5 = sangat baik
------------------------	-----------------	-----------	----------	-----------------

D. Tabel Penilaian

NO	PERNYATAAN UNSUR PENILAIAN	PENILAIAN				
		1	2	3	4	5
1	Kesesuaian materi dengan tujuan pembelajaran					✓
2	Kesesuaian tujuan pembelajaran dengan KI dan KD					✓
3	Memberi kesempatan untuk belajar mandiri				✓	
4	Kemenarikan judul					✓
5	Kesesuaian judul dan isi					✓
6	Keruntutan penyajian materi					✓
7	Kesesuaian beberapa kosakata dengan isi bacaan					✓
8	Kesesuaian tema dengan buku Paket BAHASA ARAB					✓
9	Kejelasan isi dan tujuan pengembangan bahan ajar				✓	
10	Kesesuaian Bahasa dengan kaidah					✓
11	Kesesuaian Bahasa dengan sasaran pengguna				✓	
12	Kemenarikan penyajian materi					✓
13	Keluasaan materi				✓	
14	Kedalaman materi					✓
15	Kebenaran materi					✓
	JUMLAH				4	11
	SKOR AKHIR				75	

E. Masukan Validator



Jember, 14 November 2023

Mengetahui Validator

Dr. Mokhammad Miftakhul Huda. M.Pd.I
NIP: 198006252020121001

UNIVERSITAS ISLAM NEGERI
KIAI HAJI ACHMAD SIDDIQ
J E M B E R

إستبانة تصديق الخبير في مجال تصميم الإنتاج

النتيجة					الأسئلة	الرقم
٥	٤	٣	٢	١		
	✓				انسجام مقياس ورق المواد التعليمية	١
		✓			جذابة عنوان المواد التعليمية	٢
✓					جذابة الألوان	٣
	✓				جذابة الصورة	٤
	✓				انسجام الصورة مع نص القراءة	٥
✓					انسجام أنواع الحروف المستخدم	٦
✓					انسجام مقياس الحروف	٧
	✓				انسجام الغلاف	٨
	✓				استخدام اللغة السهلة	٩
	✓				تنظيم المواد ووضوح القراءة	١٠
		✓			انسجام الموضوع مع المادة	١١
	✓				متانة المادة التعليمية	١٢
	✓				انسجام المستعمل	١٣
		✓			المرونة	١٤
	✓				يرقي دوافع الطلاب في تعليم اللغة العربية	١٥
٣	٩	٣			الجملة	
		٦٠			جملة الأخيرة	

LEMBAR ANGKET VALIDASI AHLI MEDIA PEMBELAJARAN

A. Identitas Validator

Nama : Dr. Asep Maulana. M.Pd
 NIP : 19841201202021001
 Instansi : UIN KHAS JEMBER

B. Tujuan

Lembar questioner ini bertujuan untuk mengetahui pendapat Bapak/Ibu sebagai validator ahli media tentang desain layout bahan ajar qiro'ah yang berbasis budaya lokal kota Situbondo. Dan evaluasi dari questioner ini bertujuan untuk mengukur kevalidan "**Bahan Ajar Qiro'ah Berbasis Budaya Lokal Situbondo**"

C. Petunjuk

- Bapak/ibu diminta memberikan penilaian dengan cara memberikan tanda (V) pada kolom yang tersedia.
- Makna poin validasi adalah sebagai berikut :

1 = sangat kurang baik	2 = kurang baik	3 = cukup	4 = baik	5 = sangat baik
------------------------	-----------------	-----------	----------	-----------------

D. Tabel Penilaian

NO	UNSUR PENILAIAN		PENILAIAN				
	Aspek	Indikator	1	2	3	4	5
1	Layout	Kesesuaian ukuran kertas bahan ajar					✓
		Pewarnaan yang bercorak kontras yang digunakan dalam bahan ajar				✓	
		Fleksibilitas (dapat digunakan mandiri dan terbimbing)					✓
2	Daya tarik	Kemenarikan cover depan					✓
		Kemenarikan judul bahan ajar				✓	
3	Gambar	Kemenarikan gambar yang ada dalam bahan ajar				✓	
		Kesesuaian antara gambar dengan bacaan dalam bahan ajar					✓
4	Font dan bahasa	Kesesuaian jenis huruf yang digunakan dalam bahan ajar				✓	
		Kesesuaian ukuran huruf yang digunakan dalam bahan ajar				✓	
		Penggunaan Bahasa yang mudah difahami dalam bahan ajar				✓	
5	Materi	Sistematis, runtun, dan alur bacaan jelas					✓
		Kesesuaian judul dengan isi materi yang disampaikan					✓
6	Penggunaan	Kesesuaian dengan penggunaannya					✓
		Keawetan bahan ajar				✓	

	Bahan ajar dapat meningkatkan motivasi peserta didik dalam belajar bahasa arab						✓
	JUMLAH						87
	NILAI AKHIR						89

(Modifikasi Hasanah Uswatun. 2020. اللغة العربية. Jakarta: Direktorat KSKK Madrasah, Direktorat Jenderal Pendidikan Islam, Kementerian Agama RI)

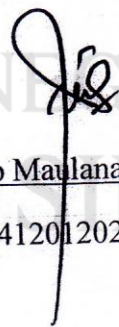
E. Masukan Validator

All Acceptance & layak pambelian!

1. Layak tanpa revisi
2. Layak dengan revisi
3. Tidak layak

Jember, 14 November 2023

Mengetahui Validator



Dr. Asep Maulana. M.Pd

NIP. 19841201202021001

إستبانة تحليل الإحتياجات

الإسم:

الفصل:

١. لقد كان تعليم اللغة العربية ممتعة

أ. موافق جدا

ب. موافق

ج. شكّ

د. غير موافق

هـ. غير موافق جدا

٢. المواد (الكتاب الدراسي) المطبقة غير متنوعة

أ. موافق جدا

ب. موافق

ج. شكّ

د. غير موافق

هـ. غير موافق جدا

٣. المواد المستخدمة صعبة

أ. موافق جدا

ب. موافق

ج. شكّ

د. غير موافق

هـ. غير موافق جدا

UNIVERSITAS ISLAM NEGERI
KIAI HAJI ACHMAD SIDDIQ
J E M B E R

٤. لا أفهم المواد المقدمة في الكتاب الدراسي الموجود

أ. موافق جدا

ب. موافق

ج. شكّ

د. غير موافق

هـ. غير موافق جدا

٥. الأسئلة التدريسية المقدمة رتيبة للغاية

أ. موافق جدا

ب. موافق

ج. شكّ

د. غير موافق

هـ. غير موافق جدا

٦. المواد التي تم تدريسها لم تساعدني في تطوير معرفتي

أ. موافق جدا

ب. موافق

ج. شكّ

د. غير موافق

هـ. غير موافق جدا

٧. عملية تعليم اللغة العربية كثير من ترجمة نصوص

أ. موافق جدا

ب. موافق

ج. شكّ

د. غير موافق

UNIVERSITAS ISLAM NEGERI

KIAI HAJI ACHMAD SIDDIQ

J E M B E R

هـ. غير موافق جدا

٨. أكون متحمسًا إذا تعلمت اللغة العربية بأساس ثقافة المحلية سيتوبونندو

أ. موافق جدا

ب. موافق

ج. شكّ

د. غير موافق

هـ. غير موافق جدا

٩. أوافق على أن التعليم يبدأ مما أعرفه

أ. موافق جدا

ب. موافق

ج. شكّ

د. غير موافق

هـ. غير موافق جدا

١٠. أوافق على مادة اللغة العربية المتعلقة بثقافة السيتوبونندو

أ. موافق جدا

ب. موافق

ج. شكّ

د. غير موافق

هـ. غير موافق جدا

UNIVERSITAS ISLAM NEGERI
KIAI HAJI ACHMAD SIDDIQ
J E M B E R

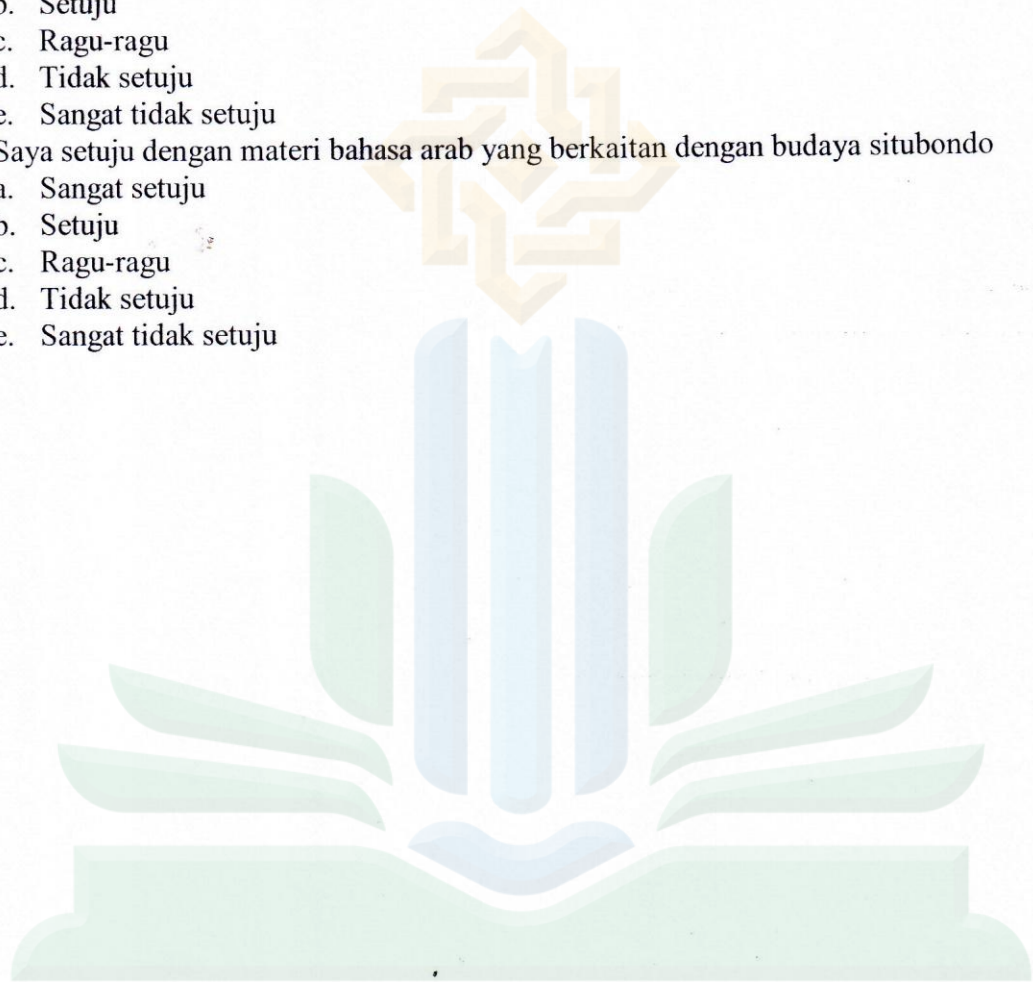
ANGKET ANALISIS KEBUTUHAN

Nama:

Kelas:

1. Pembelajaran bahasa arab selama ini merupakan pembelajaran yang menyenangkan
 - a. Sangat setuju
 - b. Setuju
 - c. Ragu-ragu
 - d. Tidak setuju
 - e. Sangat tidak setuju
2. Materi (buku ajar) yang diterapkan selama ini tidak bervariasi
 - a. Sangat setuju
 - b. Setuju
 - c. Ragu-ragu
 - d. Tidak setuju
 - e. Sangat tidak setuju
3. Materi yang diajarkan selama ini sulit
 - a. Sangat setuju
 - b. Setuju
 - c. Ragu-ragu
 - d. Tidak setuju
 - e. Sangat tidak setuju
4. Saya kurang memahami materi yang disampaikan dengan buku paket yang ada
 - a. Sangat setuju
 - b. Setuju
 - c. Ragu-ragu
 - d. Tidak setuju
 - e. Sangat tidak setuju
5. Soal latihan yang diberikan selama ini sangat monoton
 - a. Sangat setuju
 - b. Setuju
 - c. Ragu-ragu
 - d. Tidak setuju
 - e. Sangat tidak setuju
6. Materi yang diajarkan selama ini kurang membantu saya dalam mengembangkan pengetahuan
 - a. Sangat setuju
 - b. Setuju
 - c. Ragu-ragu
 - d. Tidak setuju
 - e. Sangat tidak setuju
7. Pembelajaran bahasa arab selama ini lebih banyak menerjemahkan teks
 - a. Sangat setuju
 - b. Setuju
 - c. Ragu-ragu
 - d. Tidak setuju
 - e. Sangat tidak setuju
8. Saya lebih termotivasi jika pembelajaran bahasa arab dengan budaya situbondo
 - a. Sangat setuju

- b. Setuju
 - c. Ragu-ragu
 - d. Tidak setuju
 - e. Sangat tidak setuju
9. Saya setuju jika belajar dimulai dari apa yang saya ketahui
- a. Sangat setuju
 - b. Setuju
 - c. Ragu-ragu
 - d. Tidak setuju
 - e. Sangat tidak setuju
10. Saya setuju dengan materi bahasa arab yang berkaitan dengan budaya situbondo
- a. Sangat setuju
 - b. Setuju
 - c. Ragu-ragu
 - d. Tidak setuju
 - e. Sangat tidak setuju



UNIVERSITAS ISLAM NEGERI
KIAI HAJI ACHMAD SIDDIQ
J E M B E R



KEMENTERIAN AGAMA REPUBLIK INDONESIA
UNIVERSITAS ISLAM NEGERI KIAI HAJI ACHMAD SIDDIQ JEMBER
PASCASARJANA

Jl. Mataram No. 01 Mangli, Kaliwates, Jember, Jawa Timur, Indonesia Kode Pos 68136 Telp. (0331) 487550
Fax (0331) 427005 e-mail :uinkhas@gmail.com Website : http://www.uinkhas.ac.id



SURAT KETERANGAN

Nomor:2786/Un.22/DPS.WD/PP.00.9/09/2024

Yang bertanda tangan di bawah ini Direktur Pascasarjana Universitas Islam Negeri Kiai Haji Achmad Siddiq Jember dengan ini menerangkan bahwa telah dilakukan cek similaritas* terhadap naskah tesis

Nama	:	Wilda Fitria Yakin
NIM	:	213206020008
Prodi	:	Pendidikan Bahasa Arab
Jenjang	:	Magister (S2)

dengan hasil sebagai berikut:

BAB	ORIGINAL	MINIMAL ORIGINAL
Bab I (Pendahuluan)	9 %	30 %
Bab II (Kajian Pustaka)	28 %	30 %
Bab III (Metode Penelitian)	13 %	30 %
Bab IV (Paparan Data)	1 %	15 %
Bab V (Kajian dan Saran)	4 %	10 %

Demikian surat keterangan ini dibuat untuk dipergunakan sebagai salah satu syarat menempuh ujian tesis.

Jember, 19 September 2024

an. Direktur,
Wakil Direktur



Dr. H. Saihan, S.Ag., M.Pd.I
NIP. 197202172005011001

*Menggunakan Aplikasi Turnitin



قائمة البحث العلمي

الموقع: في المدرسة الثانوية الإسلامية الحكومية الثانية ستوبونندو

الرقم	التاريخ	نوع الأنشطة	التوقيع
1	11 أكتوبر 2022	الملاحظة الميدان	
2	11 أكتوبر 2022	المقابلة مع مدرس اللغة العربية في المدرسة الثانوية الإسلامية الحكومية الثانية ستوبونندو	
3	8 نوفمبر 2023	إعطاء رسالة البحث الى المدرسة الثانوية الإسلامية الحكومية الثانية ستوبونندو	
4	13 نوفمبر 2023	توزيع الإستبانة التحليل الإحتياجات	
5	20 نوفمبر 2023	الإختبار القبلي	
6	21 نوفمبر 2023	تعليم المواد اللغة العربية بمادة القراءة على أساس الثقافة المحلية	
7	22 نوفمبر 2023	تعليم المواد اللغة العربية بمادة القراءة على أساس الثقافة المحلية	
8	22 نوفمبر 2023	الإختبار البعدي	
9	11 ديسمبر 2023	إستلام رسالة انتهاء البحث من المدرسة الثانوية الإسلامية الحكومية الثانية ستوبونندو	

UNIVERSITAS ISLAM NEGERI
KIAI HAJI ACHMAD SIDDIQ
J E M B E R

المقابلة مع مدرس اللغة العربية

اليوم والتاريخ:

الساعة:

المكان:

اسم المخبر:

نص المقابلة	الإسم
ما هدف التعليم في تعليم اللغة العربية؟	الباحثة
	المخبر
هل كل الطلاب يتمكن في اربع المهارات	الباحثة
	المخبر
ما هي الصعوبة التي يوجهها الطلاب في تعليم اللغة العربية؟	الباحثة
	المخبر
ما هو الكتاب الذي يستخدمه المعلم في تعليم مهارة القراءة؟	الباحثة
	المخبر
هل سبق لكم باستخدام كتاب الأخر في تعليم مهارة القراءة؟	الباحثة
	المخبر
كيف إذا كان كتاب مصاحب كمادة القراءة على أساس الثقافة المحلية لمساعدة الطلاب في فهم القراءة	الباحثة
	المخبر

دليل الملاحظة

الجوانب الملاحظ كما يلي:

١. المادة التعليمية المستخدمة في المدرسة.
٢. الطريقة المستخدمة بالمدرس في عملية التعليم.
٣. الوسائل التعليمية المستخدمة بالمدرس في عملية التعليم.
٤. بيئة المدرسة الثانوية الإسلامية الحكومية الثانية ستوبوندو.
٥. حال الفصل عند عملية التعليم.
٦. تعبير الطلاب عند عملية التعليم باستخدام مادة التعليم على أساس الثقافة المحلية.

UNIVERSITAS ISLAM NEGERI
KIAI HAJI ACHMAD SIDDIQ
J E M B E R

الوثائق

تجربة المنتج على الطلاب بالمدرسة الثانوية الإسلامية الحكومية الثانية ستوبوندو



تأمر الباحثة الطلاب لقراءة المادة التعليمية على أساس الثقافة المحلية ستوبوندو.



الطلاب يقرأ الكتاب المطور



تأمر الباحثة الطلاب لقراءة النص أمام فصل

https://youtu.be/amaAULJ-Nao?si=_YiPljGh5jseVSeg



تصرح الباحثة المادة التعليمية على أساس الثقافة المحلية

MENGESAHKAN

Foto copy sesuai dengan aslinya

No. Register:/UPB-UIN KHAS Jbr
 Jember
 H. Moch. Imam Machrudl, S.S., Ph.D
 NIP. 19700126000031002

No. Un.25/PP.009/APT/0005/1/2024

شهادة

يشهد الموقع أدناه بأن السيد/ة:

WILDA FITRIA YAKIN

المولود/ة بتاريخ : ٢ فبراير ١٩٩٨

قد تابع/ت الاختبارات في اللغة العربية لغير الناطقين بها التي أجراها مركز اللغة بجامعة كياهي حاج أحمد صديق الإسلامية الحكومية جيمبر وكانت الدرجات التي حصل/ت عليها كما يلي:

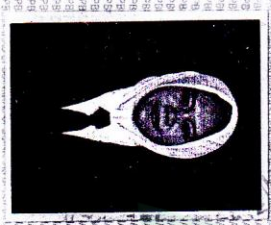
٦٥	فهم اللمسوع
٤٢	فهم القواعد والتراكيب
٥٧	فهم المقروء والمفردات
٥٤٧	مجموع الدرجات

أعد الاختبار بتاريخ:

١٨ يناير ٢٠٢٤

وتصح هذه الشهادة إلى:

١٨ يولييه ٢٠٢٥



رئيس مركز اللغة
 H. Moch. Imam Machrudl, S.S., M.Pd., Ph.D
 NIP. 197001262000031002





Direktorat KSKK Madrasah
Direktorat Jenderal Pendidikan Islam
KEMENTERIAN AGAMA REPUBLIK INDONESIA
2020

BAHASA ARAB

UNIVERSITAS ISLAM NEGERI
SUHARMI HAJI ACHMAD SIDDIQ
JEMBER

**MADRASAH
ALIYAH**



الثقافة المحلية ستوبونندو (لترقية مهارة القراءة)

ولادة فطرية يقين

LEMPER

KATA PENGANTAR

Bismillahirrahmanirrahim

Alhamdulillah rabbilalamin, segala puji syukur hanya milik Allah SWT yang telah menganugerahkan hidayah, taufiq, dan inayahNya sehingga proses penulisan buku teks pendamping pelajaran bahasa arab pada madrasah ini dapat diselesaikan. Sholawat serta salam selalu tercurah limpahkan kepada junjungan kita Rasulullah SAW.

Sampai saat ini, pembelajaran bahasa Arab di Indonesia seperti belum menunjukkan hasil yang memuaskan. Hal ini bisa disebabkan karena beberapa faktor, misalnya: Kurikulum, pengajar, bahan ajar dan lain sebagainya. Dari aspek kurikulum, masalah yang kerap terjadi adalah karena kurikulum yang digunakan belum merepresentasikan aspek-aspek yang dibutuhkan peserta didik secara komprehensif. Dari aspek pendidik adalah karena kurang siapnya pendidik, baik dari aspek teori maupun praktik mengajarnya. Dari aspek bahan ajar adalah karena adanya ketidaksesuaian antara tujuan pembelajaran dan materi yang diajarkan sehingga hasilnya kurang efektif.

Selain itu, bahasa ajar bahasa Arab yang ada di Indonesia kurang berkembang, tidak seperti bahasa asing yang lain seperti bahasa Inggris, bahkan masih banyak madrasah yang menggunakan bahan ajar bahasa Arab dari Timur Tengah. Di sisi lain, inovasi dan pengembangan bahan ajar bahasa Arab telah menjadi keniscayaan seiring dengan derasnya arus perkembangan ilmu pengetahuan dan teknologi. Oleh karena itu, kompetensi untuk mengembangkan bahan ajar harus benar-benar dikuasi oleh para pengajar bahasa Arab. Khususnya dalam mengembangkan bahan ajar bahasa Arab maharah qiro'ah untuk peserta didik atau penutur non Arab.

Bagi peserta didik dalam mempelajari materi pelajaran bahasa Arab maharah qiro'ah masih merasakan kesulitan. Hal tersebut dikarenakan dalam pembelajaran bahasa Arab, seringkali siswa dihadapkan problematika yang sulit, mengingat bahasa Arab bukan bahasa ibu bagi peserta didik dan kurangnya kesesuaian antara bahan ajar dengan kebutuhan peserta didik. Oleh karena itu, penulis

mengembangkan buku ajar yang berbasis budaya lokal Situbondo, yang dimana buku ajar ini merupakan buku pendamping dari buku ajar yang ada di sekolah. Akhirnya syukur Alhamdulillah dengan selesainya pengembangan buku ajar qiroah ini penulis dapat menggunakannya dalam proses pembelajaran di kelas.

Penulis



UNIVERSITAS ISLAM NEGERI
KIAI HAJI ACHMAD SIDDIQ
J E M B E R

ii

المقدمة

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ،

الحمد لله رب العالمين، الحمد لله سبحانه وتعالى الذي منح هداياه وتوفيقه وعناية حتى يمكن إكمال عملية كتابة كتاب مدرسي مصاحب لتعليم اللغة العربية في هذه المدرسة. صلاة وسلاما دائمين متلازمين على سيدنا رسول الله ﷺ.

حتى الآن، لا يبدو أن تعليم اللغة العربية في إندونيسيا يظهر نتائج مرضية. وهذا يسبب بعوامل، مثل: منهج المدرس، والمادة التعليمية وغير ذلك. من ناحية المنهج، المشكلة التي تحدث غالبًا هي أن المنهج المستخدم لا يمثل بشكل شامل الجوانب التي يحتاجها الطلاب. ومن الناحية التربوية، يعود ذلك إلى عدم إعداد التربويين سواء من الناحية النظرية أو العملية التدريسية. ومن ناحية المواد التعليمية، لأن وجود عدم ملاءمة بين أهداف التعليم والمواد التي يتم تدريسها بحيث تكون النتائج أقل فعالية.

الأخر، فإن مادة التعليم اللغة العربية في إندونيسيا أقل تطورًا، على عكس اللغات الأجنبية الأخرى مثل اللغة الإنجليزية، في الواقع لا يزال هناك العديد من المدارس التي تستخدم مواد التعليم اللغة العربية من الشرق الأوسط. ومن ناحية أخرى، أصبح ابتكار وتطوير مادة تعليم اللغة العربية ضرورة مع التدفق السريع للتطورات في العلوم والتكنولوجيا. ولذلك، فإن كفاءة تطوير المواد التعليمية يجب أن يتقنها معلمو اللغة العربية حقًا. وخاصة في تطوير المواد التعليمية لمهارة القراءة باللغة العربية للطلاب أو الناطقين بغير اللغة العربية.

لا يزال الطلاب يواجهون صعوبات في تعليم مهارة القراءة العربية. لأن يوجهون الطلاب بمشكلة الصعبة أو لأن اللغة العربية ليست اللغة الأم، وهناك عدم ملاءمة بين المواد التعليمية واحتياجات الطلاب. لذلك، قام المؤلف بتطوير كتاب

مدرسي على أساس الثقافة المحلية في سيتوبوندو، حيث يكون هذا الكتاب المدرسي كتابًا مصاحبًا للكتاب المدرسي في المدرسة. وأخيرًا، والحمد لله، مع الانتهاء من تطوير كتاب القراءة هذا، يمكن للمؤلف استخدامه في عملية التعليم في الفصل.

مؤلفة



UNIVERSITAS ISLAM NEGERI
KIAI HAJI ACHMAD SIDDIQ
J E M B E R

iv

DAFTAR ISI

KATA PENGANTAR	i,iii
DAFTAR ISI.....	v,vi
PETUNJUK PENGGUNAAN BUKU	vii,viii
KOMPETENSI DASAR, INDIKATOR, TUJUAN PEMBELAJARAN.....	1,2
BAB I السُّوق	3
أ. الْقِرَاءَةُ.....	3
ب. الْمُفْرَدَاتُ.....	5
ج. الْإِخْتِبَارُ.....	7
BAB II الصِّحَّةُ	12
أ. الْقِرَاءَةُ.....	12
ب. الْمُفْرَدَاتُ.....	14
ج. الْإِخْتِبَارُ.....	16
BAB III الزِّيَارَةُ	20
أ. الْقِرَاءَةُ.....	20
ب. الْمُفْرَدَاتُ.....	23
ج. الْإِخْتِبَارُ.....	25
PENUTUP.....	30,31
DAFTAR PUSTAKA	32,33
BIOGRAFI PENULIS	34,35

الفهرس

i,iii.....	المقدمة
v,vi.....	الفهرس
vii,viii.....	دليل إستخدام الكتاب
1,2.....	كفاءة الأساسية والمؤشرات وأهداف التعلي
3.....	الباب الأول السو
3.....	أ. القراءة
5.....	ب. المفردا
7.....	ج. الإختبار
12.....	الباب الثاني الصحة
12.....	أ. القراءة
14.....	ب. المفردات
16.....	ج. الإختبار
20.....	الباب الثالث الزيارة
20.....	أ. القراءة
23.....	ج. المفردات
25.....	ح. الإختبار
30,31.....	الإختتام
32,33.....	قائمة المراجع
34,35.....	البيانات الشخصية

PETUNJUK PENGGUNAAN BUKU

Bacalah dan pahami isi bahan ajar ini untuk memudahkan peserta didik dalam proses kegiatan belajar.

A. Bagi Fasilitator

1. Pastikan bahwa peserta didik yang akan mempelajari bahan ajar ini telah mempelajari bahan ajar wajib sekolah.
2. Bantulah peserta didik dalam mempelajari bahan ajar ini agar pembelajaran dapat berlangsung secara efektif dan efisien.
3. Berikan motivasi, bimbingan, dan pendampingan agar peserta didik memiliki gairah belajar yang meningkat.

B. Bagi Peserta Didik

1. Bacalah dengan cermat tujuan akhir dari kegiatan belajar ini. Tujuan tersebut memuat kriteria keberhasilan dalam membentuk kompetensi dasar yang akan dicapai melalui bahan ajar ini.
2. Bacalah dengan cermat materi setiap bab, mufrodat, dan jawablah pertanyaan-pertanyaan tes kemudian cocokkan jawaban peserta didik dengan jawaban yang sebenarnya. Lakukan kegiatan ini sampai peserta didik tuntas menguasai hasil belajar yang diharapkan.
3. Apabila dalam proses memahami materi peserta didik mendapat kesulitan, maka diskusikan dengan teman-teman atau konsultasikan kepada fasilitator.

UNIVERSITAS ISLAM NEGERI
KIAI HAJI ACHMAD SIDDIQ
J E M B E R

دليل إستخدام الكتاب

إقرأ وافهم محتويات هذه المادة التعليمية لتسهيل الطلاب في عملية التعليم.

أ. للميسرين

1. مأكّد أن الطلاب الذين سيدرسون هذه المادة التعليمية قد درسوا المواد التعليمية الإلزامية في المدرسة.
2. يساعد الطلاب في تعليم هذه المادة التعليمية حتى يتم التعليم فعالاً.
3. يعطي الدوافع والتوجيه والمساعدة لترقية حماس الطلاب في التعليم.

ب. للطلاب

1. إقرأ بعناية الأهداف النهائي من هذا النشاط التعليمي. وتتضمن هذه الأهداف معايير النجاح في تكوين الكفايات الأساسية التي سيتم تحقيقها من خلال هذه المادة التعليمية.
2. إقرأ بعناية المادة كل الباب والمفردات وأجب عن أسئلة الاختبار ثم يركّب إجابات الطلاب مع الإجابات الصحيحة. قم بهذا النشاط حتى يتقن الطلاب نتائج التعليم المتوقعة تمامًا.
3. إذا واجه الطلاب صعوبات في عملية فهم المادة، فنناقش الأمر مع الأصدقاء أو استشر مع الميسر.

A. KOMPETENSI DASAR

- 3.1 Menganalisis gagasan dari teks bahasa arab yang berkaitan dengan tema : **السُّوقُ، الصِّحَّةُ، الزِّيَارَةُ**
- 3.1 Menyajikan hasil analisis gagasan dari teks bahasa arab yang berkaitan dengan tema: **السُّوقُ، الصِّحَّةُ، الزِّيَارَةُ**

B. INDIKATOR

- 3.1.1 Mengidentifikasi fakta dari teks yang didengar tentang **السُّوقُ، الصِّحَّةُ، الزِّيَارَةُ**
- 3.1.2 Mengidentifikasi fakta dari teks yang telah dibaca tentang **السُّوقُ، الصِّحَّةُ، الزِّيَارَةُ**
- 3.1.3 Menemukan fakta dari teks yang telah dibaca tentang **السُّوقُ، الصِّحَّةُ، الزِّيَارَةُ**
- 3.1.4 Mengulang bunyi kosakata dan ungkapan dalam teks tentang **السُّوقُ، الصِّحَّةُ، الزِّيَارَةُ**
- 3.1.5 Melafalkan teks bacaan terkait tema **السُّوقُ، الصِّحَّةُ، الزِّيَارَةُ**

C. TUJUAN PEMBELAJARAN

1. Peserta didik mampu membaca dengan nyaring dan melafalkan huruf hijaiyah, kata, frase, kalimat dengan ucapan tekanan dan intonasi dengan benar bacaan tentang **السُّوقُ، الصِّحَّةُ، الزِّيَارَةُ**
2. Peserta didik mampu memahami gagasan dari teks bacaan **السُّوقُ، الصِّحَّةُ، الزِّيَارَةُ**
3. Peserta didik mampu menjawab pertanyaan atau latihan mengenai kandungan materi dari teks bacaan tentang **السُّوقُ، الصِّحَّةُ، الزِّيَارَةُ**

أ. الكفاءة الأساسية

- 3.1 تحليل الأفكار من النصوص العربية المتعلقة بالموضوعات:
السوق, الصحة, الزيارة
- 3.2 عرض نتائج تحليل الأفكار من النصوص العربية المتعلقة
بالموضوعات: السوق, الصحة, الزيارة

ب. المؤشرات

- 3.1.1 يتعرف الحقائق من النص الذي سمع الطلاب عن
الموضوعات: السوق, الصحة, الزيارة
- 3.1.2 يتعرف الحقائق من النص الذي قرأ الطلاب عن
الموضوعات: السوق, الصحة, الزيارة
- 3.1.3 يجد الحقائق من النص الذي قرأ الطلاب عن
الموضوعات: السوق, الصحة, الزيارة
- 3.1.4 يكرر أصوات المفردات والتعابير في النص حول
الموضوعات: السوق, الصحة, الزيارة
- 3.1.5 يتلفظ بنص القراءة عن الموضوعات: السوق,
الصحة, الزيارة

ج. أهداف التعليم

1. يتمكن الطلاب من القراءة بصوت عالٍ ويتلفظ بحروف
الهجائية والكلمات والعبارات والجمل مع التشديد
والتنغيم بشكل صحيح عن الموضوعات: السوق, الصحة,
الزيارة
2. يتمكن الطلاب من فهم أفكار النص المقروء عن: السوق,
الصحة, الزيارة
3. يتمكن الطلاب من الإجابة على الأسئلة أو الإختبار المتعلقة
بالمحتوى المادة من نص القراءة: السوق, الصحة, الزيارة

السُّوقُ



صُورَةٌ: سُوْقٌ مِمْبَانَ بَارُو

أ. الْقِرَاءَةُ

أُنظُرْ وَاقْرَأْ وَافْهَمْ هَذِهِ الْقِرَاءَةَ
جَيِّدَةً!



صُورَةٌ: أَرُزُّ كَارَاكُ



صُورَةٌ: أَرُزُّ سُوْدُو

السُّوقُ هُوَ مَكَانٌ يَتَقَابَلُ فِيهِ
الْبَائِعُونَ وَالْمُشْتَرُونَ لِعَامَلَةِ الْبَيْعِ
وَالشِّرَاءِ لِلسَّلْعِ وَالْخِدْمَاتِ. يُوجَدُ فِي
مَدِينَةِ سِيْتُوْبُونْدُو الْعَدِيدُ مِنْ
الْأَسْوَاقِ، أَحَدُهَا سُوْقٌ "مِمْبَانَ
بَارُو"، وَهُوَ سُوْقٌ يَقَعُ فِي قَرْيَةِ
مِمْبَانَ بِمَدِينَةِ سِيْتُوْبُونْدُو. يَشْتَهَرُ
هَذَا السُّوقُ بِمَكَانِهِ النَّظِيفِ

والأنبيق، بحيث يسعد المشترون بالتسوق في هذا السوق.



صُورَةٌ: أرزُّ كُولَهُو



صُورَةٌ: طَاجِينُ بَالَابَا



صُورَةٌ: تَابِي سُوْرَجُوْم



صُورَةٌ: قَاتِيْل

وفي يومٍ من أيام العطلة،
ذهبتُ فاطمةُ ووالديها صباحًا
إلى سوقٍ ميمبانٍ بارو للتسوق.
ورأتُ فيه العديدَ من البائعين
يبيعون الفواكه والخضروات
والأسماك، وهناك الكشكُ
يبيعون الأطعمة الخاصة من
مدينة سيتوبونديو والملايس
بتيك سيتوبونديو. ومن بين
الأطعمة الخاصة من مدينة
سيتوبونديو التي تباع في هذا
السوق هي أرزُّ كازاك وأرزُّ
صادو وأرزُّ قلهو وطاجين بالابا
وتابي سورجوم وقاتيل. أرزُّ
كازاك هو أرزُّ ممزُوجٌ بجوز
الهند المبشور وطبق جانبي من
بييسن سمك والتوفو والتَمِيه.

وأما أرزُّ صادو هو أرزُّ المنقوع بخضروات لؤديه
وصلصة الفلفل وسمك تونقول. وأرزُّ قلهو هو
أرزُّ المرشوش بجوز الهند المبشور والتوفو المقلبي.



صُورَةٌ: لِبَاسٌ بَتِيكٌ

وَأَمَّا طَاجِينُ بَالَابَا فَهُوَ عَصِيدَةٌ مُغَطَّاءٌ بِاللِّفْتِ
وَبِرَاعِمِ الْفَاصُولِيَا وَالتُّوفُو الْمَنْقُوعِ فِي صَلْصَةِ
الْقُولِ السُّودَانِيِّ الْمَمْرُوجَةِ بِالْبَيْتِيْسِ. وَالْقَاتِيْلِ
هُوَ مَصْنُوعٌ مِنَ التَّابِيُوْكَا مَمْرُوجٌ بِلَحْمِ السَّمَكِ.
بَيْنَمَا تَابِي سُوْرَجُوْمٌ فَهُوَ يُصْنَعُ مِنْ ذُوْرِ الدَّرَّةِ
الرَّفِيْعَةِ الَّتِي خَضَعَتْ لِعَمَلِيَّةِ تَخْمِيْرِ. وَأَمَّا لِبَاسُ
بَتِيكٌ يُسَمَّى بِبَتِيكٍ كَارَانْجٍ لِأَنَّ يَسْتَلْمَهُمْ مِنَ
الْأَصْدَافِ.

اِشْتَرَتْ فَاطِمَةُ وَوَالِدَتَهَا بَعْضَ الْفَوَاكِهِ وَالْخَضِرَوَاتِ وَبَعْضَ
الْأَطْعِمَةِ الْخَاصَّةِ مِنْ مَدِيْنَةِ سِيْتُوْبُونْدُو، مِنْهَا أُرْزُ كَارَاكٌ، وَطَاجِيْنُ
بَالَابَا، وَتَابِي سُوْرَجُوْمٌ.
وَبَعْدَ أَنْ اِنْتَهَتْ فَاطِمَةُ وَوَالِدَتُهَا مِنَ التَّسَوُّقِ، عَادَتَا إِلَى الْمَنْزِلِ
وَتَنَاوَلَتَا الْأَطْعِمَةَ الَّتِي اِشْتَرَتَاهَا مَعَ أُسْرَتَيْهِمَا فِي الْمَنْزِلِ.
ب. الْمُفْرَدَاتُ

المُعْنَى	المُفْرَدَةُ	المُعْنَى	المُفْرَدَةُ
Parutan kelapa	الْهِنْدُ الْمَبْشُورُ	Pasar	السُّوقُ
Lauk pauk	طَبَقٌ جَانِبِيٌّ	Rumah	الْمَنْزِلُ
Pepes ikan	بَيْبِيْسُ سَمَكٍ	Tempat	الْمَكَانُ
Bubur/tajin	عَصِيْدَةٌ	Penjual	الْبَائِعُ/ الْبَائِعُوْنَ

Kangkung/lobak	الْلَفْتُ	Pembeli	المُشْتَرِ / المُشْتَرُونَ
Tauge	بَرَاعِمُ القاصُولِيَا	Jual beli	الْبَيْعُ
Kacang tanah	القَوْلُ السُّودَانِي	Jasa/pelayanan	الْخِدْمَةُ
Petis	الْبَيْتِيْسِي	Kota	الْمَدِيْنَةُ
Biji sorgum	دَوْرُ الدَّرَّةِ الرَّفِيْعَةِ	Desa	الْقَرْيَةُ
Fermentasi	تَخْمِيْرُ	Bersih	التَّطْيِيفُ
Bertemu	– تَقَابَلَ يَتَقَابَلُ	Rapi	الْأَنْبِقُ
Ada	– وَجِدَ يُوجَدُ	Hari	الْيَوْمُ/أَيَّامُ
Terkenal	– اِشْتَهَرَ يَشْتَهَرُ	Libur	الْعُطْلَةُ
Membuat bahagia	– أَسْعَدَ يُسْعِدُ	Bapak/ibu	وَالِدٌ/وَالِدَةٌ
Pergi	– ذَهَبَ يَذْهَبُ	Keluarga	الْأُسْرَةُ
Melihat	رَأَى – يَرَى	Sayur-sayuran	الْخَضِرَوَاتُ
Membeli	– اِشْتَرَى	Tahu	التُّوفُو

	يَشْتَرِي		
Menjual	بَاعَ - يَبِيعُ	tempe	التَّمِيهَةُ
Membuat	صَنَعَ - يَصْنَعُ	Buah-buahan	الْفَوَاكِهُ
Mengalami	خَضَعَ - يَخْضَعُ	Ikan	السَّمَاكُ / الْأَسْمَاكُ
Selesai	انْتَهَى - يَنْتَهِي	Makanan	الطَّعَامُ / الْأَطْعِمَةُ
Berbelanja	التَّسَوَّقُ	Khusus	الْخَاصَّةُ
Makan	تَنَاوَلَ - يَتَنَاوَلُ	Nasi	أَرُزُّ
Kembali/pulang	عَادَ - يَعُودُ	Nasi karak	أَرُزُّ كَارَاكُ
Nasi kolhu	أَرُزُّ كُولَهُو	Nasi sodu	أَرُزُّ سُوْدُو

ج. الإختبارُ

إختر الجواب إجابةً مناسبةً!

1. كلُّ ما يلي من خصائصِ السُّوقِ ميمبأنْ بارُو، إلّا....

أ. يُسْعِدُ الْمُشْتَرُونَ التَّسَوَّقُ فِي سُوْقِ مِيمبَانَ بَارُو

ب. يَشْتَهَرُ بِمَكَانِهِ النِّظِيفِ وَالْأَيْقِي

ج. يَقَعُ فِي قَرْيَةِ سُمبَارُ كُولُكُ

د. يَبِيعُ الْبَائِعُ الْفَوَاكِهِ وَالْخَضِرَوَاتِ وَالْأَسْمَاكَ وَالْأَطْعِمَةَ الْخَاصَّةَ
من مَدِينَةِ سَتُوبُونْدُو

ه. اِحْدَى مِنْ الْأَطْعِمَةِ الْخَاصَّةِ مِنْ مَدِينَةِ سَتُوبُونْدُو الَّتِي تَبْعُ فِي
السُّوقِ يَعْنِي أَرُزْ كَارَكْ

2. أَيُّ مَا يَلِي مِنْ أَنْوَاعِ الْأَطْعِمَةِ الْخَاصَّةِ مَدِينَةِ سَتُوبُونْدُو؟

أ. أَرُزْ رَاوُون. ب. أَرُزْ سُوْدُوْج. أَرُزْ سُوْتُوْد. أَرُزْ فَاْجِيْل
ه. عُوْئِي

3. "ذَهَبْتُ فَاطِمَةُ وَوَالِدَتُهَا صَبَاحًا إِلَى سُوقِ مِيمْبَانَ بَارُو"

تَرْجِمُ هَذِهِ الْجُمْلَةَ إِلَى اللُّغَةِ الْإِنْدُونِيسِيَّةِ!

أ. Fatimah pergi ke pasar mimbaan baru bersama

ibunya di pagi hari

ب. Fatimah pergi ke sekolah bersama ibunya di pagi hari

ج. Fatimah pergi ke pasar bersama ayahnya

د. Fatimah dan ibunya membersihkan rumah

ه. Fatimah membantu ibu memasak di dapur

4. الْأَرُزُّ الَّذِي مَمَزُوجٌ بِجَوْزِ الْهِنْدِ الْمَبْشُورِ وَطَبَقُ جَانِيٍّ مِنْ بِيْبِيْسِ سَمَكٍ

وَالْتُفُوُّ وَالتَّمْبِيْهُ هِيَ....

أ. أَرُزْ سُوْدُوْب. أَرُزْ كُوْلُحُوْج. أَرُزْ رَاوُون. د. أَرُزْ كَرَاكْ. ه. أَرُزْ سُوْتُو

5. مَا هَذِهِ الصُّورَةُ؟



أ. أرزُّ كَارَاكْ ب. أرزُّ سُودُوج. أرزُّ كُولُهُو د. وَطَا جِينُ بِالَابَا هـ. تَابِي

سُورْجُومُ

أَكْتُبِ الْكَلِمَاتِ الصَّحِيحَةَ فِي الْفَرَغَاتِ!

1. السُّوقُ هُوَ مَكَانٌ فِيهِ الْبَائِعُونَ وَالْمُشْتَرُونَ لِمُعَامَلَةِ الْبَيْعِ

وَالشِّرَاءِ لِلسَّلْعِ وَالْخِدْمَاتِ. يُوجَدُ فِي مَدِينَةِ سِيْتُوْبُونْدُو الْعَدِيدُ مِنَ

الأسْوَاقِ، أَحَدُهَا سُوْقُ "مِيْمَبَانُ بَارُو"، وَهُوَ سُوْقٌ فِي قَرْيَةِ

مِيْمَبَانُ بِمَدِينَةِ سِيْتُوْبُونْدُو.

2. وَفِي يَوْمٍ مِنْ أَيَّامِ الْعُطْلَةِ، ذَهَبَتْ فَاطِمَةُ صَبَاحًا إِلَى سُوْقِ

مِيْمَبَانُ بَارُو لِلتَّسْوُقِ. وَرَأَتْ فِيهِ الْعَدِيدَ مِنَ الْبَائِعِينَ يَبِيعُونَ

الْفَوَاكِهَ وَالْخَضِرَوَاتِ وَالْأَسْمَاكَ، وَبَعْضُهُمْ يَبِيعُونَ الْخَاصَّةَ

مِنْ مَدِينَةِ سِيْتُوْبُونْدُو

3. وَمِنْ بَيْنِ الْأَطْعِمَةِ الْخَاصَّةِ مِنْ مَدِينَةِ سِيْتُوْبُونْدُو الَّتِي تُبَاعُ فِي هَذَا

..... هِيَ أَرزُّ كَارَاكْ، وَأَرزُّ سُودُوج، وَأَرزُّ كُولُهُو، وَطَا جِينُ بِالَابَا،

وَتَابِي سُورْجُومُ. إِشْتَرَتْ وَوَالِدَتُهَا بَعْضَ الْفَوَاكِهَ وَالْخَضِرَوَاتِ

وَبَعْضَ الْأَطْعِمَةِ الْخَاصَّةِ مِنْ مَدِينَةِ سِيْتُوْبُونْدُو

4. أَرزُّ كَارَاكْ هُوَ أَرزُّ بِجَوْرِ الْهِنْدِ الْمَبْشُورِ وَطَبَّقُ جَانِبِيٍّ مِنْ

بَيْبِيسَ سَمَكٍ وَ..... وَالتَّمْبِيهِ

5. وَأَمَّا طَاجِينُ بِالْأَبَا فَهُوَ مُغْطَاةٌ بِاللِّفْتِ وَبِرَاعِمِ الْفَاصُولِيَا
وَ..... الْمَنْقُوعِ فِي صَلَاحَةِ الْفُؤْلِ السُّودَانِي الْمَمْرُوجَةِ بِالْبَيْتِيْسِ
إِفْرَاءً عَنِ الْجُمَلِ التَّالِيَةِ وَقُلْ (صَحِيحٌ) إِذَا كَانَتْ الْجُمْلَةُ صَحِيحَةً أَوْ
(خَطَاءً) إِذَا كَانَتْ الْجُمْلَةُ خَاطِئَةً!

1. السُّوقُ هُوَ مَكَانٌ يَتَقَابَلُ فِيهِ الْبَائِعُونَ وَالْمُشْتَرُونَ لِمُعَامَلَةِ الْبَيْعِ
وَالشِّرَاءِ لِلدَّلْعِ وَالْخِدْمَاتِ
 2. يُوجَدُ فِي مَدِينَةِ سِيْتُوْبُونْدُو الْقَلِيلُ مِنَ الْأَسْوَاقِ
 3. يَشْتَهَرُ السُّوقُ "مِيمْبَانَ بَارُو" بِمَكَانِهِ الْوَسِيخِ
 4. ذَهَبَتْ فَاطِمَةُ وَوَالِدَتِهَا صَبَاحًا إِلَى سُوْقِ "مِيمْبَانَ بَارُو" لِلتَّسُوْقِ
 5. إِشْتَرَتْ فَاطِمَةُ وَوَالِدَتِهَا بَعْضَ الْفَوَاكِهِ وَالْخَضِرَوَاتِ وَبَعْضَ
الْأَطْعِمَةِ الْخَاصَّةِ مِنْ مَدِينَةِ سِيْتُوْبُونْدُو
- إِخْتَرْ وَضَعْ عِلْمَةً (✓) بِجَانِبِ الْفِكْرَةِ الرَّئِيسِيَّةِ فِي كُلِّ فِئْرَةِ!

1. الْمَوْضُوعُ الْقِرَاءَةُ هِيَ:

أ. السُّوقُ

ب. الصِّحَّةُ

ج. الزِّيَارَةُ

2. الْفِكْرَةُ الرَّئِيسِيَّةُ فِي الْفِئْرَةِ الْأُولَى هِيَ:

أ. تَتَنَاوَلُ الْفَاطِمَةُ الْأَطْعِمَةَ الَّتِي إِشْتَرَتْهَا مَعَ أُسْرَتِهَا فِي الْمَنْزِلِ

ب. أَنْوَعُ الْأَطْعِمَةِ الْخَاصَّةِ مِنْ مَدِينَةِ سِيْتُوْبُونْدُو

ج. الْخَصَائِصُ مِنْ سُوْقِ مِيمْبَانَ بَارُو

3. الْفِكْرَةُ الرَّئِيسِيَّةُ فِي الْفِئْرَةِ الثَّانِيَةِ هِيَ:

أ. الْخَصَائِصُ مِنْ سُوْقِ مِيمْبَانَ بَارُو

- ب. أَنْوَعُ الْأَطْعِمَةِ الْخَاصَةِ مِنْ مَدِينَةِ سَتوبونِدو
- ج. تَتَنَاوَلُ الْفَاطِمَةُ الْأَطْعِمَةَ الَّتِي إِشْتَرَتْهَا مَعَ أُسْرَتِهَا فِي الْمَنْزِلِ
4. الْفِكْرَةُ الرَّئِيسِيَّةُ فِي الْفِئْرَةِ الثَّلَاثَةِ هِيَ:
- أ. أَنْوَعُ الْأَطْعِمَةِ الْخَاصَةِ مِنْ مَدِينَةِ سَتوبونِدو
- ب. تَتَنَاوَلُ الْفَاطِمَةُ الْأَطْعِمَةَ الَّتِي إِشْتَرَتْهَا مَعَ أُسْرَتِهَا فِي الْمَنْزِلِ
- ج. الْخَصَائِصُ مِنْ سُوْقِ مِيْمَبَانَ بَارُو
5. الْفِكْرَةُ الرَّئِيسِيَّةُ مِنَ الْقِرَاءَةِ هِيَ:
- أ. الرِّيَاضَةُ الْخَاصَةُ مِنْ مَدِينَةِ سَتوبونِدو
- ب. الْأَطْعِمَةُ الْخَاصَةِ مِنْ مَدِينَةِ سَتوبونِدو
- ج. أَمْكِنَةُ السِّيَاحَةِ الثَّقَافِيَّةِ فِي سَتوبونِدو
- أَجِبْ عَنِ الْأَسْئَلَةِ التَّالِيَةِ إِجَابَةً صَّحِيحَةً!
1. أَيُّ السُّوقِ الَّذِي يَشْتَهَرُ بِمَكَانِهِ التَّنْظِيفِ وَالْأَنْيَقِ؟
 2. مَاذَا تُبَاعُ فِي السُّوقِ "مِيْمَبَانَ بَارُو"؟
 3. أَدْكُرُ الْأَطْعِمَةَ الْخَاصَةَ مِنْ مَدِينَةِ سَتوبونِدو؟
 4. هَلْ تَشْتَرِي فَاطِمَةُ وَوَالِدَتُهَا بَعْضَ الْأَطْعِمَةِ الْخَاصَةِ مِنْ مَدِينَةِ سَتوبونِدو؟
 5. مَا هُوَ أَرْزُ كَارَاكُ؟

UNIVERSITAS ISLAM NEGERI
KIAI HAJI ACHMAD SIDDIQ
J E M B E R

الصِّحَّةُ



صُورَةٌ: مُسْتَشْفَى الطَّبِيبِ عَبْدِ الرَّحِيمِ سِتُونُونْدُو الْعَامِ

أ. الْقِرَاءَةُ

أُنظُرُ وَأَقْرَأُ وَأَفْهَمُ هَذِهِ

الْقِرَاءَةُ جَيِّدَةٌ!

الصِّحَّةُ هِيَ نِعْمَةٌ

وَهِيَمَا اللَّهُ لَنَا. لِذَلِكَ يَجِبُ

أَنْ نُحَاوِلَ الْحِفَاظَ عَلَى

الصِّحَّةِ وَالْعِنَايَةَ

بِأَجْسَادِنَا. إِنَّ الْحِفَاظَ

عَلَى الصِّحَّةِ هُوَ أَمْرٌ مَهْمٌ

وَقِيَمٌ لِلْعَايَةِ. وَإِحْدَى

الطَّرِيقِ الَّتِي يُمَكِّنُنَا



صُورَةٌ: رِيَاضَةٌ تَبْتِيتُ



صُورَةٌ: رِيَاضَةٌ تُوعُوْتُ

لِلحِفَافِ عَلَى صِحَّةِ الْجِسْمِ هِيَ مُمَارِسَةُ الرِّيَاضَةِ. أَحَدُ أَنْوَاعِ الرِّيَاضَةِ
الْخَاصَّةِ فِي مَدِينَةِ سِيَتُوبُونْدُو يُسَمَّى رِيَاضَةُ تَيْت-تَيْت وَتُوعُوتُ.
عَائِشَةُ طَالِبَةٌ فِي الصَّفِّ الْحَادِي عَشَرَ بِالمُدْرَسَةِ الثَّانِيَةِ
الحُكُومِيَّةِ الثَّانِيَةِ سِيَتُوبُونْدُو. غَابَتْ عَائِشَةُ عَنِ المُدْرَسَةِ لِمُدَّةِ ثَلَاثَةِ
أَيَّامٍ بِسَبَبِ مَرَضِهَا. نَقَلَتْهَا وَالدَّيْتَهَا إِلَى المُسْتَشْفَى الطَّبِيبِ عَبْدِ الرَّحِيمِ
سِيَتُوبُونْدُو العَامِ لِفَحْصِهَا. هَذَا المُسْتَشْفَى هُوَ مَمْلُوكُ حُكُومَةِ الدَّائِرَةِ
سِيَتُوبُونْدُو. وَهَذَا المُسْتَشْفَى هُوَ أَحَدُ المُسْتَشْفَيَاتِ الَّتِي تُقَدِّمُ خِدْمَةً
سَرِيعَةً وَدَقِيقَةً وَمِهْنِيَّةً وَبِأَسْعَارٍ مَعْقُولَةٍ. وَعِنْدَ وُصُولِهَا إِلَى
المُسْتَشْفَى، فَحَصَّهَا الطَّبِيبُ وَقَالَ لَهَا أَنَّهَا تُعَانِي مِنَ الحُمَّى وَالسَّعَالِ
وَأَنْفُلُونْزَا. بَعْدَ الفَحْصِ، وَصَفَ الطَّبِيبُ الدَّوَاءَ وَنَصَحَ عَائِشَةَ
بِمُمَارِسَةِ الرِّيَاضَةِ بِشَكْلِ مُتَكَرِّرٍ.

وَبَعْدَ أَنْ تَشَفَى مِنَ المَرَضِ، ذَهَبَتْ عَائِشَةُ يَوْمَ الأَحَدِ إِلَى CFD
(يَوْمَ خَالٍ مِنَ السَّيَّارَاتِ) مَعَ صَدِيقَاتِهَا. اشْتَرَيْنَ هُنَاكَ بَعْضَ الأَطْعِمَةِ
وَاشْتَرَكْنَ أَيْضًا فِي الرِّيَاضَةِ الخَاصَّةِ لِمَدِينَةِ سِيَتُوبُونْدُو، وَهُوَ رِيَاضَةُ
تَيْت-تَيْت. تَمَّ تَنْفِيذُ رِيَاضَةِ تَيْت-تَيْت كُلِّ صَبَاحٍ يَوْمَ الأَحَدِ فِي سَاحَةِ
المَدِينَةِ. رِيَاضَةُ تَيْت-تَيْت هِيَ رِيَاضَةٌ قَامَ بِإِنْشَائِهَا السَّيِّدُ أَبُو بَكْرٍ عَبْدِي
وَفَنَانُ سِيَتُوبُونْدُو المَعْرُوفُ بِأَدِيك. تَسْتَخْدِمُ هَذِهِ الرِّيَاضَةُ إِيقَاعَاتَ
المُوسِيقَى التَّقْلِيدِيَّةِ لِمَدِينَةِ سِيَتُوبُونْدُو وَحَرَكَاتِ الرِّيَاضَةِ الَّتِي تُشْبِهُ
مُوسِيقَى سِيَتُوبُونْدُو التَّقْلِيدِيَّةِ لِزَافِينِ جِيْرَمَاس. بَعْدَ مُشَارِكَتِهَا
بِإِنْتِظَامٍ فِي الجُمُعَاتِ، تَشْعُرُ عَائِشَةُ أَنَّ جَسَدَهَا أَصْبَحَ أَكْثَرَ صِحَّةً
وَنَادِرًا مَا تَمْرَضُ.

ب. الْمُفْرَدَاتُ

المعنى	المفردة	المعنى	المفردة
Seniman	الفنان	Kesehatan/sehat	الصحة
Alun-alun	ساحة المدينة	Nikmat	النعمة
Musik tradisional	الموسيقى التقليدية	Penjagaan/perawatan	العناية
Gerakan	الحركة	Tubuh	جسد / أجساد
Zafin germas	زافين جيرماس	Olahraga/senam	الرياضة
Senam	الجمباز	Senam tetet	رياضة تيت-تيت
Hari	اليوم	Senam to'ot	رياضة توعوت
Pagi	الصباح	Sakit/penyakit	المرض
Siswa	طالب / طالبة	Rumah sakit	المستشفى
Dokter	طبيب / طبيبة	Pemeriksaan	الفحص

Car Free Day	يَوْمٌ خَالٍ مِنَ السَّيَّارَةِ	MAN	المَدْرَسَةُ الثَّانَوِيَّةُ الإِسْلَامِيَّةُ الحُكُومِيَّةُ
Demam	الحُمَّى	Yang terkenal	المُعْرُوفُ
Flu	الإنْفُلُونزَا	Batuk	السُّعَالُ
Menganugerahkan	وَهَبَ - يَهَبُ	Obat	الدَّوَاءُ
Berusaha	حَاوَلَ - يُحَاوِلُ	Wajib/harus	وَجَبَ - يَجِبُ
Memeriksa	فَحَصَ - يَفْحَصُ	Tidak hadir	غَابَ - يَغِيْبُ
Sembuh	تَشَفَّى	Menggunakan	اسْتَحْدَمَ - يَسْتَحْدِمُ
Mengikuti	اِسْتَرْكَ - يَسْتَرْكُ	Pergi	ذَهَبَ - يَذْهَبُ

ج. الإِخْتِبَارُ

إِخْتَرِ الْجَوَابَ إِجَابَةً مُنَاسِبَةً!

1. الرِّيَاضَةُ الْخَاصَّةُ مِنْ مَدِينَةِ سِيْتُوْبُونْدُو يُسَعَى بِ...
 أ. رِيَاضَةُ جُمْبَاَزَب. رِيَاضَةُ تَيْتْ-تَيْتْ وَتُوْعُوْتْ ج. رِيَاضَةُ
 أَكْرُوْبَاتِيْكْ د. رِيَاضَةُ يُوْعَاْه. رِيَاضَةُ بَالِيْتْ
 2. عَائِشَةُ هِيَ طَالِبَةٌ بِ.....
 أ. الْمُدْرَسَةُ الثَّانَوِيَّةُ الْحُكُوْمِيَّةُ الْوَاحِدِ سِيْتُوْبُونْدُو
 ب. الْمُدْرَسَةُ الْإِبْتِدَائِيَّةُ الْحُكُوْمِيَّةُ سِيْتُوْبُونْدُو
 ج. الْمُدْرَسَةُ الْمُتَوَسِّطَةُ الْحُكُوْمِيَّةُ سِيْتُوْبُونْدُو
 د. الْمُدْرَسَةُ الثَّانَوِيَّةُ الْحُكُوْمِيَّةُ الثَّانِيَّةُ سِيْتُوْبُونْدُو
 ه. الْمُدْرَسَةُ الْمُتَوَسِّطَةُ الْحُكُوْمِيَّةُ الثَّانِيَّةُ سِيْتُوْبُونْدُو
 3. " ذَهَبْتُ عَائِشَةُ إِلَى (يَوْمٍ خَالَ مِنَ السَّيَّارَاتِ) مَعَ صَدِيقَاتِهَا "
 تَرْجِمُ هَذِهِ الْجُمْلَةَ إِلَى اللُّغَةِ الْإِنْدُونِيسِيَّةِ!
 أ. Aisyah pergi ke pasar bersama ibunya
 ب. Aisyah pergi ke toko bersama temannya
 ج. Aisyah pergi ke CFD bersama temannya
 د. Aisyah pergi sekolah bersama temannya
 ه. Aisyah pergi ke toko buku bersama ibunya
 4. رِيَاضَةُ قَامَ بِإِنْشَائِهَا السَّيِّدُ أَبُو بَكْرٍ عَبْدِي وَفَنَّانٌ سِيْتُوْبُونْدُو
 الْمَعْرُوفُ بِأَدِيْكْ هِيَ.....
 أ. رِيَاضَةُ جُمْبَاَزَب. رِيَاضَةُ تَيْتْ-تَيْتْ ج. رِيَاضَةُ أَكْرُوْبَاتِيْكْ د. رِيَاضَةُ
 يُوْعَاْه. رِيَاضَةُ بَالِيْتْ
 5. مَا هَذِهِ الصُّورَةُ؟



أ. رياضة أكروباتيك ب. رياضة يوغاج. رياضة باليت د. رياضة
تنت-تنت ه. رياضة نوغوت

أَكْتُبِ الْكَلِمَاتِ الصَّحِيحَةَ فِي الْفَرَغَاتِ!

1. الصِّحَّةُ هِيَ وَهَمَّهَا اللَّهُ لَنَا. لِذَلِكَ يَجِبُ أَنْ نُحَافِظَ عَلَى
الصِّحَّةِ وَالْعِنَايَةِ بِأَجْسَادِنَا. إِنَّ الْحِفَافَ عَلَى الصِّحَّةِ هُوَ مُهِمٌّ
وَقِيَمٌ لِلْعَايَةِ.

2. عَائِشَةُ فِي الصَّفِّ الْحَادِي عَشَرَ بِالْمَدْرَسَةِ الْعَالِيَةِ الْحُكُومِيَّةِ
الثَّانِيَةِ سِيَتُوبُونْدُو. غَابَتْ عَائِشَةُ عَنِ الْمَدْرَسَةِ لِمُدَّةِ ثَلَاثَةِ أَيَّامٍ بِسَبَبِ
.....

3. نَقَلْتَهَا وَالِدَتُهَا إِلَى لِفَحْصِهَا. وَعِنْدَ وُصُولِهَا إِلَى الْمُسْتَشْفَى،
فَحَصَّهَا الطَّبِيبُ وَقَالَ لَهَا أَنَّهَا تَعَانِي مِنْ وَ..... وَأَنْفُلُونَا.

4. وَبَعْدَ أَنْ تَشَقَّى مِنَ الْمَرَضِ، ذَهَبَتْ عَائِشَةُ يَوْمَ الْأَحَدِ إِلَى CFD (يَوْمِ
خَالٍ مِنَ السَّيَّارَاتِ) مَعَ صَدِيقَاتِهَا. اشْتَرَيْنَ هُنَاكَ بَعْضَ

وَاشْتَرَكْنَ أَيْضًا فِي الرِّيَاضَةِ الْخَاصَّةِ لِمَدِينَةِ سِيْتُوْبُونْدُو، وَهُوَ رِيَاضَةٌ

.....

5. رِيَاضَةٌ تَيْتْ-تَيْتْ هِيَ قَامَ بِإِنْشَائِهَا السَّيِّدُ أَبُو بَكْرٍ عَبْدِي وَفَنَّانٌ سِيْتُوْبُونْدُو الْمَعْرُوفُ بِادِيْتُ.

إخْتَرْ وَضَعْ عِلْمَةً (✓) بِجَانِبِ الْفِكْرَةِ الرَّئِيسَةِ فِي كُلِّ فِقْرَةٍ!

1. الْمَوْضُوعُ الْقِرَاءَةُ هِيَ:

أ. السَّفَرُ

ب. الصِّحَّةُ

ج. السُّوقُ

2. الْفِكْرَةُ الرَّئِيسَةُ فِي الْفِقْرَةِ الْأُولَى هِيَ:

أ. غَابَتْ عَائِشَةُ عَنِ الْمُدْرَسَةِ بِسَبَبِ مَرَضِهَا وَفَحَصَ إِلَى الْمَسْتَشْفَى

ب. أَنْوَاعِ الرِّيَاضَةِ الْخَاصَّةِ فِي مَدِينَةِ سِيْتُوْبُونْدُو

ج. التَّعْرِيفُ وَالتَّارِيخُ مِنْ رِيَاضَةِ تَيْتْ-تَيْتْ

3. الْفِكْرَةُ الرَّئِيسَةُ فِي الْفِقْرَةِ الثَّانِيَةِ هِيَ:

أ. غَابَتْ عَائِشَةُ عَنِ الْمُدْرَسَةِ بِسَبَبِ مَرَضِهَا وَفَحَصَ إِلَى الْمَسْتَشْفَى

ب. أَنْوَاعِ الرِّيَاضَةِ الْخَاصَّةِ فِي مَدِينَةِ سِيْتُوْبُونْدُو

ج. التَّعْرِيفُ وَالتَّارِيخُ مِنْ رِيَاضَةِ تَيْتْ-تَيْتْ

4. الْفِكْرَةُ الرَّئِيسَةُ فِي الْفِقْرَةِ الثَّلَاثَةِ هِيَ:

أ. غَابَتْ عَائِشَةُ عَنِ الْمُدْرَسَةِ بِسَبَبِ مَرَضِهَا وَفَحَصَ إِلَى الْمَسْتَشْفَى

ب. أَنْوَاعِ الرِّيَاضَةِ الْخَاصَّةِ فِي مَدِينَةِ سِيْتُوْبُونْدُو

ج. التَّعْرِيفُ وَالتَّارِيخُ مِنْ رِيَاضَةِ تَيْتْ-تَيْتْ

5. الْفِكْرَةُ الرَّئِيسَةُ مِنَ الْقِرَاءَةِ هِيَ:

أ. الرِّيَاضَةُ الْخَاصَّةُ مِنْ مَدِينَةِ سِتُوبُونْدُو
ب. الْأَطْعِمَةُ الْخَاصَّةُ مِنْ مَدِينَةِ سِتُوبُونْدُو
ج. أَمْكَانُ السِّيَاحَةِ التَّقْفِيَّةِ فِي سِتُوبُونْدُو
إِقْرَأْ عَنِ الْجُمَلِ التَّالِيَةِ وَقُلْ (صَحِيحٌ) إِذَا كَانَتْ الْجُمْلَةُ صَحِيحَةً أَوْ
(خَطَاءً) إِذَا كَانَتْ الْجُمْلَةُ خَاطِئَةً!

1. الصِّحَّةُ هِيَ نِعْمَةٌ وَهَبَهَا اللَّهُ لَنَا
2. إِحْدَى الطَّرِيقِ الَّتِي يُمَكِّنُنَا لِلْحِفَاطِ عَلَى صِحَّةِ الْجِسْمِ هِيَ النَّوْمُ
3. غَابَتْ عَائِشَةُ فِي الْمَدْرَسَةِ لِمُدَّةِ ثَلَاثَةِ أَيَّامٍ بِسَبَبِ مَرَضِهَا
4. تَعَانِي عَائِشَةُ وَجَعَ الْأَسْنَانَ
5. أَحَدُ أَنْوَاعِ الرِّيَاضَةِ الْخَاصَّةِ فِي مَدِينَةِ سِتُوبُونْدُو يُسَمَّى رِيَاضَةَ
تَيْتْ-تَيْتْ وَتُوعُوْتُ

أَجِبْ عَنِ الْأَسْئَلَةِ التَّالِيَةِ إِجَابَةً صَحِيحَةً!

1. مَا هُوَ الصِّحَّةُ؟
2. لِمَاذَا غَابَتْ عَائِشَةُ فِي الْمَدْرَسَةِ لِمُدَّةِ ثَلَاثَةِ أَيَّامٍ؟
3. أَيُّ الْأَمْرَاضِ تَعَانِي عَائِشَةُ؟
4. أَيُّ نَصِيحَةٍ يُقَالُ الطَّبِيبُ إِلَى عَائِشَةَ؟
5. أَدْكُرْ رِيَاضَةَ الْخَاصَّةِ مِنْ مَدِينَةِ سِتُوبُونْدُو!

UNIVERSITAS ISLAM NEGERI
KIAI HAJI ACHMAD SIDDIQ
J E M B E R

الزِّيَارَةُ



صُورَةٌ: مَعْبَدُ سَلَاْفِيَّةُ شَاْفِعِيَّة

أ. الْقِرَاءَةُ

أُنْظَرُ وَقَرَأْ وَأَفْهَمْ هَذِهِ الْقِرَاءَةُ جَيِّدَةً!

الزِّيَارَةُ إِلَى مَكَانِ السِّيَاحَةِ. الْمَكَانُ السِّيَاحَةُ هِيَ مَكَانٌ يُسْتَعْمَدُ

لِلْقِيَامِ بِأَنْشِطَةٍ سِيَاحِيَّةٍ.

الْمَكَانُ السِّيَاحَةُ هِيَ مَكَانٌ لَهُ

جَاذِبِيَّةٌ عَلَى شَكْلِ فَرِيدٍ أَوْ

جَمَالٍ، أَوْ تَارِيخٍ، أَوْ قِيَمَةٍ

ثَقَافِيَّةٍ، لِذَلِكَ يَزُورُهُ كَثِيرٌ مِنَ

السَّائِحِينَ. يُوجَدُ فِي

سِينُوبُونْدُو الْعَبِيدَ مِنْ

عَوَامِلِ الْجَدْبِ الثَّقَافِيَّةِ

الْمَعْرُوفَةِ عَلَى نِطَاقٍ وَاسِعٍ مِنْ



صُورَةٌ: مَقْبَرَةُ الشَّيْخِ أَسْعَدُ



صُورَةٌ: مَقْبَرَةُ الشَّيْخِ مَوْلَانَ



صُورَةٌ: سِيَاحَةُ قَرْيَةِ بَاتِيْمُونِ

قَبْلِ الْمُجْتَمَعِ.

تَشْمِلُ الْعَدِيدُ مِنْ مَنَاطِقِ
الْجَدَبِ السِّيَاحِيِ الثَّقَافِيَّةِ
فِي سِيْتُوْبُونْدُو مَقْبَرَةَ الشَّيْخِ
الْحَاجِ رَادِيْنِ أَسْعَدِ شَمْسِ
الْعَارِفِيْنِ، وَمَقْبَرَةَ الشَّيْخِ
مَوْلَانَا إِسْحَاقِ، وَسِيَاحَةَ
قَرْيَةِ بَاتِيْمُونِ، وَمَصْنَعِ
سُكَّرِ أُوْلِيَانِ، وَبَحْرِ فَسِيْرِ
فَتِيْحِ، وَكَمْفُونِجِ كَرَاْفُوْحِ.

فِي يَوْمِ الْأَحَدِ، يَزُورُ
حَسَنٌ وَعَائِلَتُهُ فِي إِجَازَةٍ لِيَزِيْرَةَ
الْعَدِيدِ مِنَ السِّيَاحَةِ
الثَّقَافِيَّةِ فِي سِيْتُوْبُونْدُو. فِي
الصَّبَاحِ قَامَ حَسَنٌ وَعَائِلَتُهُ
بِزِيَارَةِ مَقْبَرَةِ الشَّيْخِ الْحَاجِ

رَادِيْنِ أَسْعَدِ شَمْسِ الْعَارِفِيْنِ. تَقَعُ هَذِهِ الْمَقْبَرَةُ دَاخِلَ الْمَعْبَدِ السَّلَفِيَّةِ
الشَّافِعِيَّةِ سُوْكُوْرِيْنِجُو. الْمَعْبَدِ السَّلَفِيَّةِ الشَّافِعِيَّةِ سُوْكُوْرِيْنِجُو هُوَ إِحْدَى
مِنَ أَكْبَرِ الْمَعْبَدِ فِي دَائِرَةِ جَوِي الشَّرْقِيَّةِ. يَقَعُ مَعْبَدُ السَّلَفِيَّةِ الشَّافِعِيَّةِ
سُوْكُوْرِيْنِجُو فِي مَدِيْنَةِ سِيْتُوْبُونْدُو. يَمْلِكُهُ 24.713 طَالِبًا. الشَّيْخُ الْحَاجُ
رَادِيْنِ أَسْعَدِ شَمْسِ الْعَارِفِيْنِ هُوَ بَطْلٌ قَوْمِيٌّ حَارَبَ لِلدِّفَاعِ عَنِ الْوَطَنِ

الإندونيسِيّ. عِنْدَ وُصُولِ حَسَنِ وَعَائِلَتِهِ إِلَى الْمَقْبَرَةِ، قَامُوا بِقِرَاءَةِ الْقُرْآنِ
وَالْأَدْعِيَّةِ.

بَعْدَ زِيَارَةِ مَقْبَرَةِ الشَّيْخِ الْحَاجِّ رَادِيْنَ أَسْعَدَ شَمْسِ الْعَارِفِيْنَ،
وَصَلَ حَسَنٌ وَعَائِلَتُهُ رِحْلَتَهُمْ إِلَى مَقْبَرَةِ الشَّيْخِ مَوْلَانَا إِسْحَاقُ الَّذِي يَقَعُ
غَرْبَ مَدِينَةِ سِينْتُوْبُونْدُو، وَبِالتَّحْدِيدِ فِي قَرْيَةِ بُوْنِغَاتَانُ. تَقَعُ هَذِهِ الْمَقْبَرَةُ
عَلَى تَلَّةٍ تَشْتَهَرُ بِتَلَّةِ بَانْجُورَانُ. وَلِلْوُصُولِ إِلَيْهَا لَابُدَّ عَلَى حَسَنِ وَعَائِلَتِهِ



صُورَةٌ: وَمَصْنَعُ سُكَّرِ أُوْلِيَانُ

الْمُرُورَ عَبْرَ عِدَّةِ دَرَجَاتٍ
حَجْرِيَّةٍ. وَفِي الْوَقْتِ
نَفْسِهِ، كَانَ الشَّيْخُ مَوْلَانَا
إِسْحَاقُ عَالِمًا قَامَ الدَّعْوَةَ
فِي بِلَامْبَانْجَانُ،
بَانِيُوْوَانْجِي. وَلَئِنَّ الْوَقْتَ
يَدُلُّ عَلَى الْمَسَاءِ، لَمْ
يَسْتَغْرِقْ حَسَنٌ وَقَتًا
طَوِيلًا لِيَزَارَةَ هَذِهِ الْمَقْبَرَةَ،

وَهُمْ يُسَارِعُونَ لِمُوَاصَلَةِ رِحْلَتِهِمْ إِلَى قَرْيَةِ بَاتِيْمُونُ.

UNIVERSITAS ISLAM NEGERI
KIAI HAJI ACHMAD SIDDIQ
J E M B E R



صُورَةٌ: بَحْرُ فَسِيرٍ فُونِيحُ

إِنَّ سِيَاحَةَ قَرْيَةِ بَاتِيْمُونُ هِيَ مِنْطَقَةٌ
سِيَاحِيَّةٌ لَهَا عَامِلٌ جَدَّبَ عَلَى شَكْلِ حَجَرِ
مَسَاجِيْثُ (دَرَجَاتِ حَجْرِيَّةٍ)، التَّابُوتُ



صُورَةٌ: كَمْفُونُجُ كَرَاْفُوْحُ

الْحَجْرِيُّ (تَابُوتُ مِنَ الْعَصْرِ الْحَجْرِيِّ) يُقَالُ
أَنَّهُ أَكْبَرُ تَابُوتٍ فِي جَزِيْرَةِ جَاوِي. عَدَا عَنْ
ذَلِكَ فَإِنَّ جَاذِبِيَّةَ قَرْيَةِ بَاتِيْمُونُ تَأْتِي مِنْ
إِمْكَانِيَّاتِهَا الطَّبِيْعِيَّةِ الْمُتَمَثِّلَةِ فِي حَدَائِقِ

النَّخِيْلِ، وَكُوْلَانُجِ كَالِيْنُجِ، كَمَا أَنَّ هُنَاكَ
مَنْاطِقٌ جَدَّبَتْ سِيَاحِيٌّ وَهِيَ إِزَالَةُ الْأَعْوَادِ وَالسَّعْفِ حَيْثُ لَا يُمْكِنُ كَسْرُ
الْأَعْوَادِ وَلَا تَمْزِيْقُ السَّعْفِ. وَفِي هَذِهِ الْجَوْلَةِ، اسْتِمْتَعَ حَسَنٌ وَصَوَّرَهَا.
بَعْدَ قَضَاءِ وَقْتِ مُمْتَعٍ وَالْإِسْتِمْتَاعِ بِجَمَالِ السِّيَاحَةِ فِي قَرْيَةِ بَاتِيْمُونُ،
وَاصَلَ حَسَنٌ وَعَائِلَتُهُ رِحْلَتَهُمْ إِلَى الْمَنْزِلِ وَيَسْتَرِيْحُ فِيهِ. وَيَتَأَمَّرُ حَسَنٌ أَنَّ
يَرْوُرَ بَحْرَ فَسِيرٍ فُونِيحِ، وَكَمْفُونُجِ كَرَاْفُوْحِ. بَحْرُ فَسِيرٍ فُونِيحِ يَقَعُ فِي
قَرْيَةِ بُونُجَاتَانُ، يُسَمَّى بِبَحْرِ فَسِيرٍ فُونِيحِ لِأَنَّ الرَّمْلَ بِلَوْنِ أَبْيَضِ
وَالْأَمْوَاجُ هَادِنَةٌ وَفِي بَحْرِ فَسِيرٍ فُونِيحِ هُنَاكَ الْبَائِعُ يَبِيْعُونَ الطَّعَمَ
وَلِبَاسَ الْخَاصَّةِ بِمَدِيْنَةِ سِتُوْبُونْدُو. وَأَمَّا وَكَمْفُونُجِ كَرَاْفُوْحِ هُوَ يَقَعُ فِي
قَرْيَةِ كَلَاتَكَانُ، وَكَمْفُونُجِ كَرَاْفُوْحِ هُوَ مَكَانٌ لِزِرَاعَةِ أَسْمَاكِ كَرَاْفُوْحِ أَوْ
زِرَاعَةِ أَقْفَاصِ الْأَسْمَاكِ، وَلَكِنْ لَيْسَ هَذَا فَحَسَبُ، فَفِي كَمْفُونُجِ
كَرَاْفُوْحِ يُوجَدُ أَيْضًا مَنْزِلٌ عَائِمٌ يُسْتَعْدَمُ كَمَكْتَبَةٍ وَيُمْكِنُ لِسَائِحِ
زِيَارَتِهَا.

ب. الْمُفْرَدَاتُ

المُعْنَى	المُفْرَدَةُ	المُعْنَى	المُفْرَدَةُ
Bernilai budaya	قِيَمَةٌ تَّقَافِيَةٌ	Perjalanan	السَّفَرُ
Wisatawan	السَّائِحِينَ	Tempat wisata	المَكَانُ السِّيَاحَةُ
Menarik	الجَدْبُ	Daya tarik	الجَازِبِيَّةُ
Budaya	الثَّقَافَةُ	Keunikan	الفَرِيدُ
Masyarakat	المُجْتَمَعُ	Keindahan	الجَمَالُ
Makam	المَقْبَرَةُ	Sejarah	التَّارِيخُ
Makam KHR. As'ad Syamsul Arifin	السَّيِّخُ الْحَاجِ رَادِيْنَ أَسْعَدُ شَمْسُ العَارِفِيْنَ	Makam Syeikh Maulana Ishaq	مَقْبَرَةُ السَّيِّخِ مَوْلَانَا إِسْحَاقَ
Pabrik gula olean	مَصْنَعُ سُكَّرِ أُولِيَانُ	Wisata Desa Patemon	سِيَّاحَةُ قَرْيَةِ بَاتِيْمُونُ
Pendiri	المُؤَسِّسُ	Berkunjung	الزِّيَارَةُ
Perjalanan	الرِّحْلَةُ	Pahlawan nasional	بَطْلٌ قَوْمِيٌّ
Bukit pancoran	تَلَّةٌ بَانْجُورَانُ	Bukit	التَّلَّةُ

Dakwah	الدَّعْوَةُ	Tangga batu	دَرَجَاتُ حَجْرِيَّةٌ
Sore	المَسَاءُ	Waktu	الْوَقْتُ
Peti batu	التَّابُوتُ الحَجْرِيُّ	Batu mesagit	حَجَرٌ مَسَاجِيْتُ
Pulau jawa	جَزِيرَةُ جَاوِي	Masa	العَصْرُ
Kolang-kaling	كَوْلَانِجْ كَالِينِجْ	Kebun aren	حَدَائِقُ النَّخِيلِ
Pelepah	السَّعْفُ	Melepas lidi aren	إِزَالَةُ الْأَعْوَادِ
Sobek	التَّمْرِيْقُ	Patah/retak	الكَسْرُ
Barat	الغَرْبُ	Kegiatan	نَشَاطٌ/أَنْشِطَةٌ
Terletak	وَقَعَ - يَقَعُ	Bepergian	سَافَرَ-يُسَافِرُ
Menjadi terkenal	– اِسْتَمَرَّ يَسْتَمَرُّ	Terdapat	وُجِدَ – يُوجَدُ
Menunjukkan	دَلَّ – يَدُلُّ	Harus/wajib	لَا بُدَّ
Menikmati	اِسْتَمْتَعَ	Menghabiskan	– اِسْتَغْرَقَ يَسْتَغْرِقُ

ج. الإختِبَارُ

إختر الجواب المناسب!

1. كُلُّ مَا يَلِي مِنَ السِّيَاحَةِ الثَّقَافِيَّةِ فِي سِيَتُوْبُونْدُو، أَلَا.....

- أ. مَقْبَرَةُ الشَّيْخِ الْحَاجِّ زَادِيْنُ أَسْعَدُ شَمْسُ الْعَارِفِيْنُ
- ب. مَقْبَرَةُ الشَّيْخِ مَوْلَانَا إِسْحَاقُ
- ج. سِيَّاحَةٌ قَرْيَةٌ بَاتِيْمُونُ
- د. مَصْنَعٌ سَكَّرٌ أُوْلِيَّانُ
- هـ. بَحْرٌ فَسِيْرٌ فُوْتِيَه

2. تَقَعُ مَقْبَرَةُ الشَّيْخِ الْحَاجِّ زَادِيْنُ أَسْعَدُ شَمْسُ الْعَارِفِيْنُ فِي

- أ. دَاخِلِ الْمَعْهَدِ السَّلَافِيَّةِ الشَّافِعِيَّةِ سُوكُوْرِيْجُو
- ب. قَرْيَةِ بَاتِيْمُونُ
- ج. قَرْيَةِ أُوْلِيَّانُ
- د. قَرْيَةِ بُوْنَعَاتَانُ
- هـ. قَرْيَةِ مِيْمَبَانُ

3. " قَامَ حَسَنٌ وَعَائِلَتُهُ بِزِيَارَةِ مَقْبَرَةِ الشَّيْخِ الْحَاجِّ زَادِيْنُ أَسْعَدُ شَمْسُ الْعَارِفِيْنُ "

تَرْجِمُ هَذِهِ الْجُمْلَةَ إِلَى اللُّغَةِ الْإِنْدُونِيْسِيَّةِ!

أ. Hasan pergi ziarah bersama keluarganya ke makam

Syeikh Maulana Ishaq

ب. Hasan pergi bersama keluarganya ke wisata desa

patemon

ج. Hasan pergi ziarah bersama keluarganya ke makam

KHR. As'ad Syamsul Arifin

د. Hasan dan keluarganya pergi ke pabrik gula olean

هـ. Hasan dan keluarganya pergi ke pantai pasir putih

4. مَكَانُ السِّيَاحَةِ لَهَا عَامِلٌ جَدَّبَ عَلَى شَكْلِ حَجَرٍ مَسَاجِيْتُ (دَرَجَاتٍ حَجْرِيَّةٍ)، التَّابُوتُ الْحَجْرِيُّ (تَابُوتٌ مِنَ الْعَصْرِ الْحَجْرِيِّ) هِيَ.....
- أ. مَقْبَرَةُ الشَّيْخِ الْحَاجِّ رَادِيْنِ أَسْعَدُ شَمْسُ الْعَارِفِيْنِ
 ب. مَقْبَرَةُ الشَّيْخِ مَوْلَانَا إِسْحَاقُ
 ج. سِيَاحَةُ قَرْيَةِ بَاتِيْمُونُ
 د. مَصْنَعُ سَكَّرِ أُوْلِيَانُ
 ه. بَحْرُ فَسِيرِ فُوتِيَه
5. مَا هَذِهِ الصُّورَةُ؟



- أ. مَقْبَرَةُ الشَّيْخِ الْحَاجِّ رَادِيْنِ أَسْعَدُ شَمْسُ الْعَارِفِيْنِ
 ب. مَقْبَرَةُ الشَّيْخِ مَوْلَانَا إِسْحَاقُ
 ج. سِيَاحَةُ قَرْيَةِ بَاتِيْمُونُ
 د. مَصْنَعُ سَكَّرِ أُوْلِيَانُ
 ه. بَحْرُ فَسِيرِ فُوتِيَه
- أُكْتُبُ الْكَلِمَاتِ الصَّحِيْحَةَ فِي الْفَرَاعَاتِ!

1. الْمَكَانُ السِّيَاحَةُ هِيَ مَكَانٌ لِلْقِيَامِ بِأَنْشِطَةٍ سِيَاحِيَّةٍ. الْمَكَانُ السِّيَاحَةُ هِيَ مَكَانٌ لَهُ جَاذِبِيَّةٌ عَلَى شَكْلِ فَرِيْدٍ أَوْ جَمَالٍ، أَوْ تَارِيْخٍ، أَوْ قِيَمَةٍ ثَقَافِيَّةٍ، لِذَلِكَ يَزُورُهُ كَثِيْرٌ مِّنْ

2. تَشْمِلُ الْعَدِيدُ مِنْ مَنَاطِقِ الْجَدَبِ السِّيَاحِيِ الثَّقَافِيَّةِ فِي
- مَقْبَرَةَ الشَّيْخِ الْحَاجِّ رَادِيْنِ أَسْعَدِ شَمْسِ الْعَارِفِيْنِ، وَ..... الشَّيْخِ مَوْلَانَا إِسْحَاقَ، وَسِيَاحَةِ قَرْيَةِ بَاتِيْمُونُ، وَمَصْنَعِ سَكَّرِ أُوْلِيَانُ.
3. فِي يَوْمِ الْأَحَدِ، حَسَنُ وَعَائِلَتُهُ فِي إِجَازَةٍ لِرِيَاةِ الْعَدِيدِ مِنْ السِّيَاحَةِ الثَّقَافِيَّةِ فِي سِيْتُوْبُونْدُو. فِي الصَّبَاحِ قَامَ حَسَنٌ وَ..... بِرِيَاةِ مَقْبَرَةِ الشَّيْخِ الْحَاجِّ رَادِيْنِ أَسْعَدِ شَمْسِ الْعَارِفِيْنِ.
4. الشَّيْخُ الْحَاجُّ رَادِيْنِ أَسْعَدِ شَمْسِ الْعَارِفِيْنِ مُؤَسَّسُ هَذَا الْمَعْبَدِ، وَهُوَ أَيْضًا حَارَبَ لِلدِّفَاعِ عَنِ الْوَطَنِ الْإِنْدُونِيْسِيِّ.
5. بَعْدَ زِيَارَةِ مَقْبَرَةِ الشَّيْخِ الْحَاجِّ رَادِيْنِ أَسْعَدِ شَمْسِ الْعَارِفِيْنِ، وَصَلَ حَسَنٌ وَعَائِلَتُهُ إِلَى مَقْبَرَةِ الشَّيْخِ مَوْلَانَا إِسْحَاقِ الَّذِي غَرَبَ مَدِيْنَةَ سِيْتُوْبُونْدُو.

إِخْتَرْ وَضَعْ عِلْمَةً (✓) بِجَانِبِ الْفِكْرَةِ الرَّئِيْسَةِ فِي كُلِّ فِقْرَةٍ!

1. الْمَوْضُوعُ الْقِرَاءَةُ هِيَ:

أ. الصِّحَّةُ

ب. السُّوقُ

ج. السِّيَاحَةُ

2. الْفِكْرَةُ الرَّئِيْسَةُ فِي الْفِقْرَةِ الْأُولَى هِيَ:

أ. أَمْكَانُ السِّيَاحَةِ الثَّقَفِيَّةِ فِي سِتُوْبُونْدُو

ب. مَقْبَرَةُ الشَّيْخِ مَوْلَانَا إِسْحَاقَ وَسِيْرَتُهُ

ج. مَقْبَرَةُ الشَّيْخِ الْحَاجِّ رَادِيْنِ أَسْعَدِ شَمْسِ الْعَارِفِيْنِ وَسِيْرَتُهُ

3. الْفِكْرَةُ الرَّئِيْسَةُ فِي الْفِقْرَةِ الثَّانِيَّةِ هِيَ:

أ. أَمْكَانُ السِّيَاحَةِ الثَّقَفِيَّةِ فِي سِتُوْبُونْدُو

- ب. مَقْبَرَةُ الشَّيْخِ مَوْلَانَا إِسْحَاقَ وَسِيرَتُهُ
ج. مَقْبَرَةُ الشَّيْخِ الْحَاجِّ رَادِيْنَ أَسْعَدَ شَمْسُ الْعَارِفِيْنَ وَسِيرَتُهُ
4. الفِكْرَةُ الرَّئِيسَةُ فِي الْفِئْرَةِ الثَّلَاثَةِ هِيَ:

- أ. أَمْكَانُ السِّيَاحَةِ الثَّقَفِيَّةِ فِي سِتُوبُونْدُو
ب. مَقْبَرَةُ الشَّيْخِ مَوْلَانَا إِسْحَاقَ وَسِيرَتُهُ
ج. مَقْبَرَةُ الشَّيْخِ الْحَاجِّ رَادِيْنَ أَسْعَدَ شَمْسُ الْعَارِفِيْنَ وَسِيرَتُهُ
5. الفِكْرَةُ الرَّئِيسَةُ مِنَ الْقِرَاءَةِ هِيَ:

- أ. الرِّيَاضَةُ الْخَاصَّةُ مِنْ مَدِينَةِ سِتُوبُونْدُو
ب. الْأَطْمَةُ الْخَاصَّةُ مِنْ مَدِينَةِ سِتُوبُونْدُو
ج. أَمْكَانُ السِّيَاحَةِ فِي سِتُوبُونْدُو
إِقْرَأْ عَنِ الْجُمْلَةِ التَّالِيَةِ وَقُلْ (صَحِيحٌ) إِذَا كَانَتْ الْجُمْلَةُ صَّحِيحَةً أَوْ
(خَطَأً) إِذَا كَانَتْ الْجُمْلَةُ خَاطِئَةً!

1. الْمَكَانُ السِّيَاحَةُ هِيَ مَكَانٌ يُسْتَعْدَمُ لِلْقِيَامِ بِالنَّشْطَةِ سِيَاحِيَّةٍ
2. لَا يُوجَدُ فِي سِتُوبُونْدُو عَوَامِلُ الْجَدْبِ الثَّقَافِيَّةِ
3. ذَهَبَ حَسَنٌ وَعَائِلَتُهُ فِي إِجَازَةٍ لِيَزَارَةَ الْعَدِيدِ مِنَ السِّيَاحَةِ الثَّقَافِيَّةِ فِي
يَوْمِ الْأَحَدِ

4. قَامَ حَسَنٌ وَعَائِلَتُهُ بِزِيَارَةِ مَقْبَرَةِ الشَّيْخِ الْحَاجِّ رَادِيْنَ أَسْعَدَ شَمْسُ
الْعَارِفِيْنَ فِي الْمَسَاءِ
5. يَقَعُ مَقْبَرَةُ الشَّيْخِ مَوْلَانَا إِسْحَاقَ شَرْقَ مَدِينَةِ سِتُوبُونْدُو

أَجِبْ عَنِ الْأَسْئَلَةِ التَّالِيَةِ إِجَابَةً صَّحِيحَةً!
1. مَا هُوَ الْمَكَانُ السِّيَاحَةُ؟

2. أذْكَرُ السِّيَاحِيِّ الثَّقَافِيَّةِ فِي سِتُوبُونْدُو!

3. مَتَى ذَهَبَ حَسَنٌ وَعَائِلَتُهُ فِي إِجَارَةِ لَبِيَاةِ الْعَدِيدِ مِنَ السِّيَاحَةِ؟
4. أَيُّ مَكَانِ السِّيَاحَةِ يَزُورُهُ حَسَنٌ؟
5. أَيْنَ يَقَعُ مَقْبَرَةُ الشَّيْخِ مَوْلَانَا إِسْحَاقُ؟



UNIVERSITAS ISLAM NEGERI
KIAI HAJI ACHMAD SIDDIQ
J E M B E R

PENUTUP

Buku ajar qiro'ah yang berbasis budaya ini dikembangkan sesuai dengan prosedur tahapan desain model ADDIE yang mencakup *Analyze* (analisis), *Design* (desain), *Development* (pengembangan), *Implementation* (implementasi), dan *Evaluate* (evaluasi) serta memperhatikan isi atau materi, kaidah kebahasaan, dan penata layout yang cukup layak digunakan oleh peserta didik sebagai media penunjang dalam proses pembelajaran bahasa arab khususnya materi qiro'ah dan dapat memudahkan peserta didik dalam memahami materi maharah qiro'ah. Harapan penulis, semoga dengan mengembangkan buku ajar ini dapat membantu peserta didik dalam belajar, baik di kelas ataupun belajar mandiri.



UNIVERSITAS ISLAM NEGERI
KIAI HAJI ACHMAD SIDDIQ
J E M B E R

الإختتام

تطوير هذا المادة القراءة على أساس الثقافة المحلية عدم
الملاءمة بمراحل نموذج ADDIE هو التحليل والتصميم
والتطوير والتنفيذ والتقويم، ويهتم إلى المحتويات وقواعد
وتخطيط مناسب للاستخدام كوسيلة داعمة في عملية تعليم
اللغة العربية، الخاصة في مادة القراءة ويمكن أن يسهل على
الطلاب فهم مادة مهارة القراءة. ورجاء المؤلفة، لعل هذا تطوير
الكتاب المدرسي أن يساعد الطلاب في التعليم بالفصل أو
بالدراسة المستقلة.

UNIVERSITAS ISLAM NEGERI
KIAI HAJI ACHMAD SIDDIQ
J E M B E R

DAFTAR PUSTAKA

Rianti Sari, Risna. 2020. Bahasa Arab. Jakarta: Direktorat KSKK
Madrasah, Kementerian Agama RI

Al-Fauzan, Ibrahim dkk. 2014. Al-Arabiyyah Baina Yadaik (Jilid
1). Riyadh: Al-Mamlukah Al-Arabiyyah As-Su'udiyah

Al-Fauzan, Ibrahim dkk. 2014. Al-Arabiyyah Baina Yadaik (Jilid
2). Riyadh: Al-Mamlukah Al-Arabiyyah As-Su'udiyah

<https://www.suaraindonesia.co.id/news/kuliner/63ddfaf222ae1/5-kuliner-khas-situbondo-yang-wajib-kalian-coba> (21
November 2023, 11.33)

<https://jatim.idntimes.com/travel/destination/fika-febriana/oleh-oleh-khas-situbondo-c1c2-1> (21 November 2023, 11.35)

<https://petisi.co/dinas-kesehatan-situbondo-viralkan-senam-tetet/> (2
Agustus 2023, 12.02)

<https://www.jatimhariini.co.id/wisata-kuliner/8828304993/4-wisata-budaya-yang-kental-sejarah-di-situbondo-jarang-diketahui-wisatawan-luar-daerah> (21 November 2023,
11.36)

<https://www.detik.com/jatim/wisata/d-6359732/8-wisata-situbondo-baluran-dan-pasir-putih-jadi-andalan> (13
September 2024, 11.00)

<https://images.app.goo.gl/ntMuA1p8Zfh5WrLX6> (13 September
2024, 11.30)

BIOGRAFI PENULIS



Wilda Fitria Yakin.

Penulis lahir pada tanggal 02 Februari 1998 di Situbondo. Penulis menempuh pendidikan di TK Nurul Anshar (2002-2004), SDIT Nurul Anshar Situbondo (2004-2010), SMP Nurul Jadid Paiton Probolinggo (2010-2013), MAN 2 Situbondo (2013-2014), SMA Ibrahimy Sukorejo (2014-2016). Penulis melanjutkan studinya di UIN Kyai Haji Achmad Shiddiq Jember, program studi Pendidikan Bahasa Arab. Dan saat ini penulis sedang melanjutkan studinya di Pascasarjana UIN Kyai Haji Achmad Shiddiq Jember, program studi Pendidikan Bahasa Arab.

UNIVERSITAS ISLAM NEGERI
KIAI HAJI ACHMAD SIDDIQ
J E M B E R



البيانات الشخصية

الإسم : ولدة فطرية يقين

رقم جامعي : 213206020008

مكان وتاريخ الميلاد : ستوبونندو ، 02 فبراير 1998

القسم : تعليم اللغة العربية بكلية الدراسات العليا

الخلفية الدراسية : روضة الأطفال نور الأنصار ستوبونندو (2004-2002)

مدرسة الإبتدائية نور الأنصار ستوبونندو (2010-2004)

مدرسة المتوسطة نور الجديد فوربالينجا (2013-2010)

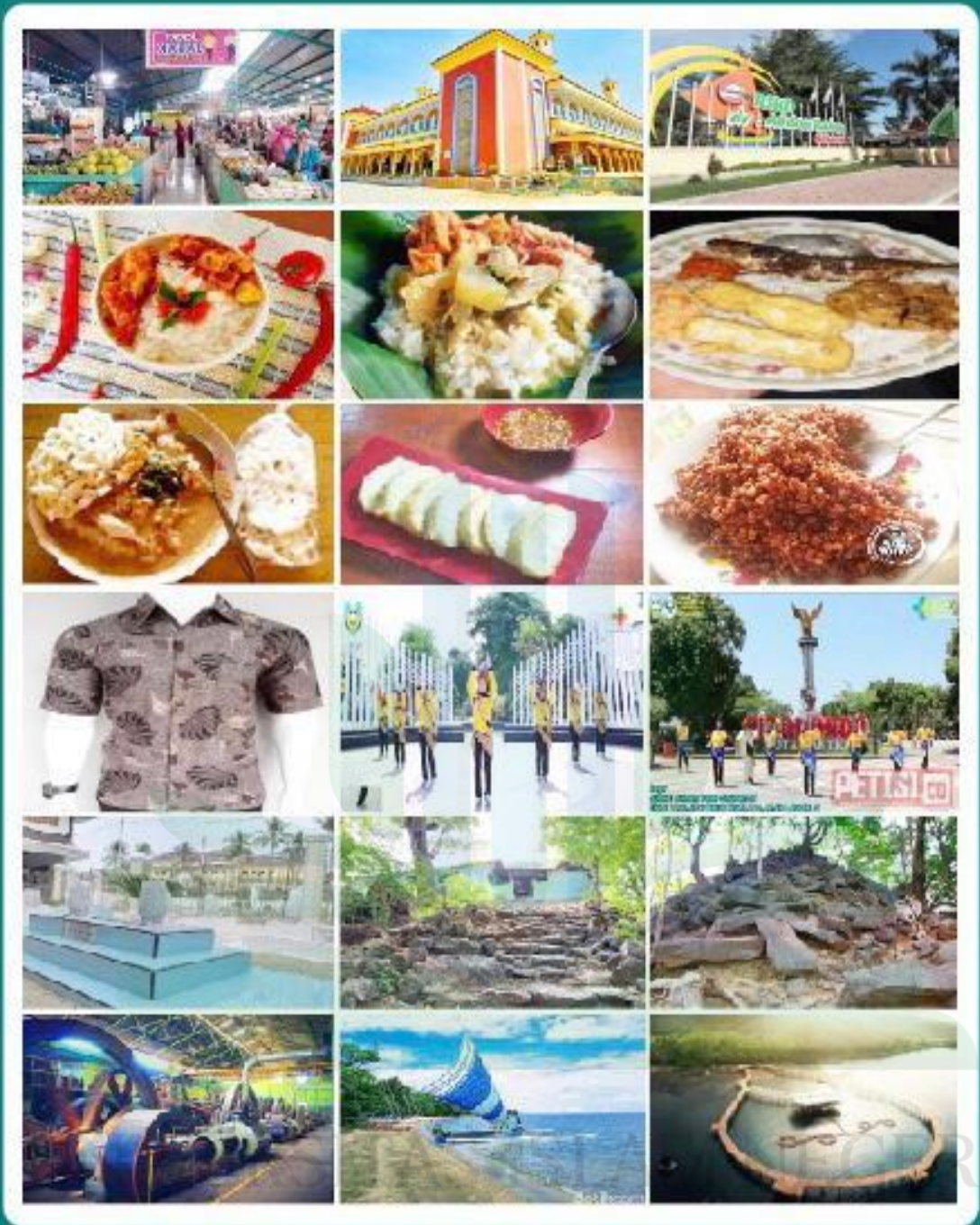
مدرسة الثانوية الإسلامية الحكومية الثانية ستوبونندو (2013-

2014)

مدرسة الثانوية إبراهيمي سكوراجا ستوبونندو (2016-2014)

الجامعة الإسلامية الحكومية جمبر (2020-2016)

UNIVERSITAS ISLAM NEGERI
KIAI HAJI ACHMAD SIDDIQ
J E M B E R



KIAL HAJI ACHMAD SIDDIQ
KEMBAR

البيانات الشخصية



الإسم : ولدة فطرية يقين

رقم جامعي : ٢١٣٢٠٦٠٢٠٠٠٨:

مكان وتاريخ الميلاد : ستوبوندو، ٠٢ فبراير ١٩٩٨

القسم : تعليم اللغة العربية بكلية الدراسات العليا

الخلفية الدراسية : روضة الأطفال نور الأنصار ستوبوندو (٢٠٠٢-٢٠٠٤)

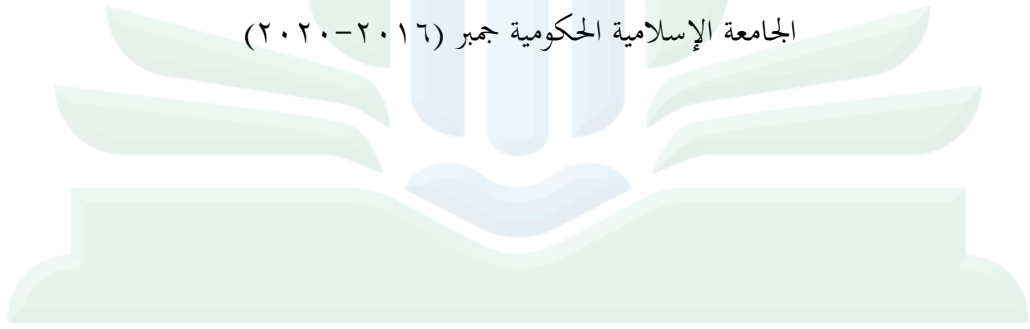
مدرسة الإبتدائية نور الأنصار ستوبوندو (٢٠٠٤-٢٠١٠)

مدرسة المتوسطة نور الجديد فوربالينجا (٢٠١٠-٢٠١٣)

مدرسة الثانوية الإسلامية الحكومية الثانية ستوبوندو (٢٠١٣-٢٠١٤)

مدرسة الثانوية إبراهيمي سكوراجا ستوبوندو (٢٠١٤-٢٠١٦)

الجامعة الإسلامية الحكومية جمبر (٢٠١٦-٢٠٢٠)



UNIVERSITAS ISLAM NEGERI
KIAI HAJI ACHMAD SIDDIQ
J E M B E R